

力晶2021藝文饗宴

國際

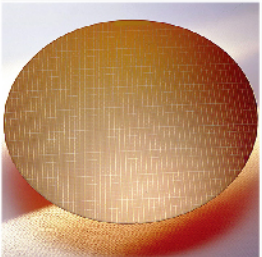
長笛

藝術節

【第六屆】

TAIWAN INTERNATIONAL FLUTE FESTIVAL VI

科技 · 藝術 · 台灣



力晶文化基金會

力晶2021藝文饗宴

【第六屆】

國際長笛藝術節

2021 TAIWAN INTERNATIONAL

FLUTE FESTIVAL VI

古典 · 現代 · 爵士 · 即興 · 跨界 · 翻轉前衛新風潮

THE FLUTE 長笛無極限 AND BEYOND

藝術總監

樊曼儂

冠名贊助



主辦

新象·環境文創

2021/4/28-5/9

台北 國家音樂廳 · 台北 國家演奏廳 · 高雄 衛武營表演廳



序

新象·環境文創於 2006 年春天創辦第一屆「國際長笛藝術節」，為臺灣最大的長笛盛會、亞洲歷史最悠久的國際長笛藝術節，連繫臺灣與世界樂壇的橋樑。超過十五年來，我們見證了國際長笛大師與臺灣相遇的精彩時刻，從葛拉夫、艾特肯、阿朵里安、工藤重典、班諾德、舒菲雪赫、蓋瑞·夏克到菲力士·仁格利、阿蘭柯、艾咪波特、文生·盧卡、妮伯克奈赫特、胡蘭德、洛依克·許奈德、上野星矢，三年一會，點亮臺灣樂迷及學子愛上長笛的契機。

前五屆的藝術節，我們研習了二十世紀以前、音樂史上奠定基石的經典；第六屆國際長笛藝術節，我們持續連線臺灣與世界的脈動，將目光聚焦在灌溉現代音樂養份的當代作曲家，精選國內外二十世紀中葉以後、二十一世紀的多元曲目。一方面蒐羅多首難得一聽、臺灣首演的作品，隨當代作曲家的腳步前行；一方面演奏國人作曲家的優秀作品，沉浸東方美學天地，向臺灣作曲名家致敬。本次藝術節，我們更將踏入令人心醉神迷的爵士殿堂，一探百年音樂發展的軌跡。

國際疫情的影響下，新象·環境文創不畏風雨、堅守傳統，只為遵守與樂迷、夥伴與臺灣長笛家們的約定。本次藝術節邀請新加坡爵士長笛家許凱翔與臺灣中青世代等四十位菁英長笛家、音樂家攜手登臺，即使多位原訂之國際大師無法來臺，北高七場音樂會，仍將跨越古典、現代、爵士、即興、跨界，展現臺灣長笛界名列前茅的優秀實力與無極限的可能性，在新的時代裡，演繹新時代的聲音。

邀您與我們共襄盛舉，翻轉前衛新風潮！

國際長笛藝術節 藝術總監

林曼儀

PREFACE

In the spring of 2006, New Aspect and Environment Arts Center organised the 1st Taiwan International Flute Festival (TIFF), the grandest flute event in Taiwan and first ever of its kind in Asia, bridging Taiwan with the global musical scene. Over the past fifteen years, the triennial has witnessed the glamorous encounters of international flute masters in Taiwan. Guest flutists since 2006 include Peter-Lukas Graf, Robert Aitken, András Adorján, Shigenori Kudō, Philippe Bernold, Sophie Cherrier, Gary Schocker, Gaby Pas-Van Riet, Felix Renggli, Petri Alanko, Amy Porter, Vincent Lucas, Andrea Lieberknecht, Tatjana Ruhland, Loïc Schneider and Seiya Ueno, all of whom have once again inspired love in generations of flute students and enthusiasts.

During the previous five editions of the TIFF, we studied the pre-20th century classics that laid the foundation of western classical music. At the 6th TIFF, we are going to extend the network between Taiwan and the world by focusing on outstanding contemporary composers and their masterpieces. Programmes of the 6th TIFF shed light on music from the mid-20th century onwards, all the way to the 21st century. On the one hand, we present rare compositions and numerous Taiwan debuts to move on with our contemporaries. On the other hand, we introduce exceptional Taiwanese repertoire to pay homage to virtuosic compatriots and immerse ourselves in oriental artistry. Last but not least, we will step into the enchanting world of jazz and trace the development of music of the latest centenary.

In the midst of the pandemic, New Aspect cast off the clouds with a resolution to fulfill commitments with our audiences, cooperative

partners and fellow flutists. Joined by the star Singaporean jazz flutist Rit Xu, the 6th TIFF features 40 flutists and musicians as soloists, with over 200 artists in collaboration. Despite rearrangement in the programmes, the 6th TIFF sets out on an enriching voyage with seven concerts in Taipei and Kaohsiung, through the world of the flute with classical, modern, jazz, improvisation and crossover programmes, demonstrating the great competence of Taiwanese flute education and its infinite potential. To live in the moment, it's time to voice for the new century.

We sincerely invite you to join us at this grand fiesta. Together let's kick off the trend!

Taiwan International Flute Festival
Artistic Director





力晶 2021 藝文饗宴

力爭上游、精益求精，是力晶科技在台灣高科技業界不斷耕耘的座右銘。在全力提昇半導體製程技術、發展晶圓代工的同時，我們也時刻懷抱著對人文、藝術的嚮往與熱愛，因此力晶集團成立力晶文化基金會，透過贊助多樣化藝文活動，激發全民參與，增進民眾藝術欣賞能力，為台灣邁向國際化舞台，更生助力，期待能為在台灣推廣世界級精緻文化略盡棉薄。

儘管國際疫情依舊延燒，能量勃發的台灣樂壇仍能如期迎來今春第六屆台灣「國際長笛藝術節」。第一屆自 2006 年始，不斷地累積國際能見度與口碑，實為台灣音樂界三年一度之可貴盛事。此屆受疫情故，雖無眾多國際長笛家紛至沓來，反為國內優秀音樂家提供更寬廣無極限的舞台，由新加坡爵士長笛家許凱翔領銜，四十位中青世代的菁英音樂家們攜手合作，期將碰撞出更多元跨界的笛音風采呈現予全台的長笛樂迷們。力晶文化基金會有幸不間斷地贊助歷屆長笛藝術節，此次除音樂會外，更以「力晶美學藝堂」之名支持本屆共計 3 場的系列講座活動，由海內外長笛名家親臨分享，為長期培植台灣優秀音樂人才貢獻己力，盼延續藝術節一貫的教育深耕傳統，俾使活動效益能量更臻全面。

力晶一路走來一直堅信，尖端科技與精緻人文的完美契合是值得追求的。精緻深刻的表演藝術，相信能為我們的社會帶來更恢弘、寬容的文化洗禮，也讓我們放射生命的熱情與生活的喜樂。我們期盼透過本會的支持參與，除得以提增現場聆賞優質樂音的機會，亦盼延續及累積古典音樂於精緻文化生活中所不可或缺的价值與美感。最後，我們感謝所有參與此次音樂會及教育活動的音樂家及主、協辦單位，一同為台灣觀眾呈現豐富飽滿的音樂饗宴。

力晶文化基金會 董事長

黃崇仁

POWERCHIP 2021 CLASSICAL SERIES

Pursuing advanced technology and outstanding performance has always been the motto of Powerchip Technology Corporation. Having been dedicated to the development of Taiwan's high-tech industry for decades, Powerchip spares no efforts in advancing the technology of semiconductor manufacturing and wafer foundry. With the same intensity and passion, Powerchip continues to devote itself to developmental work in the arts and humanities within the country. By establishing the Cultural Foundation, Powerchip Group seeks to promote public participation in and the appreciation of the arts through sponsorship of diverse artistic programs and cultural activities. It is our intent that through this humble gesture Taiwan's visibility on the international stage can be greatly increased while introducing refined, world-class culture to society in Taiwan.

While the globe is aflame with the pandemic, the exuberant Taiwanese music scene still embraces the 6th Taiwan International Flute Festival (TIFF) this spring as scheduled. From its first edition in 2006, the TIFF has steadily accumulated international recognition and reputation, emphatically a triennial celebration in the Taiwanese music milieu. While the planned international virtuosi are absent this year due to the outbreak of the pandemic, our outstanding Taiwanese musicians are rather provided with a broader, boundless stage. With the cooperation of 40 instrumentalists across generations, featuring the Singaporean jazz flutist Rit Xu, we could expect a blast of an even more kaleidoscopic and crossover flute vitality to be presented to admirers all over Taiwan. It is the pleasure of Powerchip Cultural Foundation to have been continually sponsoring the previous editions of the festival. This year, along with the concerts, we patronised three lectures under the title "Powerchip Arts Forum" at which international and Taiwanese specialists share their stories in person. Through the lectures, we

devote ourselves to the long-term education of Taiwanese musical talents, aspiring to maintain TIFF's tradition in deep-rooted education and amplify the benefit and efficiency of the festival.

Over the years, Powerchip Group has always believed that the vision of integrating technology and humanity is a path worth pursuing. We are convinced that helping to encourage great artistic creation and performances is key to promoting a social value that is more sophisticated, tolerant, and enlightened, making it possible for people to genuinely enjoy beauty and joy in life. It is our sincere hope that the support and participation of Powerchip Cultural Foundation will not only offer the general public wonderful opportunities for high-quality live performances but also extend and preserve the best aesthetic legacy of classical music in society, which is the indispensable essence of any fine cultural life. Last but not least, we would like to express our heartfelt gratitude to all the participating performing artists, leading sponsors, and co-sponsors taking part in this concert for their joint efforts in making this event possible, presenting Taiwan's audiences with such a tremendously rich musical feast.

Powerchip Cultural Foundation
The Chairman





首先要非常感謝新象·環境文創、國際長笛藝術節藝術總監樊曼儂老師的邀請，國立臺灣交響樂團很榮幸可以參與每三年一次的長笛盛會，而且還是擔任開幕音樂會的重要場次，這次擔任指揮的是年輕傑出的現任香港管弦樂團駐團指揮廖國敏，廖國敏近一個月來與國臺交合作巡迴臺灣各地演出6場音樂會，曲目涵蓋《英雄的生涯》、《唐吉軻德》、《海》、《羅馬之松》還有貝多芬第四號交響曲，他背譜演出這些龐大複雜的作品，讓人印象非常深刻。

國際長笛藝術節每三年舉辦一次，樊曼儂老師對於藝文活動推廣及提攜後輩的精神非常令人佩服，而今年受到國際疫情的威脅，樊老師仍堅持舉辦，非常不容易，舉辦大型音樂節都必須要投入相當多的人力物力，在臺灣舉辦音樂會也不是賺錢的事，而樊老師秉持一貫的理想努力推動，維持臺灣音樂的動能，在此要表達最大的敬意！

在此預祝音樂節順利圓滿！

國立臺灣交響樂團團長 **劉玄詠**



本團自 2006 年受邀參加「第一屆國際長笛藝術節」演出，今年已來到了「第六屆國際長笛藝術節」，感謝新象樊老師這幾年來的肯定與邀請，今年本團參與「閉幕協奏曲之宴」音樂會的協奏，將由本團駐團指揮莊文貞老師擔綱指揮，與 11 位優秀長笛演奏家一起合作演出，相信會是一場笛聲嘹亮且精彩的音樂會。

新象多年來關懷台灣長笛藝術發展，並致力於培育台灣年輕優秀音樂家，包括長笛、鋼琴、小提琴…等，提供他們在台灣或國外演出舞台，另也邀請世界知名音樂家來台交流演出，進而提升台灣在世界樂壇知名度及形象。縱使在目前古典市場式微、經營不易情況下，新象仍一本初衷、不計盈虧，舉辦各型古典音樂會，如此執著藝術的精神，實令人敬佩！這與本團「培養台灣年輕優秀音樂家、提升台灣音樂文化」的創團宗旨不謀而合，因此希望未來新象與本團在這條路上能夠繼續相互扶持、共同努力，更希望愛樂人士們能給予新象更多掌聲與支持。

最後預祝「第六屆國際長笛藝術節」各場音樂會演出圓滿成功，並祝與會觀眾有一個「笛聲繞樑，不絕於耳」的美好時光！

長榮交響樂團團長 **張逸士**

力臻完美 晶益求精



經典樂音放射生命光熱
力晶科技勾勒文化台灣

音樂會總表

TIFF 長笛無極限—開幕協奏曲之夜

The Flute and Beyond: Opening Concert

4 / 28 臺北國家音樂廳 (三) 19:30

TIFF 邁向高峰—21 世紀長笛新世代

The Young Flutists' League

4 / 29 臺北國家演奏廳 (四) 19:30

5 / 01 高雄衛武營表演廳 (六) 19:30

TIFF 聽見臺灣—臺灣作曲與長笛名家

Taiwanese Composers VS Taiwanese Flutists

5 / 02 臺北國家演奏廳 (日) 14:30

TIFF 爵對愛笛—當長笛碰撞爵士

新加坡許凱翔爵士五重奏與蔡子琪

When the Flute Meets Jazz: The Rit XU Group and Jenni Tsai

5 / 07 臺北國家演奏廳 (五) 19:30

TIFF 如冰似火—現代長笛作品選集

Flute Music à la mode

5 / 08 臺北國家演奏廳 (六) 14:30

TIFF 長笛無極限—閉幕協奏曲之宴

The Flute and Beyond: Closing Concert

5 / 09 臺北國家音樂廳 (日) 14:30

力晶美學藝堂

古典跨界現代，很難嗎？

4 / 16 功學社專門家中心 (五) 18:00

講者：呂承祐、廖蕙賢

由長笛出發，邁向國際

4 / 23 功學社專門家中心 (五) 18:00

講者：江淑君

跟著 Rit 一起 Jam 一波！

許凱翔爵士音樂工作坊

5 / 08 臺大藝文中心雅頌坊 (六) 19:30

講者：許凱翔

台灣長笛五十年

文／莊清霖 資深長笛教育家、唐律長笛合奏團團長

今天在舞臺上的演奏家們，是台灣長笛五十年世代縮影，都是精英。為台灣長笛音樂文化作見證。

不是炫耀，是分享。

大約 1965 年（以下所有年份為西元）台灣的音樂教育開始有了系統整合，中小學廣設音樂實驗班，大學音樂系以主副修為名招生。長笛在這段風潮中脫穎而出，成為管樂器中最被喜愛的樂器。根據大學聯招非精確的統計，長笛占管樂人口 45% 強。

也由於長笛在管樂人口比例失衡，在入學招生中，長笛首度被限招，這個現象（政策）甚至到現在仍然存在。但長笛的學習人口到現在仍然蓬勃。

原因只有一個：好看！好聽！

在那個黑膠、卡式錄音帶出版盛行的年代，在錄音室裡，長笛是作曲者，編曲者不可或缺的聲音。當年，少數長笛家，是錄音室常客，是下班後“錄音室見”的音樂家現象。

由於音樂教育逐漸熱門，逐漸步入系統正軌，長笛在這個風潮中浮在浪尖。八十年代前後，長笛音樂發展逐漸明朗，相關的各種產業被社會高度關注。

教育、演奏、製造、出版……等等，長笛可以自成一體，成為文化代表的產業。從事長笛相關的工作，是可引以為傲的社會現象。當朋友聊天時，你雙手右衡，說的是“長笛”，而不是“品仔”，投向你的眼神便會發光。

雙燕樂器在 1980 年，協理謝武弘（現在的功學社集團總裁）邀請田中修一（當時日本 TAKUMI 長笛技師，後改名 MATEKI）來台，開創 Altus 長笛（初名

Swallow），為台灣長笛界帶來拓荒性的影響。台灣與世界各地長笛家的密集交流，功學社 Altus 長笛的貢獻甚大。

那個年代，台灣長笛學子一批批出國。幾年後，一批批回流，帶回許多重要的長笛訊息，之後歐美日的長笛家不斷的來到台灣交流。給長笛界有了較精準的長笛文化精神，尤其是後來大批湧向巴黎、法國的長笛語言，給足了台灣長笛界高度的影響。在片斷片斷中，逐漸去蕪存菁，把哲學般的音樂概念與題材，在台灣沉澱下來。

從陳澄雄、樊曼儂以後，從光仁的小學音樂班到國立藝事（現在的台藝大），到各地廣設的音樂實驗班。從高度藝術氛圍的北藝大到擁有管風琴的真理大學。從錄製迷人長笛音樂的賴英里（滾石）到無所不在的長笛出版品。

這樣潮來潮去，在短短三十年，台灣長笛音樂的燦爛如火花般的推向高峰。

這段時間，我國長笛音樂的高質感，與新象推動國際長笛藝術節，有不可抹滅的關係。

文化藝術的高質感，建立在“誠懇”，主辦者有哲學高度的認知能力，有誠懇的心，世界各地的長笛家，為台灣留下無比清香的笛韻，也由於台灣長笛有無比的文化底韻，才能接收而內化。每場在臺上長笛家的用心，到台下神會的聆聽著，就像宗教般，音樂誠意的拋接融合。只有台灣觀眾是如此的享受“分享餘韻”，如此恰到好處。在這高光環的台灣音樂文化分享照耀下，長笛音樂燦爛了你我這幸福年代。

舞臺上這一代長笛家們，將承續這個明媚的光環。

君子不器：廿一世紀的長笛／作曲家和他們的作品

文／呂承祐 國立中山大學兼任助理教授

自古以來便有許多器樂演奏家為自己的樂器譜曲的傳統，身兼長笛演奏者的作曲家（或反之）更是不勝枚舉。從歐特泰赫（Jacques-Martin Hotteterre, 1674-1763）、況茲（Johann Joachim Quantz, 1697-1773）、貝姆（Theobald Böhm, 1794-1881）、塔法奈爾（Paul Taffanel, 1844-1908）、羅倫佐（Leonardo De Lorenzo, 1875-1962）到戈貝爾（Philippe Gaubert, 1879-1941）等，若不是改良了當代的樂器，就是當代最重要的演奏者或教育家。他們對長笛演奏的能力也反映在自己的作品之中，更進一步影響其他的作曲家，為長笛作品立下新的里程碑。

時至今日，雖然在高度分工的社會潮流之下，像貝姆一般十項全能（金工匠、發明家、作家、樂器製造者、作曲家和當代知名的炫技演奏家！）的音樂家數量已經不若以往，但是當代的長笛家們探索了更多可能性，使得二十一世紀的長笛作品瞬間百花齊放。也許是身為演奏家的直覺，這些長笛家們的作品各有不同，但是又能在音樂會上博得觀眾滿堂喝采。在演奏界赫赫有名的艾特肯（Robert Aitken, b. 1939）、迪克（Robert Dick, b. 1950）、有長笛界莫札特之稱的俠客（Gary Schocker, b. 1959）到當代其他知名的演奏家克拉克（Ian Clarke, b. 1964），甚至臺灣作曲家江佳穎，無不為長笛演奏和創作打開了新的水平。

新的聲響

一九六〇年代起作曲家們熱衷探索新的器樂聲響，巴爾托洛齊（Bruno Bartolozzi, 1911-1980）1967年的鉅著《木管新聲》（New Sounds for Woodwind）啟發了無數的作曲家，更是為長笛演奏打開了新的篇章。長笛由於是無簧樂器，又具有開放式的吹口，因此較其他樂器可以演奏更多不同可能的延伸技法（extended techniques），創造出新的聲響。長笛家們不只能從書

中按圖索驥，更可以研發並精確地記錄想要的音響效果，因此除了擔任其他作曲家的顧問之外，也創造出許多有趣作品。

高齡八十一的加拿大長笛家艾特肯未及弱冠之年就破天荒地擔任溫哥華交響樂團史上最年輕的長笛首席，隨後離開樂團展開獨奏生涯。他對新音樂的熱愛使他和如武滿徹（Toru Takemitsu, 1930-1996）等許多作曲家合作，也擔任多倫多新音樂樂團藝術總監。

艾特肯的長笛獨奏作品《素歌》（Plainsong, 1977）曲如其名，靈感來自於單音的葛利果聖歌（Gregorian Chant）和後來早期複音音樂奧干農（organum）。一開始以單音和八度線條開展，並隨即加入花唱式的音群和早期奧干農似一般平行的四、五度音程。這些演奏皆是由邊吹邊唱或者是多重音（multiphonics）的形式展現。同樣是1977年創作的長笛獨奏小品《冰柱》（Icicle）則是獻給女兒黛安（Dianne Aitken，目前為加拿大皇家音樂院長笛教授），由一個她幼時的玩笑發展而成。作品中引用了動畫《頑皮豹》的半音主題，以微分音和音色顫音（timbral trill，一種改變指法以變換音色或帶有微分音程的顫音方式）呈現，令人聯想到福島和夫（Kazuo Fukushima, b. 1930）《冥》（Mei, 1962）開頭的音程卻又顯得相對詼諧。

艾特肯1994年為雙長笛的作品《我的歌：陰影之四》（My Song: Shadows IV）加入了不同的位置和走位等舞台元素。除了探索了更多延伸技巧之外，開頭兩位演奏者以演奏日本傳統樂器尺八（Shakuhachi）的方式演奏長笛的尾管，慢慢地加入身管，最後才演奏完整的長笛。高潮之後，在哨音（whistle tone）的伴隨之下，兩位演奏者漸行漸遠，並再度拆掉吹頭以演奏尺八的方式吹奏，彷彿向摯友武滿徹致敬一般。

除了艾特肯之外，紐約大學的長笛教授迪克作品中也大量使用非傳統技法。迪克除了寫作了兩本關於延伸技法的書籍：《長笛另一面：當代技巧表演手冊》（*The Other Flute: A Performance Manual of Contemporary Techniques*）和《給長笛家的循環呼吸指南》（*Circular Breathing for the Flutist*）之外，也是美國推廣當代音樂的重要人物。1983年完成的作品《飛行課：六首當代音樂會練習曲》（*Flying Lessons: 6 Contemporary Concert Etudes*）即為可用來當作延伸技巧的練習曲，從各式延伸技巧如滑奏（*glissando*）、打擊聲響（*percussive sonority*）到之後的極簡主義（*Minimalism*）、類序列音樂甚至電子藍調等風格無所不包。如同他其他的作品一般，這些練習曲也都附有精確的演奏方式和易讀的指法、記號。

其他迪克的作品如《火焰不得於邊緣繞行》（*Flames Must Not Encircle Sides*, 1980）、《空氣是最重的金屬》（*Air is the Heaviest Metal*, 2008/2016）也都是為循環呼吸而作。長笛因為是開放式吹口的緣故，相較其他管樂器使用循環呼吸較為困難，但是循環呼吸的使用在演奏顫音、音色顫音或快速音群時較能「藏拙」。這兩首作品中即譜寫大量類似的技巧使長笛家可以更快熟悉其原理。

即興

許多時代的作曲家對於即興都是信手拈來：從巴赫（*Johann Sebastian Bach*, 1685-1750）到爵士樂大師帕克（*Charlie Parker*, 1920-1955）比比皆是。迪克的自述即描述自己為「完全自在的表演者、作曲家和即興演奏家」。出生於美國加州的拉波吉（*Anne La Berge*, b. 1955）也以身為即興演奏家為榮，早期的作品（收錄於她的第一張獨奏專輯《吹》，'blow'）也一如前輩作曲家們，充斥著打擊聲響、噪音和微分音程。拉

波吉在她的自述中表示自己的作品是身為表演者而寫的作品，類似「譜好的即興」（*written improv.*）。

拉波吉 1984 年完成的《的確》（*Indeed*）就帶有強烈的即興風格。本曲獻給一位虛構的都市傳奇人物約翰 費雷（*John Fare*），一位會表演截除自身部分的表演者（傳說中他的演藝生涯以當眾斬首作結）。《的確》中含有大量的延伸技巧，因為新音樂對於節奏和和聲的自由幾乎已經變成片段的旋律和音效的堆積，為許多段落連結而成，但又非隨機音樂讓演奏者自由決定，僅為聽覺上類似無節奏（*ameter*）的即興作品。曲中邊吹邊唱的段落和發出〔*du, du, du*〕的音節也讓人不禁聯想到武滿徹的長笛作品《聲》（*Voice*, 1971）。

荷蘭作曲家奧佛曼斯（*Wil Offermans*, b. 1957）的大部分作品也都屬於即興的類型。奧佛曼斯於荷蘭柏蘭巴斯音樂院（*Brabants Conservatorium*）學習古典演奏和即興，畢業前也曾前往美國遊學，並向迪克和拜希（*Leone Buyse*, b. 1947）等大師請益。1985 年他更啟程前往歐洲、非洲、南北美洲和亞洲共十八個國家巡迴演出，並趁機研究各地的民俗笛類樂器，也因此他的許多作品均帶有濃厚的地方色彩（請見下文「傳統和融合」部分）。

奧佛曼斯的演出包括很大部分的即興，作品也帶有此種特質。《太陽》（*Ilios*, 1984）聽起來即類似大量延伸技巧的堆疊，每一段落都專注使用特定的延伸技巧，簡短的過渡後又邁向下一段落。《給當代的長笛家》（*For the Contemporary Flutist*, 1992）則由十二首練習曲組成，每首專注訓練某一特定延伸技巧：從帶有氣聲的演奏、和聲、多重音、帶人聲的演奏到循環呼吸等無所不包。每一種延伸技巧在曲中均被盡可能地做出最大的變化和使用，雖然帶有即興

色彩但是也具有音樂性，可作為新音樂的教材使用。

另一位擅長即興的英國長笛家克拉克（他自述：「……〔我的作品〕很大一部分是實驗和樂器上的即興完成的。」）寫出的作品卻是很不同的類型。為長笛和鋼琴的《催眠》（Hypnosis, 1994）是克拉克和兩位好友希克斯（David Hicks）以及潘特（Simon Painter）於幾場搖滾樂的即興演出後擷取並共同發展成的作品。和大部分新音樂不同的是，克拉克的作品大多是高度旋律性，《催眠》也是由鋼琴緩緩彈出頑固伴奏式、大量重複鋪襯的和聲進行，由長笛在其上唱出悠悠的曲調。另外一部類似風格的作品《橙色黎明》（Orange Dawn, 1992）則是受到東非大裂谷（Great Rift Valley）黎明景色的啟發。這首作品大量使用滑奏、微分音和可製造出不同音色的替代指法來製造出異國土地上的神秘氛圍。和其他長笛／作曲家的一樣，克拉克的譜面說明也極為詳盡，各種指法均直接列在譜面上。

流行風潮

除了即興的曲風之外，克拉克的作品和前面幾位作曲家比較之下更多了些旋律性、新世紀音樂感的風味，以及更多了和傳統、流行音樂的連結。他自陳作品《變焦管》（Zoom Tube, 2001）受到節奏藍調（rhythm and blues, R&B）、麥克菲林（Bobby McFerrin, b. 1950）、史托克豪森（Karlheinz Stockhausen, 1928-2007）、迪克·安德森（Ian Scott Anderson, b. 1947）等音樂家和南美洲傳統笛類樂器的影響。作曲家意圖在《變焦管》中能如同吉他演奏家一般加入旋味（groove，指音樂、音樂演奏或其他音樂性質表演含有的動感，粗略可等同於不同音樂特色之節奏組合）演奏襯底的律動和和聲，也因此納入了多重音和擊樂效果等技巧。同樣受到藍調音樂影響的是迪克為

長笛獨奏的《魚在跳躍》（Fish Are Jumping, 1999），本作品亦是使用大量的滑奏來傳達出芝加哥藍調的風味。

克拉克的《火車大競速》（The Great Train Race, 1993）則是利用氣聲和多重音的聲響來模仿火車行進間的聲音和汽笛聲。克拉克也大量使用微分音和替代指法所製造的音響效果來豐富作品的色彩。這些音響在為雙長笛和鋼琴的《瑪雅》（Maya, 2000）和三把長笛及鋼琴的《弧》（Curves, 2011）中製造出了民族調式和飄忽不定的效果。

值得一提的是，克拉克的作品通常可以作為有趣的教學用途，而且難易程度標示清楚，也常有不同的難易或樂器版本。他的作品大部分都會註明是否需要B尾管或開孔樂器；《火車大競速》則有C尾管和B尾管長笛兩種不同的版本。為四或五把長笛的《拐拐動物園》（Zig Zag Zoo）則是有許多替代的演奏法可以符合不同程度的學生演奏，甚至還有有趣的「如何演奏後半拍」教學和由淺入深的節奏教學，作為學生接觸較複雜作品或探索新音樂的途徑十分合適。

另外一位受到流行音樂影響的作曲家西格頓（Jennifer Higdon, b. 1962）在進入大學以前並未受過正規的音樂教育，因此絕大部分的音樂經驗皆來自於披頭四（The Beatles）、滾石樂團（Rolling Stone）、賽門和葛芬柯（Simon & Garfunkel）等樂團。西格頓的創作更為「直覺」而不受傳統框架的限制，作品接近新浪漫風格（Neoromantic），在創作中時常使用空心五度的平行和聲進行、突然的和聲變化和轉調以及複雜的節奏。

西格頓為長笛獨奏的《疾◆火》（rapid◆fire。是的，作曲家要求全部字元都是小寫、不加空格僅以一個菱形或子彈符號放在字間。）即為非常富個人特色的

代表作，以不斷向前的進行樂句和複雜的節奏貫穿，並流動地串起每一個段落。對延伸技巧保守運用，但是絲毫不減其緊湊和用來傳達暴力、悲傷、沉痛和不信任的內涵。為長笛、單簧管和鋼琴（亦有其他六種室內樂編制）的《破折號》（Dash, 2001）具備有同樣激進複雜的節奏，各聲部間錯綜交錯又各執己見、毫不退讓地快速疾走。本作品原本為小提琴、單簧管和鋼琴而作，因為這兩種樂器皆以敏捷快速的技巧聞名，改編之後的版本也同樣地非常合適。

將流行音樂發揮到極致的無過於就是帕提洛（Greg Pattillo, b. 1977）了。畢業於克里福蘭音樂院的他原想成為古典音樂家，在 2006 年以演奏《超級瑪利》加入節奏口技（beatbox）的影片爆紅；他的影片至今在 YouTube 平台上已經累積超過七千萬次的點閱率。節奏口技源自於一九八〇年代，是一種利用嘴巴和口腔來製造出敲擊樂的效果，原本依附著饒舌音樂發展，目前已經獨立成為一門表演形式，在世界上還有許多大型賽事。帕提洛雖然不是第一位使用長笛加入節奏口技的演奏家，但是他成功將這種以往被看作即的技巧加入傳統五線譜的記譜法中，使得這種技巧開始普及並陸續有其他長笛家加入創作。

帕提洛的《節奏口技長笛三拍》（Three Beats for beatbox flute）包含三個樂章，為 2011 年美國國家長笛協會大賽高中組的委託創作曲目。其中的第一樂章〈第一拍〉（First Beat）以基本的搖滾節奏展開，並藉由一段純粹的節奏口技和哼唱進入較為和緩的〈第二拍〉，連接進入緊湊的〈第三拍〉，三個樂章一氣呵成不間斷地演奏。帕提洛所寫的《四首節奏口技長笛練習曲》（Four Etudes for Beatbox Flute）則是改編了四個耳熟能詳的曲調加入節奏口技，其中第三首甚至可以由一位演奏者同時演奏旋律（長笛）、和聲（鋼琴）和節奏口技。這四首練習曲在帕提洛

的 YouTube 頻道上也都有完整的教學影片可供參考。

傳統和融合

相較之下美國長笛家、紐約大學長笛教授俠客就偏傳統的作曲技法。三歲起就有獨奏會演出、十五歲時即以獨奏家身份和費城交響樂團以及紐約愛樂等樂團演出、畢業於茱莉亞音樂院的俠客是天才型的演奏家，在社群媒體也時常隨性貼出自己以長笛、鋼琴或甚至豎琴的演奏或創作。俠客是目前在世為長笛創作最多的作曲家，作品風格較為纖細敏感，充滿法國式輕盈的美感。和當代其他作曲家不同的是，俠客的作品甚少使用延伸技巧，以類似新世紀或輕音樂的輕巧纖體和高度歌唱性風格，彷彿浦朗克（Francis Poulenc, 1899-1963）、法朗賽（Jean Françaix, 1912-1997）或伯恩斯坦（Leonard Bernstein, 1918-1990）一般。

俠客的作品也反映出自己幽默的特質，許多音樂常有天外飛來一筆之舉。如獻給恩師貝克（Julius Baker, 1915-2003）的《起飛》（Airborne, 1991/1993）中突然出現的高音 $e\flat_4$ ，令觀眾突然為之一振；為兩把長笛的《三首舞曲》（Three Dances, 1993/2005）中第二部長笛突然的 $c\sharp_4$ 花舌也是出乎意料之外。他的作品也時常有插科打諢的莫名主題（如短笛奏鳴曲第一號，2005）或者同一主題突然平行移調。他的幽默感也時常反映在作品標題之上（如為低音長笛和鋼琴的《大笛小奏》Small Sonata for a Large Flute, 2007/2008）。

另外一位作品高度旋律性的作曲家胡佛（Katherine Hoover, 1937-2018）在伊士曼音樂院（Eastman School of Music）取得音樂理論學位和演奏家文憑。當年研讀作曲和音樂理論的女性多不受重視，但是胡佛仍憑一己之力繼續努力於耶魯大學進修，在男性霸權的

時代成為美國女性作曲家的先鋒。她的作品和同時代美國作曲家們相仿，較偏泛調性（Pantality）的保守音響，略似柯普蘭（Aaron Copland, 1900-1990）和巴伯（Samuel Barber, 1910-1981）流暢及靈動的風格。

胡佛作品靈感來源十分豐富，且對某些傳統題材特別傾心。她的作品《可可佩里》（Kokopeli, 1990）、《冬之精靈》（Winter Spirits, 1997）、《迎接太陽》（To Greet the Sun, 2004）都和傳統的美國印第安和西南部的霍比（Hopi）部落有關。《中世紀組曲》（Medieval Suite, 1981/1984）靈感來源則是塔奇曼（Barbara W. Tuchman, 1912-1989）的著作《遠鏡：災難的十四世紀》（A Distant Mirror: The Calamitous Fourteenth Century）。這部作品也透露了作曲家的另外一個傾向：熱愛引用他人的作品，並將引用的素材和自己所譜寫的段落並陳在作品當中。《中世紀組曲》第一樂章〈維赫雷詩歌〉（Virelai）就十分隱晦地引用了中世紀新藝術時期作曲家馬舒（Guillaume de Machaut, 1300-1377）的作品〈女士，你甜美的面容〉（"Dame, vostre douz viaire"），在作品中以數種不同的變形呈現。最後一個樂章〈惡魔之舞〉（Demon's Dance）則引用了另外一個著名的《末日經》（Dies Irae）主題。

引用經典的傳統題材也是許多作曲家向前輩致敬的方式。迪克的《密度 21.5、6、7 和 8》（Density 21.5, 6, 7 & 8）從標題到內容都引用了瓦雷茲（Edgard Varèse, 1883-1965）的作品；俠客為經典的巴洛克長笛獨奏曲都加上了第二部長笛（J. S. Bach Partita "Ghost", 1998、C. P. E. Bach Sonata "Ghost", 2001 及 Telemann Fantasias and Phantoms, 2009/2010）。美國作曲家薩爾伯格（Harvey Sollberger, b. 1938）的《混成練習曲》（Quodlibetudes, 1987）為十三段幻想曲和尾奏中更有清晰可見的經典長笛片段如福島和夫的《冥》、馬雷（Marin Marais, 1656-1728）的《西班牙的佛利亞舞曲》（Folies

d'Espagne）、瓦雷茲的《密度 21.5》、貝里歐（Luciano Berio, 1925-2003）的《序列之一》（Sequenza I）和德布西（Claude Debussy, 1862-1918）的《潘神笛》（Syrinx）等等主題。奧佛曼斯的作品特別專注在日本題材：《鶴之巢》（Tsuru-no-Sugomori, 1999）為日本尺八古曲《鶴の籠》改編給長笛的版本，使用大量的延伸技巧來模仿尺八多變的韻息和抖音；《穗波》（Honami, 1994）中也大量使用日本式的音階，混合了作曲家即興風格式旋律，彷彿以水彩的筆觸繪製的浮世繪，仍保持著細緻精美亦不顯突兀。

使用融合的大宗就是爵士和拉丁美洲音樂，這個風潮從拉威爾（Maurice Ravel, 1875-1937）、維拉－羅伯斯（Heitor Villa-Lobos, 1887-1959）、蓋希文（George Gershwin, 1898-1937）到卡普斯汀（Nikolai Kapustin, 1937-2020）一直為之不墜。英國作曲家莫爾（Mike Mower, b. 1958）身為一位爵士演奏家，當然不會錯過這波風潮。

原本在皇家音樂院學習古典長笛演奏的莫爾，和許多爵士音樂家一樣都能演奏多種木管樂器，因此作品類型從各種器樂的獨奏、室內樂到爵士大樂隊等無所不包。《拉丁奏鳴曲》（Sonata Latino, 1994）可能為其最著名的長笛作品，除了長笛和鋼琴的版本之外，也有長笛和騷莎（Salsa）樂團的版本。這首作品的三個樂章分別取材於來自古巴或委內瑞拉的騷莎舞曲、來自哥倫比亞及阿根廷的倫巴（Rumba）和探戈（Tango）舞曲和來自巴西的波沙諾瓦（Bossa Nova）舞曲。作曲家並未直接引用各種舞曲的旋律，而是汲取其節奏和精神，以一種當代即興的方式呈現。作品其中也可見某些來自學院派古典音樂的影響，例如第三樂章尾奏的部分又出現第一樂章的如回憶般的再現。

更多莫爾的作品則是帶有鮮明的爵士風味。作為《拉

丁奏鳴曲》續集的《爵士作品》（Opus di Jazz, 1997）由〈曳步舞〉（Shuffle）、〈抒情敘事歌〉（Ballad）和混合了藍調及嘍博樂（Bebop，又譯咆哮爵士樂）、硬波普爵士樂（Hard Bop）的〈藍調咆哮〉（Bluebop）三個樂章組成，可聽出向爵士鋼琴家伊文斯（Bill Evans, 1929-1980）和泰納（McCoy Tyner, 1938-2020）致敬的段落。《威尼斯狂歡節變奏曲》（Deviations on The Carnival of Venice, 2005）則是詼諧地以十種包括爵士、搖滾、圓舞曲、搖擺樂等方式變奏了知名的《威尼斯狂歡節》。有趣的是在此作曲家使用了 deviation（意為偏離、偏差）來替代傳統的「變奏」（variation）用字，使標題出現「走精」（臺語 tsáu- tsing）的意涵，令人不禁莞爾。

百花齊放的長笛新時代

和其他作曲家相較之下，能演奏長笛的作曲家們更能掌握樂器的特性，有時甚至可以實驗出未經記載的延伸技巧並且詳盡地記錄在樂譜上，也因而作品顯得「更長笛」，而非單純按圖索驥的創作。本文僅以初探的方式列舉了數位作曲家，但還有更多作曲家受過專業的長笛演奏訓練，僅是未以演奏為主要的工作。極簡主義的作曲家葛拉斯（Philip Glass, b. 1937）就曾在琵琶第音樂院（Peabody Institute of Music）預備學校學習長笛。

有些作曲家甚至為了更了解長笛和其可能性而學習演奏長笛，如以高度複雜創作聞名的英國作曲家費尼豪（Brian Ferneyhough, b. 1943）在創作時也曾學習長笛以瞭解更多可能性。一些以演奏聞名於世的長笛家們其實也有非常精美的創作，如巴瑞爾（Georges Barrère, 1876-1944）的《夜曲》（Nocturne）就是極富異國風味的優美小品。以此觀點來看，長笛演奏和作曲似乎相輔相成。在這樣的風潮下，許多長笛家的持續創

作，為長笛演奏的文獻帶來更精彩豐富的下一頁。儘管風格存在著從充滿調性到完全由聲音效果組成如此巨大的差別，卻也顯示樂界兼容並蓄以及對新聲響探索的期待。

隨著時代演進，長笛這種樂器也不斷地被改良。從一八五〇年代起貝姆式長笛領銜至今，仍然有許多新的改良仍不斷地進行著，如古柏音階（Cooper Scale）徹底改變了長笛的音響效果；布羅格（Brögger）系統、無銷式（pinless）系統也重新定義了長笛製作的工程。迪克發明的滑音笛頭（glissando headjoint）可以讓長笛有更大幅度的音準改變；金瑪（Kingma）按鍵系統則可以精準確實地演奏所有的四分之一微分音。科技的進步從早期的具象音樂（musique concrète）只能使用預錄好的聲響，到現在電腦系統可以更多元化的處理聲音，甚至和演出者有即時的互動；更不用說演奏家、作曲家們日新月異的思潮和歷經解構及不斷重組的概念。長笛音樂的下一步會是什麼？我想大家都正拭目以待吧！

Altus®

— SINCE 1981 —



用優雅音色 與世界對話

Altus 源自拉丁文「崇高、深厚」之意，代表著精益求精的匠心精神，為創辦人長笛工藝大師田中修一 (Shuichi Tanaka) 的非凡之作。

在與世界頂尖長笛家William Bennett的共同努力下，融入傳統法式長笛的風格，並創新研發出 Altus獨有的頂級材質。

今後我們將持續和更多長笛音樂家們對話，朝著製作出演奏者心目中完美長笛的夢想邁進。

Altus台灣旗艦店

KHS  proshop
功學社 專門家中心

02 2709-0062
台北市大安區復興南路一段322號10樓



Altus 手工長笛
功學社專門家中心KHS Pro Shop

當代音樂節介紹

文／廖慧賢 長笛家

這一次國際長笛藝術節安排了許多現代、當代的長笛曲目。現代曲目對於吹奏技巧的要求是比較高的，所以對長笛就要更高的控制力去達到曲目的要求。其中一個了解現代音樂的途徑就是參與當代音樂節。

當代音樂節通常會在固定的一段時間內有大量的音樂會。音樂作曲家會在當代音樂節現身，給予課程、講座分享、發表作品。而發表當代音樂作品的器樂家通常都是現代、當代音樂領域中的專家。這次我受到國際長笛藝術節藝術總監樊曼儂老師的邀請，在此分享歐洲的當代音樂節的經驗，以及我如何漸漸踏入當代音樂領域的經過。

Lucerne Festival 琉森音樂節

有 80 年歷史的琉森音樂節位於瑞士觀光勝地琉森，音樂節於每年 8 月中開始，長達四週。多達 100 場音樂會，帶來 11 萬人次造訪。琉森音樂節慶樂團由指揮家阿巴多（Claudio Abbado）成立，樂團成員大部分由世界知名獨奏家或是馬勒室內交響樂團成員組成，例如在 2003 年：長笛部分就由長笛家賈克·祖恩（Jacques Zoon）、帕胡德（Emmanuel Pahud）擔任。琉森節慶樂團學院是由作曲家布列茲（Pierre Boulez）成立於 2003 年。30 歲以下對當代音樂有一定程度了解的器樂家、作曲家、指揮家、都可以參加甄選。入選學員將會駐點於琉森音樂廳（Kultur- und Kongresszentrum Luzern, KKL），琉森音樂節將支付所有的旅行費用包含從世界各地往返琉森的機票，每天也有 20 法郎零用金可以供學員飲食所需，住宿方面是由琉森音樂節所安排的寄宿家庭。

在演奏方面，入選學員可以與巴黎當代樂集（EIC, Ensemble Intercontemporain）或是德國音樂工廠樂團（Musikfabrik）的器樂家學習當季精選的當代樂團與當代室內樂曲目，像是長笛的部分就會是與蘇

菲·雪赫（Sophie Cherrier）或是歐菲蕾（Emmanuelle Ophèlle）或是 Helen Bledsoe 學習，參與的指揮也非常多、像是布列茲、帕布羅·艾拉斯-卡薩多（Pablo Heras-Casado）、夏伊（Riccardo Chailly）、艾特沃許（Peter Eötvös）、霍利格（Heinz Holliger）、廖曉玲、平徹爾（Matthias Pintscher）、賽門·拉圖（Simon Rattle）等等。樂團訓練的地點就在琉森音樂廳裡。排練時，這些天團的成員手中一人一本總譜，以不打擾到彩排進行的前提下，隨時到學員身邊小聲地協助。有神人一般的指揮在前面指揮的同時，身邊有歐洲天團成員的貼身協助，再加上作曲家隨時在旁邊做建議與調整。在這 4 週結束後，凡是曾入選之學員都為「琉森節慶校友」，每一年校友都有機會再次回到琉森與世界級的指揮家一起演奏音樂會或是在歐洲巡迴演出。琉森音樂廳 KKL 在音樂節期間，每天都有明星級音樂家到訪，音樂會的內容不一定是當代音樂，音樂節樂團學員有機會用非常划算的價格購得音樂會票卷，在排練結束後去觀賞音樂會。

Klangspuren Schwarz 施瓦茨聲軌音樂節

Klangspur 字面翻譯為「聲音的軌跡」。聲軌音樂節位於奧地利因斯布魯克 Innsbruck 的施瓦茨 Schwarz 為



LUCERNE FESTIVAL, Summer Festival 2018, Sinfonieorchester, Matthias Pintscher dirigiert die LUCERNE FESTIVAL ACADEMY
Luzern, den 01.09.2018
Copyright: Prokofiev / LUCERNE FESTIVAL

期 11 天。成立於 1994 年，至今這個音樂節已經委託創作超過 200 首的交響樂與合奏樂團。每年邀請多位藝術家駐村、邀請團體包括德國現代室內樂團（Ensemble Modern）、維也納現代樂團（Klangforum Wien）、巴黎當代樂集 EIC。這個音樂節，特別為了即將畢業的音樂院學生設立，聲軌音樂節國際現代音樂學院（Klangspur IEMA, Internationale Ensemble Modern Akademie）。聲軌音樂節國際現代音樂學院的選拔是開放給全世界對於當代音樂有興趣的學生。課程從當代樂團曲目至當代室內樂曲目、大師班、研討座談、其中也有少見的即興課程，並演出音樂會。

Internationale Darmstadt Ferienkurse 德國達姆施塔特國際當代音樂節

德國達姆施塔特國際當代音樂節為最具指標性的當代音樂節，並且是在德國二戰後第一個當代音樂論壇。它位於德國法蘭克福南方的達姆施塔特市。因為作曲家先後在達姆施塔特密集地交流、在當代音樂的領域就更像是聖地的存在，這個地名甚至衍生出「達姆施塔特樂派」（Darmstädter Schule）一詞，其實就是指作曲家像是史達克豪森（Karlheinz Stockhausen）、布列茲、路易吉·諾諾（Luigi Nono）、布魯諾·馬代爾



圖說：史塔克豪森在達姆施塔特講課。攝影：Rolf Unterberg

納（Bruno Maderna）、和後來的盧恰諾貝里奧（Luciano Berio）、約翰·凱吉（John Cage）、阿多·克雷門梯（Aldo Clementi）、多納·托尼（Franco Donatoni）、卡斯緹里佑尼（Niccolò Castiglioni）、艾宛傑利斯提（Franco Evangelisti）、貴華爾茲（Karel Goeyvaerts）、卡赫爾（Mauricio Kagel）、柯尼希（Gottfried Michael Koenig）、曼佐尼（Giacomo Manzoni）、浦瑟爾（Henri Pousseur）、拉亨曼（Helmut Lachenmann）、費尼豪（Brian Ferneyhough）等在這個地方發表過理論並具有影響力就是達姆施塔特樂派。

「Ferienkurse」意為假期課程，但是內容非常豐富，更像是音樂節。從創立的 1946 年開始至今，已有超過 5000 部作品首演，現在這個音樂節每兩年舉行一次。參加者主要是器樂家與作曲家。在音樂節到了尾聲時，會有個名為「Kranichsteiner Musikpreis」的當代音樂比賽。獲獎者將會有 3000 歐的獎金。我其實是在去年（2020）就想要準備去這個音樂節，但是全球疫情嚴重，2020 年的音樂節延期至 2021 年了。達姆施塔特國際當代音樂節在今年（2021）加入了 Apple Podcast，節目名稱叫做「Darmstadt On Air」，每一集的內容都是有關當代音樂大師對於音樂想法之



圖說：德國達姆施塔特國際當代音樂節。攝影：Herman Sorgeloos

對談。對於時間、地點都不能配合的愛樂者是非常體貼的設計。今年開始，克蕾兒·切斯（Claire Chase）將會是長笛部分的講師。切斯身為國際當代樂團（International Contemporary Ensemble）創辦人之一，對於即興當代音樂、電子音樂皆相當有經驗，她的音樂充滿爆發力，即使不是學習音樂的人也會被她的音樂震攝住。

Donaueschingen Musiktage **多瑙埃辛根音樂節**

多瑙埃辛根位於德國西南方的黑森林區，是最古老的當代音樂節。起始於 1921 年，每年的 10 月，為期 4 天滿滿的音樂節目與工作坊。今年這個音樂節也要邁入第 100 歲了。至今演出曲目領域橫跨爵士至當代室內樂音樂。這些曲目會由德國西南廣播聲音實驗室（SWR Experimentstudio）結合西南廣播電台交響樂團（SWR Symphonieorchester）之外，也會邀請知名團體如維也納當代樂團（Klangforum Wien）、巴黎當代樂集 EIC 做呈現。



圖說：多瑙埃辛根音樂節演出。攝影：SWR Ralf Brunner

Impuls Festival **脈動音樂節**

Impuls Festival 脈動音樂節在每年的 2 月中舉行，為期

14 天。創辦人為作曲家貝艾特·傅雷爾（Beat Furrer）與小提琴家恩斯特·科瓦契奇（Ernst Kovacic）。傅雷爾為奧地利維也納當代樂團的創始人，在他的帶領下，維也納當代樂團逐漸壯大，成為現今當代音樂樂壇中數一數二的樂團。脈動音樂節舉行的同時也有脈動學院（Impuls Academy），目的是要讓參與的學生能在紙上理論與實際演出中同步學習，內容有個別課、室內樂、樂團、專題演講，像個小型的達姆史塔特音樂節。脈動學院的長笛講師為愛娃·傅雷爾（Eva Furrer），她擔任過許多當代音樂樂團的長笛成員，同時也是一位瑜伽講師。



圖說：脈動音樂節。攝影：Igor Ripak

Warsaw Autumn **華沙之秋國際當代音樂節**

原名 Warszawska Jesie，為歐洲三大現代音樂節之一。是一個非政府組織承辦的音樂節，是波蘭唯一國際規模的當代音樂節。這個音樂節於每年的 9 月中為期 10 天。國內知名長笛家吳曉貞也曾在華沙之秋演出台灣作曲家李子聲的「上台，下台」長笛協奏曲。華沙之秋讓我覺得非常特別的是他們希望拉近當代音樂與小孩子的距離，所以他們也致力於推廣當代

音樂於國小以下孩童——小華沙之秋音樂節（little WA, Little Warsaw Autumn）至今已經實行了 10 年，演出場地多元。

Acht Brücken Musik für Köln 科隆八橋音樂節

一年帶來 2 萬 5 千人次造訪的八橋音樂節起始於 2011 年，每一年的 5 月都會舉行。是一個較年輕的音樂節。節目類型有當代音樂、爵士、世界音樂、電子音樂並融合裝置藝術。這個音樂節重新詮釋「表演」這兩個字，把表演帶進城市各角落，所以音樂便不再被動，也不再只發生在傳統的音樂廳、而是在微光的櫥窗中、觀光的遊艇上、貫穿現代人生活各個層面。



圖說：八橋藝術節。攝影：Jörg Hejkal

Stockhausen-Kurs Kürten 史塔克豪森課程

這是我另一個非常想要參加的現代音樂課程，課程為 9 天，兩年一次。因為疫情還沒有穩定，所以無法出國參加。行程上的安排，可以一年去達姆斯塔特、另一年去史塔克豪森音樂課程，這兩個音樂節原先就是分別錯開的。長笛的學員將會與長笛家帕思薇雅（Kathinka Pasveer）學習史塔克豪森的作品。課程地點位於德國的柯騰（Kürten）。柯騰人口非常

少，約 7000 人。在史塔克豪森去世後，他們把城鎮改名為史塔克豪森柯騰社區（Stockhausen Community Kürten）。

他的創作手法有「點描式音樂」、「序列音樂」、「機遇音樂」、「電子音樂」。他為長笛寫的作品很多，因為他的繆思也就是長笛家帕思薇雅。當帕思薇雅還是學生時就邀請她一同合作。史塔克豪森的音樂常常讓我起雞皮疙瘩，對我來說他的作品很有靈性、很有玄幻的成分，但是其實譜上記載的很清楚。其中令我印象深刻的是他對於速度的要求：像是在歌劇《光》（Licht）裡〈星期三〉第四幕中的〈Thinki〉，速度從一開始的 $\text{♩} = 56,5$ 在兩小節後變成 $\text{♩} = 101$ 接著在四小節後漸快成 $\text{♩} = 160$ ，聽似即興的音樂線條，其實都是精準不容一絲偏差的設計。

他的《光》是有關於一個星期中，星期一到星期天的七連篇歌劇、這齣歌劇的寫作佔用了他的大半人生，其他的作品也有以每日 24 小時為主題的「聲音」（Klang）、有關於 12 星座的「黃道」（Tierkreis）。作品常常都會結合一些戲劇的元素。演出者穿上戲服、要會背譜、舞台走位是基本。

史塔克豪森的房子是由史塔克豪森自己設計的。他的房子是由三個六角形組成，房間中沒有一處是 90 度。學員到柯騰時，就會到這房子當中的「白宮」（white house）去學習，是一個大的排練室。旁邊有個較小的房間存放著他所有的手稿、信件，供學生學習。

回到我剛剛提過的作品〈Thinki〉，你們一定很好奇要怎麼吹成 $\text{♩} = 56,5$ ，其實在他其他的作品也有出現過小數點後一位的速度，在曲目規則中標註嚴格遵守速度標示（These metronome tempi must always be played precisely）。這種苛求在 50 年前可能做不到，現今 Apple Store 售有「史塔克豪森節拍器」（Stockhausen

Metronome)，讓需要的器樂家可以將速度調整成小數點後一位來練習。

後記

長笛擁有悠久的歷史，從巴洛克時期到現在產出大量的曲目，讓我們可以感受不同時期的變化。直到現在，這項樂器的製作工藝都還在持續進步當中，所以我們在現代的長笛上已經可以吹出 100 年前的人做不到的聲音，讓我好奇 100 年後的長笛會是什麼樣子。然而，在這一時代產出的音樂其發想也與我們所在的環境最為貼近。所以想要探索更多當代的曲目除了是現代長笛家的責任外更是一種本能。

剛開始接觸當代音樂時，其實並不知道這些當代音樂節的存在。直到我的老師馬力歐卡洛利（Mario Caroli）向我介紹了琉森音樂節之後，我參與的意願並不高。回想起那時，離報名琉森音樂節慶樂團學院截止只剩 10 天，報名此音樂節需要錄音審核、還要寫「動機」、要找音樂廳錄音、要找錄音師、同時還要學習這些新曲子！我覺得我做不到，還開玩笑的跟老師說，我的動機不就是「老師逼我去的」嗎？但是當我接獲琉森音樂節慶樂團的通知，知道被錄取的當下，我其實是很高興的，因為我的努力被肯定了。

琉森音樂節慶樂團在開始前兩個月就開始寄給學員所分配之樂譜。有一些是在網路上找不到範例可以聽的最新作品。這種完全忠誠於樂譜的學習，是另一種認識音樂的方式。也就是說，當我們腦海中沒有既定印象這些音樂該如何演，我們反而能被激發出從小到大所學的音乐知識與能力、接受新的演奏概念，從樂譜中找到詮釋的線索。

參加當代音樂節顛覆了我對音樂的了解，像是被開了第三眼，看見更多音樂表演可能、聽見更多的聲

音。當作曲家在你身旁親自解說的時候，自身當下感動之餘，更想即時做到作曲家心中理想的標準。

學習的過程不一定是順遂的，有時候是挫敗的。吹奏當代曲子技巧要精準、對於作曲家風格要有一定的了解、要有非常好的讀譜能力、要有很大的靈活性隨時應付變動、聽覺隨時要保持敏銳。這些其實都是基本，我們面對每一時期的音樂都要如此。只是在長笛的古典音樂文化裡，通常能依直覺、在樂曲中投入較多情感的詮釋，如果用同樣的詮釋方式放在當代音樂裡就會顯得自作多情了。經過當代音樂的訓練，我才更省思我所吹的古典音樂；像是我的換氣、音色、運舌、節奏到樂句。

我記得在琉森音樂節學院樂團學習時，巴黎當代樂集 EIC 的長笛家歐菲蕾（Emmanuelle Ophèle）對我說「我們不是要尋找吹奏完美的人」聽了這句話，我一半喜一半憂，我自己當下解讀成「我是那個對的人選，然後你們還特別挑不完美的」，還好她繼續說「我想布列茲不是因為想要聚集一群完美的學員而成立這個音樂節，最重要的是這個音樂節可以作為一個刺激、讓你突破自己、讓你成為更敏銳的音樂家。讓它變成你生命中的一個禮物。」他這句話很溫暖，這麼厲害的人卻是這般的包容，讓我印象深刻。我並沒有參與上述每項的當代音樂節，但是我覺得即便是去其中之一個當代音樂節，即便只是去聽、就能帶來非常棒的成長。希望我的分享能作為你們參加的參考。

我的爵士之旅 非正式的開端、正式的訓練與其後

文／許凱翔 爵士長笛家 譯／蔡昀修

我成長於一個音樂家庭，七歲就開始為樂譜上的音樂加花。我過世的父親是一位專業音樂家／鋼琴家，讓我接觸各式各樣的西洋音樂。然而，一種稱為「爵士」的音樂，一直是他心中的那道光。我記得很清楚，小時候聽他在鍵盤上彈戴夫·格魯辛（Dave Grusin）〈City Lights〉的獨奏旋律，一顆一顆音符憑記憶彈出，帶著精準的節奏，就這樣永遠鑲嵌在我的音樂意識裡。我並不知道他「改編」了那段獨奏——我不覺得我知道「改編」這詞的意思。我只是從小就知道，複製喜歡的音樂、以自己樂器不看譜演奏，是可以的。換句話說，就是「由耳朵演奏」。

後來，父親介紹我聽已故長笛家戴夫·華倫汀（Dave Valentin）的音樂。每次開車上路，父親都會播放他的音樂，總讓我非常期待。我聽過他的《Land of the Third Eye》整張專輯很多遍，熟到可以唱出其中每一段器樂的獨奏旋律。我11歲時，父親開始帶我參與新加坡的爵士樂演出。有一次，我有一場伴奏的演出，父親製作了伴唱軌並要我演奏戴夫·華倫汀翻錄球風火樂團（Earth, Wind & Fire）的〈Fantasy〉。我用聽的（沒有寫下任何音符）背起了它的旋律及其中非常「放克」頗具節奏感的長笛獨奏，一個音也



圖說：小時候的許凱翔與父親——爵士鋼琴家許陸荃，80年代也曾與其樂團 The Jacks 來台演出。（圖片提供：許凱翔）

不差地演奏出來。原本我以為只是伴奏的演出，觀眾卻開始為我大聲歡呼、瘋狂鼓掌；也許只是因為看到一個小男孩用長笛演奏爵士風格的音樂覺得很可愛。我很滿意我自己的表現，但同時也不禁懷疑：如果我沒有先視譜熟悉音樂，我這樣演奏是可以的嗎？

我會這麼認為的原因是因為我在當時也開始學古典鋼琴，那時的老師總是嚴格規定我只能彈譜上有寫的音符。即使在當時我的視譜不是很快，我的確很享受在鍵盤上彈出譜上所寫音符的過程。同時，我也十分擅長把我腦中所響的音樂加花到譜上所寫的音符上——後來發現在古典音樂領域中，這是一種稱為「主題與變奏」的作曲技巧。然而，在跟保守的古典鋼琴老師的學習過程中，我時常因此惹上麻煩。在我早期學習音樂階段，是這兩種截然不同音樂學習方法引領著我。對我來說，這兩者之間沒有優劣，就是我自然地感受音樂的方式。

在我的童年時期，父親常常邀請他音樂圈的朋友到我們家，在晚餐後一起玩音樂。有一次，一位當地知名的爵士鋼琴家來訪，父親要我跟他一起即興演奏。我們演奏球風火樂團的〈Fantasy〉，但他在我沒有防備的時候移調。這首曲子跟長笛獨奏我只有學過一個調！爸爸對我大聲說：「快點編，接上！」但那個時候已經太遲了。當場我心裡瞬間感受到我對移調的陌生，導致我停止聆聽，完全不管鋼琴家在彈什麼。顯然，那晚對我來說不是很順利，但這次經驗也讓我上了一堂重要的音樂課，那就是：你的能力就如你最不熟悉的那個調。

到底什麼是「快點編，接上」？這句話聽起來似乎有點隨便，就像是不管你要吹什麼，都沒有真正的精隨在其中。但是，在最高級的即興技巧中，這是

真正的重點：沉浸在當下，注意聽無論是自己或來自其他樂手的音樂動機並接招。就如偉大的查理·帕克曾說：「首先，你學樂器，接下來你學音樂，然後你忘記所有東西，就是玩！」很多老前輩與傳統學派的爵士樂手深知這個道理，這是爵士音樂教育在六零年代初期進入學院時代前的基本準則。我離題了。

從 2000 至 2011 年，我瘋狂愛上所有需要即興技巧的音樂種類，包括爵士樂。那時候我的 iPod 裡充滿大量的音樂，就算是 256GB 的容量也不足應付我聽音樂的需求。即使我已逝的父親非常喜歡融合爵士樂時期的音樂（我的聽覺色盤也深受影響），他也帶我進入咆勃爵士（Bebop）——1940 至 60 年代早期，那個為今日爵士即興奠定基礎的黃金年代。包括查理·帕克（Charlie Parker）、巴德·鮑威爾（Bud Powell）、克里夫·布朗（Clifford Brown）、索尼·史蒂特（Sonny Stitt）、克斯特·高登（Dexter Gordon）、桑尼·羅林斯（Sonny Rollins）、戴漢克·摩布利（Hank Mobley）、約翰·柯川（John Coltrane）等，在此僅提幾個時常重複出現在我撥放清單的爵士大師。咆勃爵士音樂家演奏的音樂型態、音樂線條令我深深著迷，他們在和聲進行的編織，如強烈的韻律感及旋律感，特別吸引我。

在 2011 年，我鼓起勇氣參加泰國爵士音樂會議獨奏大賽（Thailand International Jazz Conference Solo Competition）。在此之前，我對爵士樂與即興的學習都是靠聽唱片、跟著爵士前輩音樂家們一起演奏、注意聽取他們的建議、記住我從圖書館裡借來音樂理論書籍中的片段資訊，其餘就是大量的吹奏與練習。沒有制式的訓練方法，我根據自己覺得重要的部分開始練習。我隨著我自己本身強烈的好奇心，試圖從我心中偶像大師們的演出中努力追趕，心中非常渴望能真的

把音樂演好。我在比賽中獲得了第一名回到新加坡，突然間，爵士圈開始談論起我。我成為爵士樂圈裡的另一隻貓（爵士樂手），但卻是演奏比較少見的樂器——長笛。



圖說：22 歲的許凱翔贏得泰國爵士音樂會議獨奏大賽冠軍。
（圖片提供：許凱翔）

從 60 年代起，休伯特·勞斯（Hubert Laws）已是紐約重要的爵士長笛大師。但他持續努力，進入茱麗亞音樂院，向古典長笛大師朱利亞斯·貝克（Julius Baker）學習，是一個精進往後吹奏技巧的難得機會。我從青少年時期起就十分受他的故事啟發。我的音樂生涯發展很大一部分及我的音樂方向是以他的音樂旅程為榜樣。在同一年（2011），我參加徵選並獲得楊秀桃音樂院全額獎學金，主修古典長笛演奏。

隨後我花了四年練習長笛吹奏技巧，整理我的音色，精進我的技巧，學習及演奏古典長笛獨奏曲目、室內樂，以及我最喜歡也彈奏最多的樂團曲目，廣泛地增加各式音樂能力。我在音樂院裡有許多很棒的老師，我很幸運可以跟長笛家金塔、Tony Makarome 等人學習，特別是 Tony Makarome 教授，他是世界上知識最豐富的人之一，教我許多有關爵士、西方古典音樂、

印度音樂等其中錯綜複雜的相關知識。

2014年，我贏得了美國國家長笛年會（USA National American Flute, NFA）爵士樂比賽，成為第一位贏得這個頭銜的亞洲人。我仍是一個自學爵士樂的音樂家，而事實上我主修古典長笛，但我與其他古典長笛演奏者的差別可能是我比別人擁有更富彈性的抖音、運舌、以及節奏感。我注意到大多數的古典演奏者在學習爵士吹奏時，對上述這幾點太過嚴格，這是可以理解的，因為抖音、運舌與節奏感（特別是彈性速度）是每個古典長笛演奏者在音樂表現中很重要的一部分，個別互有差異，並深植於每個演奏者自我中。



圖說：許凱翔於芝加哥贏得美國國家長笛年會爵士樂比賽冠軍，為第一位贏得這個頭銜的亞洲人。（圖片提供：許凱翔）

如果你想要爵士長笛吹得到位，我對所有古典長笛演奏者的首要建議是嘗試演奏直音（沒有抖音），十分輕柔的運舌（聽起來就像沒有一樣），然後努力練習八分音的連貫性和有意性。熟悉這些概念雖然很簡單，但要將這些概念發展內化成自然需要花一輩子的時間。

在2019年，我獲得紐約市立大學皇后學院阿諾柯普蘭音樂院的全額獎學金，主修爵士樂演奏。學習從未停止，在近二十年非正式的自學過程裡，我想要正式學習以精進我所知、加強我的弱點。我在紐約期間很幸運地遇到許多很棒的老師，包括 Antonio Hart、Michael Mossman、David Berkman、Jeb Patton，以及從世界各地前往紐約的無數音樂好手。



圖說：許凱翔於紐約中央公園。（圖片提供：許凱翔）

對我來說，到紐約最重要的是一個可以深深沉浸在來自世界各地音樂家交融、豐富想法與爵士文化的機會。它帶給我新的知識以及新的觀點。在取得學位外，住在異鄉讓我有新的生活經驗，也是一個自我成長的機會。

如今我們正處疫情時代，未來赴海外學習的情況不定。但如果要我給想在家自學爵士的朋友一個建議，那會是「聽」！爵士樂的起源是口傳音樂，我們非常幸運能夠有將近一百年爵士音樂錄音史，差不多是它開始興起的時候，現在全部都十分容易取得，只要上網搜尋點幾下就能找到！如果你是客觀主義的人，「正確的答案」都在音樂裡。聽音樂是非常重要的，

它是個很簡單的道理，但現今卻常常被忽略並淹沒在爵士學院的教學理論深淵，而忽略音樂本身的重要性。

舉一個例子，我有一些新加坡的長笛學生能說一口流利的韓文或是至少模仿得很像，但他們並沒有上韓文課或讀書。他們是怎麼做到的？因為他們每天看韓劇，是的，每天。天知道我多希望他們能用一樣的精神轉移到聆聽爵士音樂上。想要變成一個好的爵士樂手，沒有目標是不可能達成的。你需要在你心中建立一個目標——在你耳中烙印下「爵士樂的聲音」。如果有一個你可以每天做就能提升爵士演奏技巧的方法，那就是聽爵士樂，並且每天聽。

作曲也成為我藝術創作的一部分，佔有很重的分量。我的音樂混合了各式各樣的當代聲響，受到我長期對生命追尋、學習經驗、自身淵源及世界文化啟發。我希望我能把自己對即興的熱愛，把對旋律、韻律、動力、音樂能量的熱忱帶到舞台中央，重新定義長笛在當代音樂中的可能性。



圖說：許凱翔於紐約爵士樂殿堂 Blue Note 演出。（圖片提供：許凱翔）



TIFF 長笛無極限—開幕協奏曲之夜

The Flute and Beyond: Opening Concert

4 / 28 臺北國家音樂廳 (三) 19:30

指揮 / 廖國敏 樂團 / NTSO 國立臺灣交響樂團

克勞德·德布西：《牧神的午後》前奏曲，作品 86

Claude Debussy: Prélude à l'après-midi d'un faune, L. 86

卡爾·尼爾森：長笛協奏曲

Carl Nielsen: Flute Concerto

長笛 / 楊智越 Chih-Yueh YANG

《 I 》中庸的快板 Allegro moderato

《 II 》小快板 Allegretto

拉羅·席夫林：為長笛與管弦樂團而作的加勒比海協奏曲

Lalo Schifrin: Concierto caribeño for Flute and Orchestra

長笛 / 廖慧賢 Yi-Hsien LIAO

《 I 》快板 Allegro

《 II 》小行板 Andantino

《 III 》極活潑的快板 Allegro molto vivace

艾爾溫·舒霍夫：為長笛、鋼琴與管弦樂團而作的雙重協奏曲，作品 63

Erwin Schulhoff: Double Concerto for Flute, Piano and Orchestra, Op. 63

長笛 / 胡志瑋 Chih-Wei HU 鋼琴 / 汪奕聞 Evan WONG

《 I 》中庸的快板 Allegro moderato

《 II 》行板 Andante

《 III 》有精神的快板 Allegro con spirito

TIFF 邁向高峰—21 世紀長笛新世代

The Young Flutists' League

4 / 29 臺北國家演奏廳 (四) 19:30



萊昂納多·德·羅倫佐：給三支長笛的華麗超技隨想曲，作品 31

Leonardo de Lorenzo: "I tre virtuosi" Capriccio brillante for Three Flutes, Op. 31

長笛一／徐鈺甄 Yu-Cheng HSU 長笛二／楊慧君 Hui-Chun YANG

長笛三／楊智越 Chih-Yueh YANG

保羅·塔法奈爾：《迷孃》大幻想曲

Paul Taffanel: Grande Fantaisie on "Mignon" d'Ambroise Thomas for Flute and Piano

長笛／楊慧君 Hui-Chun YANG 鋼琴／黃楚涵 Chu-Han HUANG

亨利·杜提耶：給長笛與鋼琴的小奏鳴曲

Henri Dutilleux: Sonatine for Flute and Piano

長笛／林于斐 Yu-Fei LIN 鋼琴／黃楚涵 Chu-Han HUANG

《I》稍快板 Allegretto 《II》行板 Andante 《III》歡快的 Animé

馬克·貝多米爾：五首小品，為長笛與豎琴

Marc Berthomieu: Cinq Nuances for Flute and Harp

長笛／楊智越 Chih-Yueh YANG 豎琴／曾韋晴 Wei-Ching TSENG

《I》動人的 Pathétique 《II》嬉遊的 Lascivo 《III》恬靜的 Idyllico
《IV》多彩的 Exotico 《V》極其溫柔的 Dolcissimo

赫曼·貝夫汀克：《森林之舞》長笛、中音長笛與鋼琴三重奏

Herman Beethoven: "Dance of the Woods" for Flute, Alto Flute, and Piano

長笛／徐鈺甄 Yu-Cheng HSU 中音長笛／林于斐 Yu-Fei LIN

鋼琴／黃楚涵 Chu-Han HUANG

武滿徹：《向海 III》，為中音長笛與豎琴

Tôru Takemitsu: Toward the Sea III for Alto Flute and Harp

長笛／楊智越 Chih-Yueh YANG 豎琴／曾韋晴 Wei-Ching TSENG

《I》夜 The Night 《II》白鯨 Moby Dick 《III》鱈岬 Cape Cod

艾爾溫·舒霍夫：給長笛與鋼琴的奏鳴曲

Erwin Schulhoff: Sonata for Flute and Piano

長笛／徐鈺甄 Yu-Cheng HSU 鋼琴／黃楚涵 Chu-Han HUANG

《I》中庸的快板 Allegro moderato
《II》詼諧曲：戲謔的快板 Scherzo: Allegro giocoso
《III》抒情調：行板 Aria: Andante
《IV》輪旋曲—終曲：愉快的快板 Rondo-Finale: Allegro molto gajo

安德烈·若里維：里諾之歌

André Jolivet: Chant de Linos for Flute and Piano

長笛／林于斐 Yu-Fei LIN 鋼琴／黃楚涵 Chu-Han HUANG

雅克·伊貝爾：兩首間奏曲，為兩支長笛與豎琴

Jacques Ibert: Deux Interludes for Two Flutes and Harp

長笛／楊智越 Chih-Yueh YANG、林于斐 Yu-Fei LIN 鋼琴／曾韋晴 Wei-Ching TSENG

《I》深情的行板 Andante espressivo 《II》活潑的快板 Allegro vivo

TIFF 邁向高峰—21 世紀長笛新世代

The Young Flutists' League

5/01 高雄衛武營表演廳（六）19:30



萊昂納多·德·羅倫佐：給三支長笛的華麗超技隨想曲，作品 31

Leonardo de Lorenzo: "I tre virtuosi" Capriccio brillante for Three Flutes, Op. 31

長笛一／林子斐 Yu-Fei LIN 長笛二／楊慧君 Hui-Chun YANG

長笛三／楊智越 Chih-Yueh YANG

保羅·塔法奈爾：《迷孃》大幻想曲

Paul Taffanel: Grande Fantaisie on "Mignon" d'Ambroise Thomas for Flute and Piano

長笛／楊慧君 Hui-Chun YANG 鋼琴／黃楚涵 Chu-Han HUANG

亨利·杜提耶：給長笛與鋼琴的小奏鳴曲

Henri Dutilleux: Sonatine for Flute and Piano

長笛／林子斐 Yu-Fei LIN 鋼琴／黃楚涵 Chu-Han HUANG

《I》稍快板 Allegretto 《II》行板 Andante 《III》歡快的 Animé

馬克·貝多米爾：五首小品，為長笛與豎琴

Marc Berthomieu: Cinq Nuances for Flute and Harp

長笛／楊智越 Chih-Yueh YANG 豎琴／曾韋晴 Wei-Ching TSENG

《I》動人的 Pathetic 《II》嬉遊的 Lascivo 《III》恬靜的 Idyllico

《IV》多彩的 Exotico 《V》極其溫柔的 Dolcissimo

赫曼·貝夫汀克：《森林之舞》長笛、中音長笛與鋼琴三重奏

Herman Beftink: "Dance of the Woods" for Flute, Alto Flute, and Piano

長笛／林子斐 Yu-Fei LIN 中音長笛／楊智越 Chih-Yueh YANG

鋼琴／黃楚涵 Chu-Han HUANG

武滿徹：《向海 III》，為中音長笛與豎琴

Tōru Takemitsu: Toward the Sea III for Alto Flute and Harp

長笛／楊智越 Chih-Yueh YANG 豎琴／曾韋晴 Wei-Ching TSENG

《I》夜 The Night 《II》白鯨 Moby Dick 《III》鱈岬 Cape Cod

皮耶·松貢：給長笛與鋼琴的小奏鳴曲

Pierre Sancan: Sonatine for Flute and Piano

長笛／楊慧君 Hui-Chun YANG 豎琴／曾韋晴 Wei-Ching TSENG

《I》中板 Moderato 《II》深情的行板 Andante espressivo 《III》活躍地 Animé

安德烈·若里維：里諾之歌

André Jolivet: Chant de Linos for Flute and Piano

長笛／林子斐 Yu-Fei LIN 鋼琴／黃楚涵 Chu-Han HUANG

雅克·伊貝爾：兩首間奏曲，為兩支長笛與豎琴

Jacques Ibert: Deux Interludes for Two Flutes and Harp

長笛／楊智越 Chih-Yueh YANG、林子斐 Yu-Fei LIN 鋼琴／曾韋晴 Wei-Ching TSENG

《I》深情的行板 Andante espressivo 《II》活潑的快板 Allegro vivo



TIFF 聽見臺灣—臺灣作曲與長笛名家

Taiwanese Composers VS Taiwanese Flutists

5 / 02 臺北國家演奏廳 (日) 14:30

徐松榮：長笛奏鳴曲，作品 53

Sung-Jung Hsu: Sonata for Flute and Piano, Op.53

長笛／陳怡婷 Yee-Ting CHEN 鋼琴／王一心 Yi-Hsin WANG

《I》中庸速度、自由的 《II》慢板、自由速度 《III》快板

馬水龍：長笛幻想曲

Ma, Shui-long: Fantasy for Flute Solo

長笛／林蕙蕙 Yi-Hui LIN

盧炎：長笛與鋼琴二重奏

Yen Lu: Duo for Flute and Piano

長笛／張翠琳 Tsui-Lin CHANG 鋼琴／王一心 Yi-Hsin WANG

呂文慈：《夢中優曇婆羅花》，為長笛與二胡

Wen-Tze Lu: "The Dream of Buddhism Flowers" for Flute and Erhu

長笛／馬曉珮 Hsiao-Pei Iris MA 二胡／王滢潔 Ying-Chieh WANG

楊聰賢：《讚竹》，為長笛獨奏

Tsung-Hsien Yang: Chàn-Ték for Flute Solo

長笛／林尚蓉 Shang-Jung LIN

蕭慶瑜：《夜行》，為雙長笛與鋼琴

Ching-Yu Hsiau: "Flying in the Dark Night" Duet for Flute and Piano

長笛／黃貞瑛 Jen-Ying HWANG、藍郁仙 Yu-Hsien LAN

鋼琴／徐嘉琪 Chia-Chi HSU

郭靖沐：《山語逝》，為長笛與箏

Jing-Mu Kuo: "Disappearance" for Flute and Zheng

長笛／江淑君 Sabina Shu-Chun CHIANG 箏／郭靖沐 Jing-Mu KUO

洪千惠：《笛韻心事》

Chien-Hui Hung: "Les Reflexions" de la Flute

長笛／ I. 馬曉珮 Hsiao-Pei Iris MA II. 張翠琳 Tsui-Lin CHANG

III. 黃貞瑛 Jen-Ying HWANG IV. 林蕙蕙 Yi-Hui LIN

鋼琴／徐嘉琪 Chia-Chi HSU

《I》春－風間之笛 Le printemps – la flûte en plein vent

《II》夏－雨後之笛 L'été – la flûte après la pluie

《III》秋－月夜之笛 L'automne – la flûte sous la lune

《IV》冬－雪中之笛 L'hiver – la flûte ennegiée



TIFF 爵對愛笛—當長笛碰撞爵士

新加坡許凱翔爵士五重奏與蔡子琪

When the Flute Meets Jazz: The Rit Xu Group and Jenni Tsai

5 / 07 臺北國家演奏廳 (五) 19:30

長笛／許凱翔 (Rit Xu)、蔡子琪

鼓／黃子瑜

鋼琴／葉政廷

吉他／葉賀璞

貝斯／紀安 (Julian Wittich)



許凱翔：自創曲數首

Rit Xu: Original Songs

許凱翔 Rit Xu：自創曲數首



CP 查理：Attention

Charlie Puth：Attention

CP 查理 Charlie Puth：Attention

塞隆尼斯·孟克：Round Midnight

Thelonious Monk：Round Midnight

孟克 Thelonious Monk：Round Midnight

傑洛米·克恩：The Song is You

Jerome Kern：The Song is You

克恩 Jerome Kern：The Song is You

臺灣名曲數首

Popular Songs from Taiwan

臺灣名曲數首 Popular Songs from Taiwan



TIFF 如冰似火—現代長笛作品選集

Flute Music à la mode

5 / 08 臺北國家演奏廳 (三) 19:30

紀堯姆·康奈松：《電音遊行》，為長笛、單簧管與鋼琴

Guillaume Connesson: Techno-Parade for Flute, Clarinet and Piano

長笛／林于斐 Yu-Fei LIN 單簧管／劉凱妮 Kaini LIU

鋼琴／游適仔 Shih-Yu YU

卡爾漢茲·史托克豪森：《長笛精靈》

Karlheinz Stockhausen: Flautina

長笛／林于斐 Yu-Fei LIN

貝艾特·傅雷爾：《急板》

Beat Furrer: Presto

長笛／廖蕙賢 Yi-Hsien LIAO 鋼琴／游適仔 Shih-Yu YU

皮耶·布雷茲：給長笛與鋼琴的小奏鳴曲

Pierre Boulez: Sonatine for Flute and Piano

長笛／廖蕙賢 Yi-Hsien LIAO 鋼琴／游適仔 Shih-Yu YU

利安娜·普里米亞尼：《黑天鵝》，為長笛與鋼琴

Leanna Primiani: "The Black Swan" for Flute and Piano

長笛／呂承祐 York Cheng-Yu LU 鋼琴／王一心 Yi-Hsin WANG

克利斯多巴·阿福特：《德布拉》，為長笛獨奏

Cristóbal Halffter: Debla

長笛／呂承祐 York Cheng-Yu LU

戴瑞可·查克：《七拍拉格》

Derek Charke: Raga Sept 'Single'

光之長笛四重奏 La lumière flute quatuor

赫曼·貝夫汀克：《天際冥想》

Herman Beftink: Frequency (Celestial Meditation)

光之長笛四重奏 La lumière flute quatuor

尼可萊·卡普斯汀：長笛、大提琴與鋼琴三重奏，作品 86

Nikolai Kapustin: Trio for Flute, Cello and Piano, Op. 86

長笛／楊智越 Chih-Yueh YANG 大提琴／劉姝嫻 Chu-Chuan LIU

鋼琴／徐嘉琪 Chia-Chi HSU

《 I 》甚快的快板 Allegro molto

《 II 》行板 Andante

《 III 》詼諧的快板 Allegro giocoso



TIFF 長笛無極限—閉幕協奏曲之宴

The Flute and Beyond: Closing Concert

5 / 09 臺北國家音樂廳 (日) 14:30

指揮 / 莊文貞 樂團 / ESO 長榮交響樂團



卡密爾·聖桑斯：〈酒神之舞〉，選自歌劇《參孫與達莉拉》，作品 47

Camille Saint-Saëns: "Danse Bacchanale", from Samson et Dalila, Op. 47

姚阿幸·安德森：第二號音樂會樂曲，作品 61

Joachim Andersen: Morceau de Concert No.2, Op.61

長笛 / 林于斐 Yu-Fei LIN



帕布羅·德·薩拉沙特：流浪者之歌，作品 20

Pablo de Sarasate: Zigeunerweisen, Op.20

長笛 / 馬曉珮 Hsiao-Pei Iris MA



法蘭茲與卡爾·杜普勒：華麗圓舞曲，作品 33

Franz Doppler and Karl Doppler: Valse di bravura, Op. 33

長笛 / 江淑君 Sabina Shu-Chun CHIANG、安德石 Anders NORELL



撒姆爾·齊曼：墨西哥幻想曲

Samuel Zyman: Fantasia Mexicana

長笛 / 張翠琳 Tsui-Lin CHANG、黃貞瑛 Jen-Ying HWANG



麥克·莫爾：與管樂團的長笛協奏曲

Mike Mower: Concerto for Flute and Wind Orchestra

長笛 / 許凱翔 Rit XU

《 I 》歡快鮮明的 Bright

《 II 》具表現力的 Espressivo

《 III 》中庸的搖擺樂風格 Medium Swing



約翰·塞巴斯蒂安·巴赫：B 小調第二號管弦樂組曲，作品 1067

Johann Sebastian Bach: Orchestral Suite No. 2 in B minor, BWV 1067

長笛 / 林蕙蕙 Yi-Hui LIN、藍郁仙 Yu-Hsien LAN

林仁斌 Jen-Pin LIN、潘宗賢 Tsung-Hsien PAN

《 I 》序曲 Overture

《 II 》迴旋曲 Rondeau

《 III 》薩拉邦德舞曲 Sarabande

《 IV 》布雷舞曲（一）（二）Bourrée I/II

《 V 》波蘭舞曲 Polonaise

《 VI 》小步舞曲 Menuet

《 VII 》滑稽短曲 Badinerie



廖國敏
LIO Kuokman

指揮 / Conductor

「... 令人矚目的指揮奇才。」《費城詢問報》

「... 為音樂會掀起序幕，以溫雅自信帶領樂團演出。」《沙托華日報》

「... 極有掌控大局的天賦」《星電報》

“...a startling conducting talent.” -Philadelphia Inquirer

“...opening the concert evening and leading the orchestra with grace and assurance.” -The Chautauquan Daily

“...beautiful sense of control.” - Star Telegram

獲美國《費城詢問報》譽為「令人矚目的指揮奇才」，廖國敏在法國巴黎舉行的國際斯威特拉諾夫指揮大賽勇奪首獎，並獲美國費城樂團總監亞尼克·聶澤－賽金委任為助理指揮，為該樂團史上首位華人助理指揮。現任澳門國際音樂節節目總監及香港管弦樂團駐團指揮。

廖國敏活躍於國際舞台，曾與美國費城樂團、底特律交響樂團、法國國家電台管弦樂團、韓國首爾愛樂樂團、日本NHK交響樂團、東京都交響樂團、莫斯科愛樂樂團演出等合作。2019/20樂季受邀包括俄羅斯國家交響樂團、法國圖盧茲市國家交響樂團、馬賽歌劇院樂團、日本廣島交響樂團、京都交響樂團、香港管弦樂團、拉脫維亞國家交響樂團等。

在美國韋爾山谷音樂節與費城交響樂團、法國拉羅克·昂迪榮音樂節與波蘭華沙交響樂團巡演和再次受邀到法國南特和日本東京狂熱之日音樂節演出。在歌劇指揮也備受注目，在香港每年指揮新製作歌劇，曾指揮過許多歌劇製作包括《愛情靈藥》、《小丑》、《杜蘭朵》、《遊唱詩人》、《弄臣》、《卡門》等。並獲指揮家瓦列里·葛濟夫之邀請到俄羅斯馬林斯基劇院客席指揮林姆斯基·高沙可夫的歌劇《普斯科夫的女子》。

廖國敏曾以鋼琴家身份與多個樂團演出包括奧地利薩爾斯堡室樂團和美國沃斯堡交響樂團等。在香港演藝學院畢業，再赴美國入讀紐約茱莉亞音樂學院、費城寇蒂斯音樂學院、波士頓新英格蘭音樂學院深造，師承指揮家繆勒及沃爾夫學習管弦樂指揮。此外先後在多個著名指揮家大師班上學習，包括賽門·拉圖、麥可提爾森湯瑪士、詹姆士·李汶、艾森巴赫、阿倫·吉伯特等。為推廣室內樂，為澳門室內樂協會的創會主席。曾獲香港及澳門特區政府頒授嘉許獎狀及文化功績勳章，表揚他在文化藝術等多方面的成就。

Born in Macao and educated as a pianist and a conductor at the Hong Kong Academy for Performing Arts, the Juilliard School, the Curtis Institute of Music and the New England Conservatory, Lio Kuokman is praised by the Philadelphia Inquirer as 'a startling conducting talent'. He was the laureate of the third Svetlanov International Conducting Competition in Paris and has served as assistant conductor to music director Yannick Nézet-Seguin with the Philadelphia Orchestra.

Appointed as Resident Conductor of the Hong Kong Philharmonic Orchestra since December 2020 and Programme Director of the Macao International Music Festival since January 2020, in the recent years Lio Kuokman has successfully collaborated with some of the leading orchestras across globe. Engagements over the past seasons in Europe, Northern America and Asia have included debuts and re-invitations with Hong Kong, Shanghai, Taiwan, Seoul Philharmonic, NHK, Tokyo Metropolitan, Hiroshima and Kyoto Symphony, Moscow Philharmonic, Russian National Symphony Orchestra, Orchestre Philharmonique de Radio France, Orchestre National du Capitole de Toulouse, Orchestre Philharmonique de Marseille, Latvian National, Philadelphia Orchestra (regular series and at the Vail Festival) and Detroit Symphony among many others. Lio Kuokman enjoys a special relationship with Sinfonia Varsovia whom he conducted in a number of concerts featuring Nelson Goerner, Nicholas Angelich, Nelson Freire and Anne Queffélec during the 38th Festival International de Piano de la Roque d'Anthéron, He also collaborated with Sinfonia Varsovia at the La Folle Journées Festival in Nantes, Japan and Warsaw.

Equally sought after as an opera conductor, Lio has conducted various opera productions including La bohème, L'elisir d'amore, Pagliacci, Turandot, Il Trovatore, Rigoletto, Madama Butterfly, Carmen and was invited by Maestro Valery Gergiev to be the guest conductor at the Mariinsky theatre conducting Rimsky-Kosarkov's The Maid of Pskov. Lio Kuokman has studied with Otto-Werner Mueller and Hugh Wolff and attended master-classes with Sir Simon Rattle, Michael Tilson Thomas, James Levine, Christopher Eschenbach and Alan Gilbert. He is a founding member and President of the Macao Chamber Music Association. For his contributions to the development of arts and culture, Lio has received a Certificate of Commendation and Medal of Cultural Merit from both governments of Hong Kong and Macao.



莊文貞

Wen-Chen CHUANG

指揮 / Conductor

國立維也納音樂暨表演藝術大學高級指揮文憑

國立台灣師範大學音樂系指揮碩士

Postgraduelle Lehrgang in Universität für Musik und Darstellende Kunst Wien

Master of music from National Taiwan Normal University

生於高雄市，從小展現優異的音樂天賦，一路從鹽埕國小、新興國中、保送高雄中學音樂班到保送國立台灣師範大學音樂系，就學期間曾數次榮獲高雄市作曲比賽第一名、鋼琴比賽第一名、小提琴比賽第二名、曼哈頓國際音樂夏令營鋼琴協奏曲比賽第二名等。1994年考進高雄市交響樂團擔任專任第一小提琴，並擔任高雄市青少年及少年管絃樂團的指揮。

1996年以最高分考入師大研究所指揮組，師事廖年賦、徐頌仁、張大勝等教授，並擔任台北世紀少年管絃樂團指揮。

1997年獲中奧學術交流獎學金赴國立維也納音樂暨表演藝術大學專研樂團指揮，師事與阿巴多、楊頌斯同為師兄弟的 Uros Lajovic。在維也納期間曾多次指揮維也納 Pro Arte 及羅馬尼亞 Oradea 愛樂交響樂團，並擔任維也納台灣青年管絃樂團指揮，於維也納最著名的音樂協會及音樂廳演出國慶音樂會。2003年於國際維也納音樂大師班所舉辦的音樂會比賽中榮獲優勝。

現任長榮交響樂團駐團指揮，並擔任台大交響樂團指揮，先後多次指揮長榮交響樂團於國家音樂廳、日本東京國際會議中心、美國洛杉磯、上海音樂廳及台灣各地等演出音樂會，並先後與鋼琴家陳偉茵、瑪麗亞·金、陳瑞斌、陳冠宇、陳必先、伽佛利佑克、瓦洛金、橫山幸雄及胡志龍，長笛演奏家蓋瑞·夏克、艾咪·波特、文生·盧卡、妮伯克奈赫特、蘇菲·雪赫、上野星矢、胡志瑋、羅娜·麥姬、安德烈·奧立瓦，小提琴家蘇顯達、林品任等人合作演出；也應邀擔任高雄市交響樂團及高雄市國樂團等客席指揮。其指揮風格自然感人，深受聽眾喜愛。

Born in Kaohsiung, Wen-Chen Chuang has shown her great talent in music since she was in grade school. As a student, she has won many great prizes in piano performance, composition and violin performance from city-wide and nation-wide competitions. In 1990, Wen-Chen's excellent performance in music earns her the admission from the top-ranked music school of Taiwan, the Department of Music of National Taiwan Normal University (NTNU). She received her bachelor's degree in 1994 and then served as the 1st violinist in Kaohsiung City Symphony Orchestra.

In 1996, she entered the master's program in conducting from NTNU and started to conduct several student orchestras.

In 1997, Wen-Chen received a scholarship from Taiwan-Austria joint study program to study orchestral conducting in Universitat fur Musik und Darstellende Kunst Wien under the supervision of Prof. Uros Lajovic. Her great performance in Vienna wins her many opportunities to conduct with Vienna Pro Arte Orchestra and Philharmonic Orchestra of Oradea. In 2002 and 2003, Wen-Chen conducted with Vienna Taiwan Youth Orchestra in the annual national day concerts in Musikverein and Konzerthaus, two of the most famous concert halls in Vienna. Later in 2003 she won the conducting-concert prize in the International Master Classes Summer in Vienna.

Wen-Chen Chuang is currently resident conductor of Evergreen Symphony Orchestra and also the conductor of National Taiwan University Symphony Orchestra. She has performed at Taipei National Concert Hall, Tokyo International Forum, Los Angeles and Shanghai Concert Hall and cooperated with pianists Alexei Volodin, Alexander Gavrylyuk, Yukio Yokoyama, Weiyin Chen, Rueibin Chen, Eric Chen; flutists Gary Schocker, Amy Porter, Vincent Lucas, Andrea Lieberknecht, Sophie Cherrier, Seiya Ueno, Hu Chih-Wei, Lorna McGhee, Andrea Oliva; violinists Su Shien-Da, Richard Lin etc. She worked also as a guest conductor with Kaohsiung City Symphony Orchestra and Kaohsiung City Chinese Orchestra. The audience is fond of and moved by her fresh, sentimental and stylish way of conducting.



許凱翔
Rit XU

長笛 / Flute

許凱翔是國際間廣獲大獎的長笛家，活躍於獨奏、室內樂與樂團即興、作曲、爵士、音樂教育等領域。

作為一位演奏家，許凱翔是新世代長笛界的一顆新星，以其抒情、深思而內省式的音樂語言獲得國際樂壇的認可。他熱情洋溢、真摯滿懷，時而激昂的演出備受全球樂迷及音樂夥伴的喜愛。2014年，許凱翔長笛演奏及即興的精湛技藝獲得美國國家長笛協會（NFA）爵士藝術大賽獎項，讓他成為東南亞第一位獲得美國爵士獨奏比賽的音樂家。

作為樂團 leader 與作曲家，許凱翔 2019 年與自己的爵士五重奏「Rit Xu Group」首次代表新加坡，登上座落湄公河畔的寮國首都永珍爵士音樂節；他們活力四射而充滿熱情的演出獲得來自全球樂迷的喜愛與擁戴。該團同年發行了首張 EP 專輯，廣獲國際矚目及音樂家、樂迷的喜愛。

在新加坡，許凱翔自 2017 年起為新加坡爵士協會樂團的核心成員，擔任青年團的資深青年 leader 與主團的長笛首席。而除了積極參與新加坡爵士協會深入在地社群的推廣教育活動以外，許凱翔也以許多傑出的獨奏演出代表協會樂團參與國際與區域性的爵士音樂節，如上海 JZ 音樂節、倫敦 EFG 爵士音樂節、泰國國際爵士音樂論壇等。

許凱翔以榮譽學位畢業於新加坡國立大學楊秀桃音樂院，並於近期完成紐約城市大學皇后學院阿諾·柯普蘭音樂院碩士學位。無論是演奏或教學，許凱翔皆追求卓越的音樂與非比尋常的創造力，並致力提升國內外長笛音樂與爵士的能見度。

Rit Xu is an internationally award-winning flutist whose artistic practice is in solo, chamber and large-ensemble improvisation, original compositions as well as jazz and music pedagogy.

As a performer, he has emerged as a leading light of his generation and is gaining international recognition for his lyrical, thoughtful and introspective musical voice on the flute. His passionate, wholehearted and at times fiery performances have earned the admiration of fans and fellow musicians worldwide. In 2014, Rit won the United States National Flute Association (NFA) Jazz Artist Competition, making him the first Southeast Asian to win a solo jazz competition in the United States.

As a bandleader and composer, Rit most recently represented Singapore at the Vientiane International Jazz Festival 2019 with his band—the Rit Xu Group—and performed two of his original jazz compositions. The group's highly energetic and emotional performance at the festival has garnered critical acclaims from worldwide listeners and fans. The band has also released their debut EP in the same year—which has since received international attention and numerous attractions from musicians and serious listeners.

Back home, Rit is a key member of the Jazz Association Singapore (JASS) Orchestras since 2017—serving as both senior youth leader in the youth orchestra as well as principal flute in the main orchestra. Besides being actively involved with JASS's educational outreach programmes across the local community, Rit has also represented JASSO with several prominent solos at international and regional jazz festivals such as the JZ Festival (Shanghai), EFG London Jazz Festival as well as the Thailand International Jazz Conference.

An honours graduate in flute performance from the Yong Siew Toh Conservatory of Music of the National University of Singapore, he recently completed his Masters degree in Jazz Studies at the Aaron Copland School of Music, Queens College CUNY. Rit is committed to musical excellence and inventiveness at every performing and pedagogical situation and is dedicated to raising the profile of flute music and jazz in the community and to the world.



安德石 Anders Norell

長笛 / Flute

安德石 1970 年生於瑞典中部恬靜自然的小城松茲瓦爾。父親為教堂管風琴家，母親為小學教師，平日即吟唱、創作，啟發了他對音樂的興趣。十歲起學長笛，常與父親在教堂聚會中同台演奏。曾獲瑞典哥德堡音樂大學藝術碩士，並獲英國皇家音樂學院高級演奏家文憑。師事 Gerard Schaub、威廉·班乃特及高橋利夫。

1990 年擔任瑞典皇家軍樂隊長笛首席且獲選「年度最佳音樂家」，也曾任世界青年樂團長笛首席、1992 年參加德國「拜魯特節慶青年樂團」。1992-1995 年任哥德堡交響樂團長笛及短笛團員，並與尼姆·賈維、阿胥肯納吉、布隆斯泰特等國際知名指揮合作演出、錄製柴科夫斯基、蕭士塔高維契、尼爾森等交響作品，由德國德意志留聲機發行。

1995 年移民台灣，1996 年擔任國家交響樂團長笛首席迄今。曾以獨奏家身分與 NSO 多次演出莫札特、梅湘、柯瑞良諾、李伯曼等作曲家的協奏曲。目前任教於台北歐洲學校，福星國小，中正高中，國立臺北藝術大學與臺北市立大學任助理教授。

Anders Norell was born in Sundsvall, Sweden 1970. His first musical influences came through his father, who was organist at the local church. This way, Anders often joined in to help tuning the "queen of instruments", and soon after learning to play the flute at age of 10 he frequently performed in church, often together with the choir.

He completed his Master of Fine Arts in Music at the College of Music at Gothenburg University with Professor Gerard Schaub, and later postgraduate studies at Royal Academy of Music in London with professor William Bennett. Furthermore, Suzuki-master Toshio Takahashi has had great influence on his playing as well as nurturing a passion for education. Besides his local teaching activities as Assistant Professor of Flute at University of Taipei, National University of Arts and Taipei European School, he has held recitals and international Masterclasses for flute in Singapore and the Central Conservatory of Music in Beijing.

He has been Principal Flute in the National Symphony Orchestra of Taiwan since 1996. Prior to that, he worked as 2nd Flute and piccolo player in Gothenburg Symphony Orchestra, Sweden.

Although having travelled extensively throughout the whole world, he will never sever his ties with the Swedish countryside where he grew up. Hence, nature is always central in Anders way of thinking and making music, and he strongly believes that the flute should sing in a natural way. Many audiences have enjoyed listening to his very personal flowing flute tone. He has performed solo concertos with NSO several times by W. A. Mozart, Olivier Messiaen, John Corigliano and Lowell Liebermann to high acclaim.



江淑君

Sabina Shu-Chun Chiang

長笛 / Flute

英國皇家音樂學院高級演奏家文憑，台灣師範大學音樂系。師事英國大師威廉·班乃特、劉慧謹、彭詹尼、牛效華、劉麗華等教授。兩度榮獲「台灣區音樂比賽青少年組長笛冠軍」；國外比賽：1987年日本神戶-「日本全國長笛大賽」榮獲「觀眾票選獎」與「決賽入選獎」；1989、1993年兩度獲選「日本國際神戶大賽」。曾任臺北市交長笛助理首席，與國家交響樂團、加拿大蒙特婁室內樂團、臺北市交、樂興之時、北市大樂團等演出協奏曲。

豐富的情感、音色的多元、新曲目的發掘為江氏音樂特色。現代音樂的詮釋具個人之風格，令人印象深刻。長期推廣當代的創作，並與作曲家密切合作。近年在國際上之邀約跨美國、日本、大陸、新加坡，擔任比賽評審、獨奏家、專題演講等。2007 上海音樂學院、上音附中、華東大學音樂系。2011-19 參與東京、台北、瀋陽、神戶、釜山、上海等「亞洲長笛聯盟年會」(AFF)。2014年-北京之「中國長笛聯合會暨長笛藝術節」。2014-17年-新加坡「新加坡長笛藝術節」(SFF)。2015-17年-「美國長笛年會」(NFA)演出。2017-19年-美國維吉尼亞聯邦大學「國際夏日音樂節」(VCUGSIM)。

現任台北市立大學音樂學系專任教授，閃亮木管五重奏團團長，自2017年8月兼任國際長。英國皇家音樂學院授予「優秀校友」(ARAM)。

Sabina Shu-Chun Chiang graduated from National Taiwan Normal University. After graduation, she was appointed as Co-Principal Flute in Taipei Municipal Symphony Orchestra. At the Royal Academy of Music, London, she studied with Prof. William Bennett. Earlier in Taiwan, she studied with Jinny Huei-Jin Liu, Mario Bonzagni (Italian) and Shiao-Hua Niu.

Chiang is highly acclaimed for her sincere musicality, warm tones, various colors and well-control of pitch. With her curiosity to discover new music, she has played a lot of contemporary music, both Taiwanese and foreign music.

She won twice the 1st prize of senior high school category in National Competition, Taiwan. Abroad, she was the finalist of Japan Flutists Association competition in 1987, and was awarded the Audience Prize. She was invited twice to Kobe International Flute Competition in 1989 and 1993.

Currently Chiang is a Flute Professor of Music Department at the University of Taipei and the Leader of Golden Woodwind Quintet. From August 2017 onwards, she has been the Dean of International Affairs. Due to her distinguished achievements, she was elected to an honorable title [Associate of Royal Academy of Music, ARAM].



張翠琳

Tsui-Lin Chang

長笛 / Flute

畢業於國立臺北藝術大學音樂系，求學期間先後師事陳澄雄、王小雯、牛效華、樊曼儂等老師。1993年8月赴法進修，就讀法國巴黎師範音樂院，獲長笛高級教育文憑及室內樂高級文憑，師事工藤重典。1996年12月與日本長笛家工藤重典於國家音樂廳同台演出長笛二重奏。1999年起隨吹笛人室內樂團多次參加北京國際藝術節、上海國際藝術節、上海之春國際音樂節、日本三得利音樂廳、美國拉斯維加斯長笛年會、香港長笛藝術節、第三屆北京國際長笛周…等系列演出及國內各地巡迴演出。2003年參與吹笛人室內樂團與上揚合作發行《臺灣情·吹笛人》及《長笛美女·颯才品藝》雙CD專輯。自2006年起參與國際長笛藝術節系列演出。2006年10月於國家音樂廳與中國廈門愛樂樂團演出杜普勒雙長笛協奏曲。2007年舉行「浪漫一夏」、「輕鬆一夏」及「臺灣作曲家長笛作品」等三場長笛獨奏會。2013年參與吹笛人室內樂團與上揚合作發行《臺灣之音－風起·花舞》雙CD專輯。2018年4月於國家音樂廳與長榮交響樂團演出莫札特D大調輪旋曲作品K.184。現為國立臺北藝術大學招生組組長及吹笛人室內樂團團長，並曾出版《藝術大學的招生制度發展與成效》之著作。

Tsui-Lin Chang graduated from the Department of Music under advisement of Master Man-Nong Fan at the National Taipei University of the Arts. In 1994, she received Diplome supérieur from the École Normale de Musique de Paris for flute and chamber music, and continuingly mastered the art of playing flute from her professor Shigenori Kudo. Chang has performed as soloist or with ensemble at National Concert Hall and various international music festivals such as Beijing Music Festival, Shanghai International Arts Festival, NFA Flute Convention in Las Vegas, Beijing International Flute Festival, Hong Kong International Flute Competition. She is the leader of the Joueurs de Flûte Ensemble established in 1998, and active in performing, teaching, and promoting the flute. She released two flute albums, *Voice of Taiwan and Beautiful Flautests Eloquent Music Making in 2003*, and *Moods of Taiwan and Blossoming in the Fields-Chamber Music for Flute in 2013*, with Joueurs de Flûte Ensemble. She also played Mozart: Rondo in D Major, K. 184 with the Evergreen Symphony Orchestra at National Concert Hall in 2018. Chang is the Chief of Admission Section at the Taipei National University of the Arts and published *Enrollment System Development and Effectiveness of the University of the Arts: The Case-study of the Taipei National University of the Arts* in 2014.



黃貞瑛 Jen-Ying HWANG

長笛 / Flute

畢業於法國國立高等巴黎音樂院，先後獲得長笛及室內樂第一獎演奏文憑。黃貞瑛師事樊曼儂教授，1989年以第一名之優異成績畢業於國立台灣藝專後即赴法國深造，順利考入國立 Rueil-Malmaison 音樂院，隨國立巴黎廣播交響樂團之長笛首席 Philippe Pierlot 學習，同時並進入巴黎師範音樂院隨日本長笛大師工藤重典學習。一年後即獲得 Rueil-Malmaison 音樂院全體評審一致通過之第一大獎演奏文憑及巴黎師範音樂院之高級演奏文憑。1990年考入國立高等巴黎音樂院師事法國當代音樂的頂尖演奏家皮耶－伊夫·阿爾托。同時在其助教，現為法國國立巴黎高等音樂院之教授、1987年法國「朗帕爾」國際長笛大賽首獎得主班諾德及國立巴黎管弦樂團長笛喬治·亞力候之指導下接受嚴格的技巧訓練。旅法期間加入巴黎長笛樂團，專門演奏法國當代作曲家的新作品，隨樂團於法國各地演出並灌錄唱片發行。亦曾應邀於瓦奧蕾古堡音樂節慶中表演深獲好評。

黃貞瑛的演出經驗豐富為國內極為活躍之長笛演奏家，返國至今，除舉辦過多場個人獨奏會外，更多次應國內外知名藝文團體邀請合作；2002年曾應兩廳院邀請在 Yury Symonov 的指揮之下與莫斯科愛樂管弦樂團合作演出尼爾森長笛協奏曲。另受邀與世紀交響樂團、臺北市立交響樂團、國家交響樂團、加拿大蒙特婁室內樂團、臺北縣立交響樂團、唐律長笛合奏團、長榮交響樂團等合作演出協奏曲。亦曾獲邀擔任第二屆北京尼可萊大賽評委及新加坡第一屆長笛大賽評審。

在活躍於音樂舞台之外，黃貞瑛更投入於教育工作，目前任教於國立師範大學、國立台灣藝術大學、東吳大學、台北市立大學、國立台北教育大學等校。

Flutist Jen-Ying Hwang graduated from National Taiwan University of Arts In 1989 and continued her flute study at Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, where she studied with Pierre-Yves Artaud, an authority of modern music all over the world. Furthermore, she honed her own technique under Philippe Bernold. In the meantime, she was recruited as a member of Orchestre Français de Flutes, a flute ensemble focusing their repertoire on French modern music. The Orchestre Français de Flutes not only performed concerts around France but also released CD albums in public as well.

Jen-Ying Hwang graduated from Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris in 1993. She was a recipient of both the Premier Prix de Flute and the Premier Prix de Musique de Chambre.

Jen-Ying was back to Taiwan In 1993 and contributed herself to her homeland. Besides performing personal recitals around Taiwan, she was constantly invited by many famous orchestras, such as the Moscow Philharmonic Orchestra, Taipei Symphony Orchestra, National Symphony Orchestra, Century Symphony Orchestra, I Musici de Montreal, etc. She has really achieved a career as a soloist, teacher, chamber and orchestral musician at an international level.



陳怡婷
Yee-Ting Chen

長笛 / Flute

台灣台南人，畢業於國立台灣師大附中音樂班，國立臺灣師大音樂系。美國紐約曼尼斯音樂學院鋼琴、長笛雙主修碩士學位。

陳怡婷長笛師事 Judith Mendenhall、Laura Gilbert、Kieth Underwood、劉慧謹、游雅慧、彭詹尼、楊文男等教授。曾榮獲多項比賽之殊榮，包括台灣區學生音樂比賽梆笛兒童組第一名；長笛少年組、青少年組第一名；鋼琴成人組第一名；博凱長笛大賽第二名；台北市交第一屆長笛協奏曲比賽第二名；第二、三屆「奇美文化基金會」藝術人才選拔管樂組獎學金；美國紐約 Artist International, Inc. 青年藝術獎；台灣 YAMAHA 電子琴聯歡會北區優勝等。

陳怡婷現為「陳冠宇室內樂團」及「陽光台北交響樂團」成員，除了已在國家演奏廳等舉辦過數十場獨奏會及室內樂音樂會外，曾參與巴洛克獨奏家室內樂團《璀璨西灣－當西方巴洛克遇上台灣民謠》CD 錄製發行並獲入圍第 14 屆金曲獎及台東林管處發行《被遺忘的森林》音樂童話繪本之配樂演奏；也參與《天后之戰》、《十二夜》、《想飛》、《寒蟬》、《單車天使》、《吃吃的愛》等電影配樂錄製；歌手韋禮安、萬芳、艾怡良、蔡旻佑專輯音樂錄製。經常應邀擔任音樂比賽評審及演講人；對於國人作品發表、主題式音樂會、音樂營和講座不遺餘力。

目前為臺灣師大、臺藝大、臺北市立大學、文化大學、師大附中、新店、新北高中等音樂校系副教授。

One of the most outstanding flutists in Taiwan, Yee-Ting Chen has won several competitions, such as the young artist award of Artists International, Inc. New York, the prestigious 2nd and 3rd CHIMEI Cultural Foundation Artist Award, the silver prize of the TSO 1st Flute Concerto Competition in Taiwan, and the first prize of National Student Competition of Music in Senior and Junior High School Groups.

Yee-Ting holds B.M. from National Taiwan Normal University, M.M. from Mannes College, the New School for Music (double majors in Flute & Piano). Her flute teachers include Wen-Nan Yang, Mario Bonzagni, Jinny Liu, Judith Mendenhall and Laure Gilbert.

She gives recitals and concerts very often, and has been principal flute of Sun Taipei Philharmonic and Muse Duo Ensemble. She is currently faculty at NTNU, University of Taipei, NTUA and Chinese Culture University.



林蕙蕙 Yi-Hui LIN

長笛 / Flute

畢業於國立台北藝術大學，曾與長笛家嘉碧·麗特、文生·盧卡、洛依克·許奈德、安德烈·奧立瓦、菲利普·永特以及上野星矢合作，目前為 Altus Flute 臺灣代言人。曾與中國廈門愛樂樂團演出雙長笛協奏曲、福建省歌舞劇院交響樂團演出李子聲教授長笛協奏曲並代言功學社集團 JUPITER 樂器中國巡迴演出與講學，2013 年八月受邀於第四屆新加坡長笛藝術節演出與擔任評審，十一月與國立交通大學現代樂團應邀前往泰國 Burapha 大學演出，2014 年三月與吹笛人室內樂團應邀香港長笛藝術博覽會節於香港大會堂並與法國巴黎管弦樂團長笛首席演出二重奏，2014 至 2020 年受邀於中國上海何聲奇國際長笛訓練營；2019 年受邀參與第一屆香港國際長笛大賽評審與演出；主編《長笛入門》一書，由世界文物出版社出版。

Yi-Hui Lin is one of the most active flautists in Greater China. As soloist, she has toured extensively not only in Taiwan, Hong Kong and China but to Japan, Thailand, and the U.S.

Lin has also played with top flautists of the day including Emmanuel Pahud, Shigenori Kudo, Loïc Schneider, Vincent Lucas, Philipp Jundt and Gaby Pas-Van Riet. Lin is also a founding member of the Joueurs de Flûte Ensemble.

She received both the Diplôme Supérieur de Concertiste and the Diplôme Supérieur de Flûte Ensemble at the Conservatoire National de Région Rueil-Malmaison, and the Diplôme Supérieur de Concertiste at the École Normale de Musique de Paris. She now teaches at Institute of Music from National Chiao-Tung University in Taiwan.



馬曉珮

Hsiao-Pei Iris MA

長笛 / Flute

1995 年獲得巴黎師範音樂院最高長笛演奏家文憑，師事 Christian Cheret。1994 年獲法國國立凡爾賽音樂院長笛高優等班金牌第一獎。師事 Jean Michel Varache。第一名畢業於國立台灣藝術學院（前國立藝專）音樂科管樂組。師事樊曼農老師。在法期間，隨巴黎歌劇院木管五重奏，在法國多省、希臘等地巡迴演出。並於留法其間任教巴黎。長笛啟蒙於曾郁蓉、梅啟生老師。

2013 年 12 月受邀於國家音樂廳，擔任長笛大師葛拉夫《85 歲生日快樂音樂會》主持人，並多次與美國長笛家艾咪波特、蓋瑞·夏客、法國長笛家洛依克·許奈德、文生盧卡合作，演出遍及歐洲、美國以及亞洲。積極參與長笛大師講座並擔任隨堂法文翻譯工作。曉珮老師與吹笛人室內樂團於 2003 年出版【台灣情·吹笛人】並於 2013 錄製發行【台灣之音風起·花舞】雙 CD。2020 年 11 月將發行首張個人專輯【聆聽 Listen – 給心愛寶貝與毛小孩的笛聲】，透過音樂中對動物們的深刻描寫，進而認識音樂中的真善美，進而推廣大眾對於流浪貓狗、受虐兒等議題的關注，並向動保人士、家扶機構發聲，共創與動物、孩童和諧平安共處的美麗環境。

馬曉珮老師目前為國立高雄師範大學、國立中山大學、國立台南大學、高雄中學等校音樂系所副教授。

Flutist Hsiao-Pei Iris Ma was awarded the Diplome superieur de Concertiste de flute from École Normale de Musique de Paris in 1995 under Mr. Christian Cheret, and the Diplôme perfectionnement and Diplôme supérieur prix d' honorer from the Conservatoire Nationale de Region Ville de Versailles in 1994 under Mr. Jean Michel Varache. Earlier in Taiwan, she graduated first of the wind instrument group from the Music Department of National Taiwan Academy of Arts under Man-Nong Fan.

Ms. Ma' s discography includes two albums with the Joueurs de Flûte Ensemble – "Moods of Taiwan" (2003) and "Voice of Taiwan – Rustling in the Air, Blossoming in the Fields" (2013). In November 2020, she released her first solo album "Listen – Flute Music for Babies and Fur Kids", dedicating herself to create an environment where children and animals live in harmony through the profound musical portrayal of the living creatures.

A very active flutist in Taiwan, Ms. Ma is Associate Professor at National Kaohsiung Normal University, National Sun Yat-Sen University, National University of Tainan and KSHS.



藍郁仙
Yu-Hsien LAN

長笛 / Flute

法國巴黎師範音樂院長笛高級演奏文憑，師事工藤重典。法國巴黎市立 12 區音樂院長笛高級演奏組第一獎及裁判一致通過榮譽，師事 C. Cantin。國立台灣藝術大學音樂系（原國立藝專音樂科），師事樊曼儂、黃貞瑛老師。

在台灣接受完整的音樂教育後，1994 年赴法國巴黎，於巴黎師範音樂院及巴黎市立十二區音樂院進修。在法三年期間，任音樂院樂團長笛首席，1995 年擔任巴黎 TUTTI 青年樂團長笛首席。1996 年 7 月 6 日受邀至法國南部傑斯省聖馬利教堂演出莫札特室內樂協奏曲，擔任長笛主奏。1997 年 1 月接受法國現代作曲家法朗賽大師指導其作品：木管與鋼琴六重奏《L'Heure du Berger》，深獲讚賞，當晚以壓軸節目演出於音樂會。獲音樂比賽：1996 年法國皮卡地長笛大賽、1997 年 Lutece 長笛大賽獲優等獎、1997 年以兩組室內樂組合分獲法國婦女藝術聯盟國際音樂大賽（L'U.F.A.M.）室內樂高級組及榮譽組的第一獎。

1997 年回台灣後，與國內知名長笛家成立「吹笛人室內樂團」，在台灣每年度的音樂會之外，也受國際各藝術節邀請，至北京、上海、拉斯維加斯、香港演出。於 1998、2000 及 2009 年舉辦的個人長笛獨奏音樂會之外，也有多元的音樂型態合作演出，室內樂音樂會、音樂講座的舉辦與各單位的邀約。曾任教於國立台東大學音樂系、南華大學民族音樂系；現任教於國立彰化高中、台中市新民高中音樂班。

Flutist Yu-Hsien Lan received 1er Prix de Supérieur de Flute with Le Mention l' unanime in Conservatoire Municipal du XIIeme arr. de Paris, a disciple of Mme C. Cantin, and Diplome Supérieur d' Execution de Flute in Ecole Normal de Paris, a disciple of Prof. Sh. Kudo. She graduated from National Taiwan Academy of Art, a disciple of Mme Man-Nong Fan and Jen-ying Hwang.

After the integrity of education in classical music in Taiwan, she went to Paris to pursue further education of flute performing. During 3 years, she was appointed as the flute principal of the orchestra of the conservatory and also of TUTTI Youth Orchestra. On 6th July 1996, she was invited as the flute solo and played the repertoire Concertant by Mozart in the Eglise St. Marie in South of France. In Jan. 1997, she learned in the Masterclass of Jean Francaix and played his music "L'Heure du Berger" in his gala concert. She won the competitions international: Concours Europeen de Musique de Montdidier en Picardie, Concours de Flute Traversiere de Lutece and 1er Prix degre Supérieur Musique de Chambre en forme de Duo Flute et Harpe, au Concours Internationaux de Musique de L' U.F.A.M. After coming back to Taiwan in 1997, she is the established member of Joueurs de Flûte Ensemble with other famous Taiwanese flutists. Besides teaching, she presented flute recitals in 1998, 2000 and 2009. Up till now, she regularly appears and is invited in different ensembles and chamber music concerts.



胡志瑋
Chih-Wei HU

長笛 / Flute

長笛演奏家胡志瑋，以卓越的演奏活躍於國內外樂壇；21 歲與亞洲青年交響樂團合作，發表國際知名作曲家盛宗亮的長笛協奏曲《Flute Moon》。曾獲選第八屆朗帕爾國際長笛大賽、第四屆尼爾森國際長笛大賽、第七屆神戶國際長笛大賽；榮獲第十二屆日本琵琶湖國際長笛大賽第三名、第七屆義大利羅倫佐國際長笛大賽銀牌獎、2009 年台灣長笛協奏曲大賽總冠軍、觀眾票選獎和國人作品演奏三項大獎。

畢業於輔仁大學、國立臺北藝術大學研究所，師從台灣長笛教母樊曼儂女士、林蕙蕙、牛效華、吳曉貞、楊淑珠等教授；法國巴黎師範音樂院最高級演奏家文憑，師事皮耶·亞陶、喬治·亞力候；2013 年獲瑞士日內瓦高等音樂院樂團演奏文憑，師事麥可·貝拉文生，同時跟隨蘇黎世市政廳管弦樂團長笛首席昆特·朗普鑽研樂團演奏。2012 年獲選瑞士 Jean Tanner 藝術基金會音樂家。2012-2014 年起任職瑞士溫特圖爾樂團。2014 至 2017 年擔任貴陽交響樂團長笛首席。2017 年起先後擔任廣州交響樂團，深圳交響樂團、新加坡交響樂團及中國樂派交響樂團客座長笛首席。目前任教於輔仁大學音樂學系專案助理教授。

2018 年 4 月，受邀第五屆台灣國際長笛藝術節，與長榮交響樂團、指揮家兼長笛家菲利浦·班諾德，演出若里維長笛協奏曲，由公共電視台全程轉播；6 月，受新加坡家響樂團邀請出任長笛首席與鋼琴大師阿格麗希演出普羅高菲夫第三號鋼琴協奏曲；12 月，受台北市立交響樂團邀請與附設管樂團於中山堂協奏演出費蘭長笛協奏曲並由作曲家親自指揮；2019 年 8 月，與台大交響樂團、指揮莊文貞於衛武營國家藝術文化中心演出藍乃克長笛協奏曲。2020 年 11 月，與輔仁大學音樂系交響樂團和指揮郭聯昌教授合作，於台北國家音樂廳演出尼爾森長笛協奏曲。

首張個人演奏專輯《情在歲月悠然處》，入圍第 27 屆傳藝金曲獎最佳藝術類音樂專輯；2017 年台北市客家文化基金會合作錄製《台灣作曲家長笛作品集》，上揚國際唱片發行。

Flutist Chih-Wei Hu is one of the most outstanding flutists in Taiwan. At age 21, Mr. Hu played as a soloist with Asia Youth Orchestra. He performed Bright Sheng's flute concerto "Flute Moon" during a tour in China, Hong-Kong, Japan and Taiwan. Hu has won several international competitions, such as the silver prize of the 7th International Leonardo de Lorenzo Flute Competition in Italy, the 3rd prize of the 12th Biwako International Flute Competition in Japan and the grand prize of the N.T.S.O Flute Concerto Competition in Taiwan, as well as the prizes of Audience Award and the Best Performance of Taiwanese Composition.

After graduating from Taipei National University of Arts, Chih-Wei Hu pursued further studies in Ecole Normal de Musique de Paris and Conservatoire Supérieur de Genève under the guidance of Professor Pierre-Yves Artaud (Prof. of C.N.S.M Paris), George Alirol, Michel Bellavance (Principal Flute of the Geneva Chamber Orchestra) and Günter Rumpel (Principal Flute of Tonhalle Orchester Zürich). In 2011, he became an artist of "Jean Tanner" Arts Foundation in Switzerland.

During the study in Europe, Mr. Hu played with many orchestras such as, l' orchestre de la Suisse Romande, Nouvel Ensemble Contemporain, orchestre academiède ZHdK et HEM Genève with Maestro Jesus Lopez-Cobos and l' orchestre Ostinato de Paris. From 2012-2013, he joined the orchestra "Musikkollegium Winterthur" in Switzerland. Later, from 2014-2017, he became the Principal Flute in Guiyang Symphony Orchestra, where he worked under the music director Maestro Rico Sacconi and Zuo-Huang Chen. From 2017, Hu has been invited as Guest Principle Flute in Guangzhou Symphony Orchestra, Shengzhen Symphony Orchestra, Evergreen Symphony Orchestra and Singapore Symphony Orchestra. He is currently project assistant professor in Catholic Fu-Jen University.



廖慧賢
Yi-Hsien LIAO

長笛 / Flute

國際指揮大師烏特夫斯 2012 年於瑞士琉森慶典學院樂團表演彩排握手讚賞：「音色非常細緻優美，她的詮釋線條非常的細膩，卻又美得非常的簡單，對於今年琉森音樂節選出的獨奏家，我非常滿意。」

當代新音樂樂團 Ensemble Linea 總監尚－菲利浦·沃爾茲：「對於你的考試音樂會，我相信你絕對是頂尖中的頂尖，就算即時要跟你一起合作演出也絕對不是問題。」

廖薏賢畢業於桃園西門國小音樂班，在 14 歲的那一年開始了小留學生的生活、旅美國、德國、法國十多年。在長笛的學習生涯中師事：林文棻、杜美青、林怡君、石雅如、Sara Andon、Janos Balint、Mario Caroli。他先後在美國愛德華藝術學院獲音樂文憑順利國高中畢業，再赴德國岱特蒙音樂院研習。德國在學期間於波蘭 Micha Spisak 國際音樂大賽榮獲第三名。藝術家碩士畢業後，再前往法國國立史特拉斯堡音樂院專門研習當代音樂演奏技巧與其詮釋。2017 年獲長笛演奏家博士文憑於德國國立岱特蒙高等音樂學院畢業。

廖薏賢的演出經驗豐富，其中包括當代音樂作品的首演與發表：2011 年七月受邀出席法國 Acanthes 國際當代音樂節演出，在 2012 與 2014 年獲選參與琉森音樂節，並與烏特夫斯、布列茲、平徹和新音樂樂團 Ensemble Intercontemporain 合作與演出，並獲選擔任長笛獨奏與指揮烏特夫斯演出長笛與豎笛的雙協奏曲《Shadows》於瑞士琉森文化和會議中心（KKL）音樂廳演出。2013 年與鋼琴家陳必先、陳必昭、劉彥廷同台演出，並在同一年獲邀於交通大學藝術季演出。2014 獲邀於波蘭華沙蕭邦音樂院演出長笛獨奏當代作品。2015 獲邀於泰國東方大學演出與錄制長笛當代獨奏作品，在同一年受邀第四屆台灣國際長笛藝術節「新秀音樂會」演出。2018 年獲國藝會補助，舉辦《晚安，Music for Congratulatory cards》音樂會。2019 年獲邀台灣國際長笛音樂營擔任長笛現代技巧講座講者。2020 年與鋼琴家陳宜鍾、擊樂家廖海廷台灣首演費爾德曼一長達 4 小時 40 分鐘作品《致高斯頓》。廖薏賢對於當代音樂相當喜愛，並投身專研於獨奏與室內樂作品的發表與演出。目前廖薏賢為台北吹笛人室內樂團成員。

Flutist Yi-Hsien Liao is a versatile performer in many music genres, but she is known for her contemporary musical interpretation.

At the age of 14, she was accepted to the Idyllwild Arts Academy in South California with scholarship, where she studied with recording artist Ms. Sara Andon. Then she attended Hochschule für Musik Detmold in Germany, studied under Hungarian virtuosos, Prof. János Bálint. During her study in Germany, she won the 3rd price in Micha Spisak International Music Competition in Poland. She pursued advanced study in the field of contemporary music and interpretation with worldwide leading flutist Prof. Mario Caroli (flutist of Ensemble Recherche) in Strasbourg. In 2017, she completed Konzertexamen degree from Hochschule für Musik Detmold in Germany.

As an orchestra musician, in 2012 and 2014 she was selected to the Luzerne Festival Academy Orchestra in Switzerland. She has worked with flutist Ms. Emmanulle Ophèle, Pierre Boulez, Peter Eötvös, Matthias Pintscher; in addition, she was also featured as soloist to perform Peter Eötvös' Flute and Clarinet Double Concerto "Shadows" with conductor Peter Eötvös himself in KKL Concert Hall in Luzern.

She performs as soloist in various musical events internationally, including ISCM Taiwan, Acanthes Festival in France, Burapha University in Thailand, Warsaw Chopin University of Music in Poland, Chongqing University in China. She has passion in the field of contemporary music; she plays music with vibrant personality, and looks for repertoire that challenges musical limit. In 2018, she received a grant from National Culture and Arts Foundation, for a project called "Good Night, Music for Congratulatory card", to perform a piece from Pavel Karmanov for flute and 5 percussionists, and shorter pieces from Robert di Marino and Takashi Yoshimatsu for Guitar and Flute. In 2020, she performed "For Philip Guston" from Morton Feldman.

As a chamber musician, she works with WWY Ensemble Academy, a platform where players explore contemporary ensemble pieces with composers and conductor at Weiwuying Center for the Arts. Liao is also a member flutist of Joueurs de Flûte Ensemble based in Taipei. Joueurs de Flûte consists of the most influential flutists throughout Taiwan and receives invitations to perform nationally and internationally.



林尚蓉 Shang-Jung LIN

長笛 / Flute

「…尚蓉的演奏，有著自然不做作的音樂特質，充分表現個人的美感…」國際長笛大師工藤重典曾如此形容她。

來自南台灣的留法長笛家林尚蓉，10歲起由洪瑜卿老師啟蒙學習長笛，畢業於國立藝術學院（今國立台北藝術大學）音樂系。在台求學期間曾多次獲得全國學生音樂比賽長笛獨奏第一名，師事梅啟生、宋麗曼、樊曼儂教授等國內名師。2001年取得國立台北藝術大學藝術學士學位，隨即赴法深造。

2003年獲得法國巴黎師範音樂學院長笛暨室內樂雙高級演奏文憑；2004年以「特優」成績通過法國國立CRÈTEIL音樂院長笛高級演奏班考試。留法期間受教於長笛大師工藤重典與前法國巴黎交響樂團長笛家喬治·亞力候。

自法學成返國後，積極投入演奏及教學工作，參演型式多元，包含獨奏、各式室內樂組合與樂團。2019至2020年連續受邀與高雄市管樂團於衛武營國家藝術文化中心音樂廳等地演出長笛協奏曲；返國迄今亦已舉辦多場個人長笛獨奏會。除了獨奏與室內樂，林尚蓉在樂團演奏也相當活躍，目前擔任高雄市管樂團、台南市交響樂團、台灣獨奏家交響樂團等國內知名樂團長笛首席；除參與各項音樂會演出之外，林尚蓉亦致力於教學工作，現任教於台南應用科技大學音樂系，與南部各級學校音樂班。

Shang-Jung Lin is an active performing flutist from southern Taiwan. Started learning flute at the age of ten, she received her Bachelor's Degree of Fine Arts from Taipei National University of the Arts, at the studio of Man-Nong Fan. Ms. Lin then preceded her study in France. Under the tutorage of Shigenori Kudo and Devy Erlih, she holds the "Diplôme Supérieur d'Exécution de Flûte" and the "Diplôme Supérieur de Musique de Chambre" from École Normale de Musique de Paris. She also passed the competition of flute at the level of "Supérieur", with "Mention Très Bien" of École Nationale de Crèteil, at the class of Georges Alirol.

Ms. Lin started her career as a flutist and a teacher after returning to Taiwan. She gives solo recitals frequently, and she also plays in orchestras and various kinds of chamber music concerts. She currently teaches at the Music Department of Tainan University of Technology, along with other music schools in southern Taiwan. She is also the Principal Flutist of Tainan Symphony Orchestra, Taiwan Soloists Symphony Orchestra and Kaohsiung City Wind Orchestra.



潘宗賢

Tsung-Hsien PAN

長笛 / Flute

美國紐約市立大學長笛演奏碩士，師事法國長笛大師 Marcel Moyse 的嫡傳弟子、前匹茲堡交響樂團長笛首席 Bernard Z. Goldberg，在台期間受教於戴念平、陳幸政、賴妍妙等教授。潘宗賢經常擔任各級考試及比賽評審，也廣受各方的邀約演出，包括財團法人許常惠文化藝術基金會、長榮交響樂團、法鼓文化等等。此外，他也經常以獨奏或重奏的形式，受邀於各大國際藝術節中演出，包括台灣國際長笛藝術節、美國長笛年會、日本長笛年會、新加坡的英國長笛大師威廉·班乃特長笛藝術節、澳門管樂繽紛節、廣州兩岸四地長笛藝術節及大連韓國良大師班音樂營，並於瀋陽音樂院、星海音樂院舉行大師班授課。服役期間擔任國防部示範樂隊助理指揮，現在為台北風尚長笛家族室內樂團團長，出版有長笛家族演奏專輯《動物狂歡節》。在學術方面，著有《工學院的長笛家－長笛自學手冊》一書，翻譯有巴黎音樂院教授皮耶－伊夫·阿爾托所著《泛音－法式長笛美聲的秘密》、《當代長笛》、《複音長笛》等書，另編有《泰勒曼 12 首無伴奏長笛幻想曲》、《莫札特第一號 G 大調長笛協奏曲》等樂譜。目前為真理大學音樂應用學系兼任講師，並任教於多所中小學音樂班。

Tsung-Hsien Pan has had a notable career in music and music-related work. He has been invited to give numerous flute performances, including at the Taiwan International Flute Festival, National Flute Association (USA), Japan Flute Association, Macau Band Fair, William Bennett Flute Festival (Singapore), Guangzhou Cross-Straits Flute Festival and Flute Master Class of Guoliang Han in Dalian, China. He has recorded several albums, including an album of Buddhist music album for Dharma Drum Publishing Corporation, memorial records for Taipei Oratorio Choir, and a Flute quartet album, "Carnaval des Animaux" for BAPF Taipei.

Mr. Pan earned a master's degree in Flute Performance at City University of New York, where he studied with Bernard Z. Goldberg, principal flute of the Pittsburgh Symphony Orchestra and himself a former student of French flute master Marcel Moyse. Presently, Mr. Pan is a lecturer in the Department of Applied Music of Aletheia University. Mr. Pan teaches Master Classes at Shenyang Conservatory of Music and Xinghai Conservatory of Music. He has served as Assistant Conductor of The Ministry of National Defence Symphony Orchestra.

Mr. Pan is the author of the book *The Flutist Studied in Engineering School*, published in 2019. He has also has published Chinese translations of three books by Pierre-Yves Artaud, Professor of flute at the Paris Conservatoire National Supérieur de Musique: *Harmoniques*, *Flûte au présent*, and *La Flûte multiphonique*.



林仁斌

Jen-Pin LIN

長笛 / Flute

長笛演奏家 · 音樂欣賞名家 · 專業導聆人

蹦藝術 | BONART 藝術網站 執行長

<https://bonart.com.tw>

演奏、指揮、撰文、演講與音樂攝影之全方位音樂家。

Director of Taiwan Festival Flute Ensemble

BONART website | Taiwan Executive Officer

<https://bonart.com.tw>

林仁斌多年來以長短笛演奏、室內樂及樂團指揮活躍於國內外音樂會，其指揮編制由長笛家族室內樂團、管樂團與交響樂團等等於台灣於國家音樂廳、國家演奏廳、新舞台、台中中興堂與各縣市文化中心等場地演出；除曾與國際長笛名家 Philippe Bernold、Benoit Fromanger 等大師合作音樂會演出外，多年來獲邀參與新象藝術「台灣國際長笛藝術節」演出，為台灣活躍之長笛演奏家，並創辦節慶長笛樂團，擔任團長與樂團指揮。並曾赴韓國濟州管樂節、日本國際長笛年會日本東京、濱松、川崎等地音樂廳與義大利國際遊輪歌詩達維多利亞號指揮與協奏演出，國內外演出經驗豐富。

超人氣音樂欣賞名家與音樂講座導聆人林仁斌老師長期獲邀於各單位演講音樂欣賞講座，例如：華泰王子大飯店、NSO 校園 Live 講座與音樂會導聆、長榮交響樂團音樂會導聆、苗北藝文中心、Sony 數位教室、中華民國監察院、信義學堂等，每年演講場次超過百場。多年來林仁斌以音樂文字與攝影活躍於國內外藝文圈，撰寫文章並拍攝訪問音樂家無數，作品見於國內外音樂家演出海報、影片、部落格與雜誌，其豐富音樂與攝影資料，可見於【蹦藝術 | BONART】網站 (<https://bonart.com.tw>)。

Jen-Pin LIN is active in Flute playing, Flute ensemble and Orchestra conducting, Musician Photography and website writing.

After graduating from CCU in Taiwan, he obtained two Superior Diplomas of Flute Performance and Chamber Music at Ecole Normale de Musique de Paris in 2001. During the stay in France, Mr. LIN studies with many French flute maestros such as the Maestro Philippe Bernold, Jean Ferrandis, Patrick Gallois, Georges Alirol and Philippe Pierlot. He also participated in the master classes of Trevor Wye, William Bennet, Paula Robison, Gary Shocker and Robert Dick in Taiwan.

He released 6 CD albums of flute, especially the "Le Café de Nuit" which was nominated as "The best 5 albums of Taiwanese musicians" in 2010 by "MUZIK" magazine.

Regularly he gives over 100 music lectures every year.

The music Photography work and articles can be seen on the "BONART" website: <https://bonart.com.tw>



呂承祐
York Cheng-Yu LU

長笛 / Flute

密西根州立大學音樂藝術博士。畢業於國立臺南一中、國立臺北教育大學、國立臺灣藝術大學音樂研究所。主修長笛演奏，曾追隨章逸梅、安德石、林蕙蕙、林姿瑩及 Richard Sherman 等名師學習長笛。曾獲得包括 2013 年美國 SEMFA 大賽首獎等許多獎項，並受邀於美國國家長笛年會、加拿大長笛年會、台北國際長笛藝術節、韓國長笛教育家協會音樂會及許多藝術節的重要場合演奏、演講、舉辦大師班公開課程及發表國人作品。樂團經驗十分豐富的他，也曾與包括國家交響樂團等許多職業樂團合作。

除演奏方面的佳績外，也曾獲國立臺灣藝術大學優秀研究生獎學金。旅美期間，亦是少數能獲得全額獎學金並任教演奏及音樂理論兩種不同領域的國際學生。碩士學位論文受到肯定入選刊登於第一屆《演奏與詮釋論文集》；他的博士論文研究也得以通過嚴格的審核，以符合音樂學組論文要求的極高榮譽畢業取得博士學位。

呂博士目前於國立中山大學、台南應用科技大學、南華大學、樹德科技大學、大葉大學、臺灣大學夏季學院等擔任助理教授，是少數能兼顧演奏、理論、教學和研究的全方位音樂家。更多資訊請見 <https://www.yorklu.com>。

Holding his bachelor's and master's degrees from National Taipei University of Education and National Taiwan University of Arts, flutist York Cheng-Yu Lu has earned his doctoral degree in flute performance at Michigan State University with full scholarship. His mentors include I-Mei Chang, Anders Norell, Yi-Hui Lin, Jennie Tzu-Ying Lin, and Richard Sherman.

Often giving recitals and getting involved in chamber music and orchestral concerts, Dr. Lu has performed in Asia, Europe and the Americas as a flute, piccolo, baroque flute, and recorder player. He has performed a variety of major concertos as a soloist and broaden the horizon of flute music with new music repertoire.

As a prize-winning musician of many competitions, such as 1st prize at SEMFA Ervin Monroe Young Artist Competition, Dr. Lu has attended many major conferences and music festivals and camps to give recitals, lectures, Taiwanese work premieres, and master classes.

Dr. Lu is also a prolific researcher and music theorist. He recently teaches at National Sun Yat-Sen University, Nan-Hua University, Tainan University of Technology, Shu-Te University of Technology, Da-Yeh University and Summer College at National Taiwan University. More information <https://www.yorklu.com>.



蔡子琪 Jenni Tzu-Chi Tsai

長笛 / Flute

新英格蘭音樂院長笛演奏碩士。以不同音樂型態參與無數演出，包括 2010 年約翰尼斯堡 ArtsAlive 音樂節、六度參加台中爵士音樂節、兩度參加兩廳院夏日爵士音樂節戶外派對，2014 年與知名爵士音樂家 Jerry Gonzalez & The Fort Apache Band 同台演出。自 2017 年起旅居上海，參與 2018 年上海 JZ 爵士音樂節，2018 杭州花朵音樂節和 2019 年濃情靜安春天爵士音樂節，並參與著名荷蘭爵士歌手 Laura Fygi 在 JZ 廠牌下由新加坡爵士鋼琴家 Jeremy Monteiro 製作的唱片錄製。2019 年十月受邀參加新加坡爵士協會主辦的慈善音樂會。2020 於上海林肯爵士中心與 Walter Blanding 共同演出。

改編作品自阿根廷作曲家皮耶左拉的《探戈的歷史》由臺北市立國樂團於臺北國家音樂廳首演。亦參與音樂劇《重返熱蘭遮 Zeelandia- Return to Formosa》和台灣國際藝術節當代傳奇劇場製作《仲夏夜之夢》世界首演。2015 年於國家演奏廳舉行《當代浪潮》鋼琴三重奏音樂會，首演美國當代作曲家 Matthew Halper 給長笛，單簧管，鋼琴的三重奏。同年 7 月與鋼琴家王亞文、大提琴家許書閑成立「Trio con Brio」三重奏，於 2017 年在臺北國家演奏廳舉辦音樂會。同年亦於國家演奏廳舉辦個人獨奏會《經典不設限》。

曾任教於臺北歐洲學校、華東康橋國際學校、上海耀中國際學校。目前致力於以爵士打底，靈魂樂和節奏藍調為輔的樂團「Not A Lady」的演出。

Taiwanese native, Jenni Tzu-Chi Tsai has established herself as a soloist and an ensemble player in both classical and jazz upon obtaining her master degree in flute performance from the New England Conservatory in 2009.

As an internationally sought-after flutist, Jenni has appeared in Boston Philharmonia, The New England Conservatory Philharmonic and New Taipei Symphony Orchestra. She has performed in Arts Alive Festival in Johannesburg, Taipei Summer Jazz Festival, Taichung Jazz Festival, JZ Festival Shanghai, JZ Spring Music Festival, Hangzhou Xihu Blooms Musical Festival, Jazz at Lincoln Center Shanghai, JASSO Singapore to name a few. She has had the pleasure to share the stage with internationally recognized artists such as Jerry Gonzales, Walter Blanding, Jeremy Monteiro, Tina May, Laura Fygi, among others. She also has appeared in many recordings across genres like pop, hip-hop, electronic, classical, jazz, and original movie soundtracks.

Her sold-out solo flute recital "An Evening of Contemporary Classics" and piano trio chamber recital "Trio con Brio" were presented in 2017 at the National Concert Hall in Taipei. Additionally, her commissioned arrangement of Piazzolla's History of Tango was debuted by Taipei Chinese Orchestra in 2014. Her band "Not A Lady" performs jazz-based music with a twist of soul, R&B, and funk regularly at Taiwan's live music venues.



徐鈺甄
Yu-Cheng HSU

長笛 / Flute

徐鈺甄，2019年七月以最高分畢業於德國柏林漢斯·艾斯勒音樂學院，主修長笛與室內樂，師事前巴伐利亞廣播交響樂團長笛首席 Benoit Fromanger，柏林愛樂短笛 Egor Egorkin，以及柏林德意志交響樂團長笛首席 Kornelia Brandkamp。在台就學期間曾師事 NSO 國家交響樂團長笛首席安德石、許鶴齡老師、江淑君老師等。

2015年德國第16屆庫勞國際長笛大賽三重奏組首獎得主，並於同年榮獲臺灣奇美藝術獎。隔年榮獲英國倫敦 Grand Prize Virtuoso 國際菁英音樂比賽三重奏組第一獎，並受邀前往英國知名倫敦皇家阿爾伯特音樂廳演出。

2016年再度榮獲荷蘭 Rolduc Kerkrade Orlando 國際室內樂大賽第二獎與特殊獎 EMCY 獎，並獲邀出席為隔年馬爾他國際音樂節演出嘉賓。同年八月受知名韓國長笛家 Hyeri Yoon 邀請於第八屆亞洲長笛聯盟國際音樂節於日本神戶演出。2019年與荷蘭 Brilliant Classics 唱片公司簽約，為 Flute East Trio 錄製首張專輯。在德期間曾為 Neue Philharmonic 長笛首席並受邀為 2018 音樂季藝術家於北德協奏曲巡迴演出，而在台就學期間也曾入選 NSO 國家交響樂團樂團學院，並參與 2014 年歐洲巡迴演出。2013 年為臺灣長笛菁英大賽首獎得主，中國瀋陽主辦亞洲長笛聯盟國際長笛大賽第四獎，以及 Yamaha 山葉音樂學術獎學金得主。2019 年返臺並擔任長榮交響樂團長笛首席。

Hsu received the master degree from Hanns Eisler School of Music Berlin with highest grades in July, 2019, double majored in Flute and Chamber Music. She studied with the former Principal Flute of Bavarian Radio Symphony Orchestra - Prof. Benoit Fromanger, the piccoloist of Berlin Philharmonic - Egor Egorkin and Principal Flute of Deutsches Symphonie-Orchester Berlin - Kornelia Brandkamp. In Taiwan, she studied with Principal Flute of National Symphony Orchestra - Anders Norell and also other professors - Herlin Hsu, Sabina Shu-Chun Chiang etc.

Hsu was the first prize winner in Flute Trio division of "Friedrich Kuhlau International Flute Competition" in Uelzen, Germany. In the same year, she was also the winner of the Taiwan CHIMEI Arts Award. In 2016 she won the second prize of "Rolduc Kerkrade Orlando International Chamber Music Competition" and Special EMCY Prize in Dutch, and was also invited to perform as special guest artist in Victoria International Arts Festival. In August of the same year Hsu was invited by the renowned Korean flautist - Hyeri Yoon to perform at the "8th Asia Flutists federation Music Festival" in Kobe, Japan. In 2019, Hsu signed a contract with Dutch Brilliant Classics Record Company to publish her first CD album with Flute East Trio.

Yu-Cheng Hsu has been the Principal Flute of the Evergreen Symphony Orchestra since 2019.



楊慧君 Hui-Chun YANG

長笛 / Flute

楊慧君，桃園人。畢業於法國巴黎師範音樂學院長笛最高演奏家文憑。師事法國當代長笛泰斗皮耶－伊夫·阿爾托教授。以評審團一致通過獎考取巴黎師範音樂院長笛高級演奏文憑。留法期間考入法國艾弗瑞音樂學院跟隨長笛現代樂演奏名家 Patrice Bocquillon 學習，並以優異成績獲該校長笛專業級文憑。在學期間積極參與國際知名長笛演奏家教授的大師班。如：艾咪·波特、菲利浦·班諾德、Juien Beaudiment、文生·盧卡、菲利浦·皮耶洛等大師班。卓越的演奏能力被多位大師共同讚賞：「慧君的演奏，音色華麗明亮、音樂色彩細膩多變，是位極有音樂天賦的長笛演奏家。」

慧君回國後，擔任多所學校教職，曾任職於環球科技大學兼任助理教授，台北市復興高中音樂班、私立淡江高中音樂班、國立新竹高中音樂班、國立彰化藝術高中音樂班等校。慧君教學用心熱誠，經常獲邀擔任各大比賽的評審，如 2016、2018、2020 年澳門青年音樂比賽評審。此外，慧君也熱愛演出，回國迄今已於國家演奏廳及台灣各地音樂場館舉辦超過 10 場的長笛獨奏會及室內樂音樂會，深獲各界的好評與讚賞。

慧君學習長笛期間，曾師事黃貞瑛、林尚蓉及趙燕君等教授。在各位老師的教導下，奠定了良好的長笛演奏基礎及豐富的音樂演奏實力。

A native of Taiwan, Hui-Chun Yang earned the highest educational attainment "Diplôme Supérieur de Concertiste de Flute traversiere" and honor "Diplôme Supérieur d'execution de Flûte traversière mention à l'unanimité du Jury" from the École Normale de Musique de Paris under Pierre-Yves Artaud. While in France, she was accepted into the CRD de Ville d'Avray under Patrice Bocquillon, and graduating with honors and received a professional diploma. She received her early training in Taiwan, followed by university studies with Chen-Ying Huang and Shang-Jung Lin.

Hui-Chun has performed in many renowned master classes held by prominent flutists such as Philippe Pierlot, Amy Porter, Julien Beaudiment, Gary Schocker, Philippe Bernold, Vincent Lucks, Magali Mosnier and Claude Lefebvre, etc. Her excellent performance has been appreciated by many masters: "beautiful tone color, with versatile musical color."



楊智越 Chih-Yueh YANG

長笛 / Flute

畢業於國立臺北藝術大學管弦與擊樂研究所碩士班主修長笛，師事樊曼儂教授。曾師事林慧蕙教授、陳逸霓老師、楊璧甄老師。目前留學於巴黎師範音樂院師事巴黎歌劇院長笛首席列菲柏。

2016年與吹笛人室內樂團受邀第十八屆中國上海國際藝術節參與演出。2017年曾與學校管樂團受邀至日本國立音樂大學、廣州星海音樂院、福州歌劇院、廈門大學等地交流學習。2018年5月受邀第五屆國際長笛藝術節「台灣長笛新勢力演奏會」、「首席之道 長笛萬歲！長笛協奏曲之夜II」。同年獲選國立臺北藝術大學《2018 關渡新聲優勝者音樂會》，於臺北藝術大學音樂廳演出。2018與NSO國家交響樂團於國家音樂廳演出。2019與倫敦、愛樂交響樂團長笛首席艾德蒙 戴維斯及吹笛人室內樂團於國家演奏廳演出。2020年參與《向巴赫致敬—鋼琴協奏曲之夜》擔任長笛獨奏與台北世紀演奏家室內樂團共同演出。

曾參與國家交響樂團、吹笛人室內樂團、新逸管弦樂團、國立臺灣交響樂團附設管樂團、台北市立交響樂團附設管樂團等演出，也曾任教於大湖國小、內湖國中、景興國中、復興高中管樂團長笛分部老師。

Chih-Yueh Yang currently studies the flute at the École Normale de Musique de Paris with Professor Claude Lefebvre. Yang holds a Master's degree at the Graduate Institute of Orchestral Instruments, Taipei National University of the Arts, majoring in flute under the instruction of Professor Man-Nong Fan. In 2014, he received his Bachelor's degree, under the instruction of Professor Yi-Hui Lin. In addition, he also was under the instruction of Professor Vincent Lucas, Loïc Schneider, Pi-Zhen Yang and Yi-Ni Chen.

In 2016, he was invited to participate in Shanghai International Arts Festival with the Joueurs de Flûte Ensemble. In 2018, He was invited to participation in Taiwan the 5th International Flute Festival, where he participation in the "Rising Stars Flute Recital" and "Viva Flute Concerto" Concert. In 2019 he performed with Paul Edmund-Davies, former principal flautist of the London Symphony Orchestra and Philharmonia Orchestra, and the Joueurs de Flûte Ensemble at the Taipei National Recital Hall. In 2020 He was invited to be part of "Salute to J. S. Bach: Complete Piano Concerti". He has participated in the performances of NSO National Symphony Orchestra, the Joueurs de Flute Ensemble, Xinyi Orchestra, National Taiwan Symphony Orchestra with Wind Orchestra, National Taipei Symphony Orchestra with Wind Orchestra, etc.



林子斐 Yu-Fei LIN

長笛 / Flute

高雄市人，現於德國薩爾高等音樂學院攻讀最高演奏家文憑，師事嘉碧·麗特（德國斯圖加特西南廣播交響樂團長笛首席），國立臺北藝術大學師事樊曼農教授、鳳新高中音樂班師事周妙玲老師，曾師事夏麗瓊、張韻芳。也曾受多位大師指導，如葛拉夫、文森·盧卡、塔蒂亞娜·胡蘭德、洛依克·許奈德、卡洛斯·布魯尼爾、保羅·艾德蒙、陳三慶、馬勇、蓋瑞·夏克、上野星矢。

于斐在許多長笛大賽獲得優異的成績：2019 香港國際長笛大賽大獎盃銀獎、2017 荷蘭國際長笛大賽銀獎、2015 臺灣長笛菁英大賽菁英組第一名；也積極參與各式表演活動：2020 八月在高雄音樂館以及新北蘆洲功學社音樂廳舉辦臺灣個人首場演奏會、受邀「向巴赫致敬－鋼琴協奏曲之夜」演出巴赫《鍵盤協奏曲，作品 1057》；2019 參與吹笛人室內樂團年度演出，同年獲選與薩爾音樂學院管弦樂團演出藍乃克長笛協奏曲；2018 受邀臺灣第五屆國際長笛藝術節「臺灣長笛新勢力演奏會」、獲德國年輕音樂家獎助金參與訓練課程及演出巴赫《馬太受難曲》；2017 德國薩爾廣播公司現場直播演出易白爾長笛協奏曲。曾任長榮交響樂團、貴陽交響樂團、高雄市管樂團長笛協演。

Yu-Fei was born in Kaohsiung. Currently she's pursuing Concert diploma (Flute Performance) at Hochschule für Musik Saar (Germany) with Prof. Gaby Pas-Van Riet (Principle Flute SWR Symphony Orchestra). She studied at the Taipei National University of the Arts with Prof. Man-Nong Fan. Her first flute lessons were at the age of 8 with Li-Chiong Hsia, later with Yun-Fang Chang, Miao-Ling Chou. Master classes: Peter-Lukas Graf, Vincent Lucas, Tatjana Ruhland, Loïc Schneider, Carlos Bruneel, Paul Edmund-Davies, Sanqing Chen, Yong Ma, Gary Schocker, Seiya Ueno.

Yu-Fei has won many awards, such as the silver prize at Hong Kong International Flute Competition in 2019, the silver prize at Dutch International Flute Competition in 2017 (Netherlands) and the first prize at Taiwan Flute Competition in 2015.

Yu-Fei is active as a solo flutist, a chamber musician and an orchestra player. In 2020, she held her debut recital in Taiwan. In 2019 she performed with the flute ensemble "Joueurs de Flûte", in the same year won the chance to play Carl Reinecke's Concerto with HfM Saar Orchestra. In 2018, she was invited to attend the 5th Taiwan International Flute Festival. In 2017, she performed Jacques Ibert's Concerto in a live broadcast at the German SR radio station. She has played as an assist flute with Evergreen Symphony Orchestra, Guiyang Symphony Orchestra and Kaohsiung City Wind Orchestra.



光之長笛四重奏 La Lumière flûte quatuor

劉伊容 I-Jung LIU

彭佳惠 Chia-Hui PENG

歐珈玟 Chia-Wen OU

鄭宇泰 Yu-Tai CHENG

光之長笛四重奏由四位留法長笛家劉伊容、彭佳惠、歐珈玟及鄭宇泰組合而成。四人將法式長笛音色發揮得淋漓盡致，本團致力於推廣及開發有趣、細緻與動感兼具的長笛四重奏曲目，更強調與觀眾互動的參與感及其教育意義；在音色上，本團追求如光一般的色彩，試圖將長笛極細微的耳語和極具爆發力的野性魅力在四人的演奏中透出光來，讓觀眾得以透過我們精心挑選過的選曲輕易地沈浸在張力強大的樂曲中。

La lumière flûte quatuor - classical crossover flute quartet, formed in 2020 by four top-quality players in a perfectly balanced and expressive ensemble.

We design chamber music programs for all types of audiences around north of Taiwan, our repertoire predominantly features music from classical composers but also our own transcriptions, compositions and commissioned new works.



徐嘉琪 Chia-Chi HSU

鋼琴 / Piano

國內少數與國際級演奏名家維持長年合作之誼的鋼琴家。美國琵琶地音樂院鋼琴演奏學士與碩士，鋼琴師事薇拉·達千克、愛倫·麥克，法文聲樂作品詮釋師從葛拉伯。曾獲頒琵琶地全額歌劇伴奏助教獎學金、克拉拉艾雪費爾德伴奏獎及 2001 台北德文藝術歌曲大賽專業組最佳伴奏獎。

從 2000 年至 2020 年，她已陸續與國際器樂名家葛拉夫、崔佛·懷、羅伯特·艾特肯、工藤重典、艾咪·波特、莎朗·貝札莉、茱蒂·曼德赫、卡爾·克萊博、菲利浦·班諾德、洛依克·許奈德、文生·盧卡、薩拉·魯薇奧、朱麗葉·于雷爾、嘉碧·麗特、安德烈·奧利瓦、保羅·艾德蒙－戴維斯、麥可·馬丁·寇伏勒、卡爾·萊斯特、福田進一、神尾真由子、何聲奇、馬勇、金塔及聲樂名家曹秀美、賈斯汀·拉凡德、蘇珊娜·黎高琪、John Ken Nuzzo、丁一憲等合作演出。曾任國家兩廳院歌劇工作坊鋼琴家、新加坡國際小提琴音樂節專屬鋼琴家、高雄春天藝術節旗艦歌劇聲樂指導。2020 年應台北敦南藝術講堂之邀，製作並講授貝多芬 250 週年專題系列。

現任教於國立臺灣師範大學、國立臺北教育大學及實踐大學等音樂系所。個人布拉姆斯鋼琴作品演奏專輯由上揚唱片發行中。

Pianist Chia-Chi Hsu received her bachelor's and master's degrees in piano performance from Peabody Institute of the Johns Hopkins University, under the tutelage of Vera Danchenko and Ellen Mack. Hsu has collaborated with Thomas Grubb as his piano assistant for 9 years, receiving extensive coaching on French vocal literature, and is a receiver of Peabody Opera Accompanying scholarship, Clara Asherfeld Award in accompanying and Best Accompanist Award in German Lieder Competition in Taiwan.

Hsu has collaborated with international musicians including instrumentalists Peter Lukas-Graf, Trevor Wye, Robert Aitken, Shigenori Kudo, Amy Porter, Sharon Bezaly, Judith Mendenhall, Karl Kraber, Philippe Bernold, Loïc Schneider, Vincent Lukas, Sarah Louvion, Juliette Hurel, Gaby Pas-Van Riet, Andrea Oliva, Paul Edmund-Davies, Michael Martin Kofler, Sheng-Qi He, Yong Ma, Ta Jin, Mayuko Kamio, Karl Leister, Shin-ichi Fukuda and vocalists Justin Lavender, John Ken Nuzzo, Sumi Jo, Sussana Rigacci and Ilhun Jung. Other appearances include the accompanist for the opera studio of the National Performing Arts Center, guest pianist for Singapore Violin Festival, and coach for the opera productions "Carmen" and "La Bohème" at the Kaohsiung Spring Festival.

She is now an adjunct associate professor at National Taiwan Normal University, National Taipei University of Education, and Shih-Chien University. Her new-released solo album is published by Sunrise Records.



黃楚涵 Chu-Han HUANG

鋼琴 / Piano

畢業於美國德州州立大學奧斯汀分校音樂系鋼琴演奏博士、美國新英格蘭音樂院鋼琴演奏碩士及學士。目前任教於國立高雄師範大學及中山大學音樂系、高雄中學等各級音樂班。

音樂啟蒙黃瓊珠，在台就讀高雄市信義國小及新興國中音樂班、台南藝術大學音樂系高中部，前後師事張春惠、陳加恩、鄭仁勝、宋允鵬、Marina Drozdowa、洪雅蓉等。2002年就讀俄國國立拉赫曼尼諾夫音樂院，師事 Boris Lvov，隔年因教授癌症而前往美國，於2004年春季考入新英格蘭音樂院，師事 Victor Rosenbaum。2008年獲全額獎學金及多項校長獎學金考取美國德州大學奧斯汀分校博士班，師事魯賓斯坦國際鋼琴大賽冠軍 Gregory Allen。

曾獲得新英格蘭音樂院鋼琴榮譽、Elinor Watson Bell 大賽第三名、臺灣音樂比賽全國總決賽以及高雄市決賽第一名、山葉功學社全國總決賽以及南區決賽第一名、高雄市港都杯鋼琴比賽第一名。

2011年返台後，舉辦《最熟悉的旋律》、《雋永經典》、《灰色燦爛》、《唱遊之琴》鋼琴獨奏會。曾與高雄市管樂團、海軍樂隊、台南女中校友團等協奏曲演出。合作演出音樂家包含：文生·盧卡、法赫席、須川展也、原博已、張龍雲、洪小琴、馬曉珮、侯柔安、許恕藍、蘇億容等。

Chu-Han Huang began his studies with Chung-Chu Huang at age 5. At age 16, Chu-Han was invited by Prof. Boris Lvov to study at the Rachmaninoff Institute in Tambov, Russia. In 2004, Chu-Han moved to Boston and studied with Victor Rosenbaum at New England Conservatory where he received Bachelor and Master degrees. In 2008, Chu-Han attended the University of Texas at Austin where he studied with Gregory Allen.

Chu-Han was a recipient of the Mary Frances Bowles Couper, Sidney M. Wright, William C. Race, David Renner, and William C. Race Endowed Presidential Scholarships at UT Austin. He has also won prizes at the Elinor Watson Bell Competition, New England Conservatory Piano Honors, nationwide Taiwan Piano Competition, the Taiwan YAMAHA Piano Competition, and the Kaohsiung City Cup Piano Competition.

As a versatile pianist, Chu-Han has performed in Berlin, Basel, Philadelphia, Albuquerque, Newport, Boston, Tokyo and Kurayoshi. After moving back to Taiwan in 2011, Chu-Han has performed solo recitals (2020, 2018, 2016, 2015), concerto with Chinese Navy Band, Tainan Girl's Senior High School Alumnae Band, Kaohsiung City Wind Orchestra, and recitals with Vincent Lucas, Nobuya Sugawa, Hiroshi Hara and Jean-Michel Varache. Chu-Han is an assistant professor of piano and currently teaching at the National Kaohsiung Normal University, and National Sun Yat-sen University.



汪奕聞
Evan WONG

鋼琴 / Piano

第六屆日本仙台國際音樂大賽亞軍暨觀眾獎得主汪奕聞，其演出經歷遍及世界各地，包括美國紐約卡內基廳、莫肯音樂廳、波士頓喬丹廳、約翰漢考克音樂廳、芝加哥文化中心、德國漢諾威 Richard Jakoby 音樂廳、芬蘭音樂中心音樂廳、日本霧島音樂廳、仙台日立廳、南韓大邱音樂廳、台灣國家音樂廳、台中歌劇院…等。

合作過的樂團包括日本仙台愛樂、新仙台交響樂團、佐賀交響樂團、比利時皇家瓦隆室內樂團、墨西哥美藝室內樂團、國立臺灣交響樂團、長榮交響樂團、台北世紀室內樂團、美國南伊利諾音樂節交響樂團、美國市民交響樂團、新英格蘭愛樂、西北大學交響樂團等，並於美國明尼蘇達 MPR、芝加哥 WFMT、上海經典 94.7、南韓 KBS、臺灣愛樂、教育、中央、Bravo 91.3、漢聲等電台接受訪問演出。

汪奕聞擁有歐美雙博士——德國漢諾威音樂戲劇學院鋼琴演奏博士和美國西北大學音樂院音樂藝術博士。他也是美國茱莉亞音樂學院碩士、新英格蘭音樂院學士榮譽獎章。師承 Matti Raekallio、Jerome Lowenthal、Russell Sherman、Wha Kyung Byun、Boris Slutsky、Alan Chow、Ewa Kupiec、劉孟捷、魏樂富。

他活躍於各大音樂節，包括瑞士韋爾比耶音樂節、琉森音樂節、荷蘭國際音樂節、美國拉維尼亞音樂節、亞斯本音樂節、西方學院音樂節、克奈索廳室內樂音樂節、帕爾曼音樂節、普林斯頓音樂節等。獨奏之外，汪奕聞時常參與室內樂演出，並曾與小提琴家帕爾曼、宓多里、Miriam Fried、Mihaela Martin、Pamela Frank、大提琴家 Franz Helmerson、Laurence Lesser、Gary Hoffman、Merry Peckham、以及 Borromeo、Takacs、Juilliard 四重奏等音樂家合作。熱衷教學的汪奕聞在近年來曾多次受國內外各大學音樂系邀請舉行大師班，並在美國俄亥俄大學、波士頓大學、西北大學、臺灣國立臺北藝術大學、國立師範大學、臺南藝術大學、臺北市立大學、臺中東海大學、師大附中、台中二中、彰化高中、台北史坦威中心和日本河合中心等地教學演講。

第一張個人專輯《Beethoven, Chopin & Others》於 2020 年秋天由德國 Acousence Label 發行，並在 Spotify、Apple Music、Amazon Music 等平台上架。

Silver medalist and audience prize winner of the 6th Sendai International Competition in Japan, Taiwanese American pianist Evan Wong has appeared in recitals and concerts throughout North America, Europe and Asia in venues such as Carnegie's Weill Hall and Merkin Hall in New York, Jordan Hall and John Hancock Hall in Boston, Chicago Cultural Center and Pick-Staiger Hall in Chicago, Taichung Opera House and Taiwan National Concert Hall in Taiwan, Kirishima Concert Hall, Itzumity 21 Concert Hall and Hitachi Systems Hall in Japan, Daegu Concert House in South Korea, Flagey Studio 4 in Belgium, Richard Jakoby Saal in Hannover, Germany and the Music Centre in Helsinki.

Mr. Wong has appeared as a soloist with orchestras including the Sendai Philharmonic, Orchestre Royal de Chambre de Wallonie, Orquesta de Cámara de Bellas Artes de México, Southern Illinois Festival Orchestra, National Taiwan Symphony Orchestra, Evergreen Symphony Orchestra, Taipei Century Symphony Orchestra, New Sendai Philharmonic, Saga Symphony Orchestra, World Civic Orchestra, Northwestern University Symphony Orchestra and the NEC Philharmonia Orchestra and conductors Pascal Verrot, Julian Kuerti, Victor Yampolsky, Daniela Candillari, Paul Meyer, Yuri Nitta, Edward Benyas, Seitaro Ishikawa, Tung-Chieh Chuang, Gernot Schmalfuss and Ludwig Carrasco.

A frequent guest in several renowned festivals, Mr. Wong has performed at the Verbier, Lucerne, Ravinia, Aspen, Gilmore, Kneisel Hall festivals where he has worked and collaborated with musicians such as Itzak Perlman, Miriam Fried, Gary Hoffman, Midori, Mihaela Martin, Pamela Frank, Franz Helmerson, Laurence Lesser, Kim Kashkashian and members of the Cleveland, Takacs and Juilliard Quartets.

Mr. Wong holds degrees from the Hannover Hochschule für Musik Drama und Medien in Germany (Solo Klasse), Northwestern University's Bienen School of Music (D.M.A.), The Juilliard School (M.M) and the New England Conservatory (B.M). His teachers include Matti Raekallio, Jerome Lowenthal, Wha Kyung Byun, Boris Slutsky, Mengchieh Liu, Alan Chow, Ewa Kupiec and Rolf-Peter Wille.

He recently released his first solo album under the Acousence Label in Germany and has also recorded for the MPR (Minnesota, USA), WFMT (Chicago, USA), KBS (South Korea), Shanghai Classical 94.7 (China), and the Taipei Classical, Radio Taiwan International, National Education, Bravo 91.3 and Voice of Han (Taiwan) stations.



王一心 Yi-Hsin WANG

鋼琴 / Piano

台北人，畢業於大安高工電子科、國立中山大學音樂系及東吳大學音樂研究所，主修鋼琴。曾師事王婷芝、陳美富、陳盤安及諸大明教授。

曾獲 2000 行天宮明日之星「菁音獎」鋼琴少年組全國第三名。2001 年 YAMAHA 鋼琴大賽高中組第一名。2003 台灣學生音樂比賽大專組第三名，2005 中山大學協奏曲比賽優勝，於高雄至德堂演出李斯特第一號鋼琴協奏曲。2007 參加第七屆湖湘文化之旅，於兩岸音樂交流演出史特拉汶斯基之《彼得洛西卡》，深獲好評，並接受當地媒體專訪。2008 東吳大學音樂系鋼琴與弦樂奏鳴曲比賽優勝。2008 第 12 屆國際台北蕭邦鋼琴大賽入圍複賽。2014「哈爾濱之夏」國際手風琴大賽室內樂組第二名。2016 與探戈樂團 Tanvolution 赴阿根廷探戈藝術節演出。

曾多次擔任台北市立國樂團民族器樂大賽指定伴奏。並多次參與國際魔笛單簧管音樂節、北京單簧管音樂節、徐家駒低音管室內樂團夏令營及台灣國際長笛藝術節之音樂會演出。常與國內外知名演奏家合作，如前台北市立交響樂團單簧管首席陳威稜，新加坡交響樂團首席馬越，朗帕爾國際長笛大賽冠軍上野星矢，鹿特丹愛樂單簧管首席 Julien Herve、知名單簧管演奏家 Florent Héau、Nathan Williams、翟耀光，及德州大學奧斯汀分校單簧管教授 Jonathan Gunn、威瑪李斯特音樂院低音管教授 Frank Forst 等人。

Yi-Hsin Wang received Master of Music degree and awarded Member of Phi Tau Phi Scholastic Honor Society of ROC at Soochow University where he studied with Daming Zhu, and Bachelor's degree at National Sun Yat-sen University, studied under Pan-An Chen. As a prize winner, Yi-Hsin has won Xingtian Temple Rising-Star Music Award, YAMAHA National Piano Competition, National Student Competition of Music, National Sun Yat-sen University Concerto Competition, Soochow University Sonata Competition for Piano and Strings, Harbin China Summer International Accordion Competition (Ensemble Group). As a versatile pianist, Yi-Hsin has been a member of Tanvolution and invited to perform in Argentina in 2016. Also, Yi-Hsin has been a staff pianist of International Clarinet Festival in Taipei (2009-present), Beijing Clarinet Festival, the International Flute Festival, Taipei FagottiCCmo Music Festival, and Buffet clarinet competition in Guiyang. Yi-Hsin has performed with Wei-Ling Chen (principal clarinet of TSO), Yue Ma (principal clarinet Singapore Symphony Orchestra principal), Seiya Ueno (winner of international Jean-Pierre Rampal flute competition), Julien Hervé (principal and Solo Clarinet at the Rotterdam Philharmonic Orchestra).



游適仔 Shih-Yu YU

鋼琴 / Piano

臺灣青年鋼琴演奏家，國立臺北藝術大學博士。畢業於國立臺灣師範大學，與德國國立弗萊堡音樂院。先後師事陳玉娥、譚琇文、蕭夙吟、陳永芳、張美惠、王美齡、Tibor Szász 與俄籍大師 Viatali Berzon，並曾接受多位國際大師指導，包括波哥雷里奇、露絲·史蘭倩絲卡、米亥爾·魯迪、齊柏絲坦、珍·庫普、柯德莉、Boris Lvov 與 Yoko Hashimoto 等。曾獲 2008 年德國孟德爾頌校際鋼琴大賽最高名次得主及 Carl-Seemann 獎、台灣師範大學優秀學生獎學金與北藝大博士獎學金，並曾獲選為兩廳院室內樂音樂坊成員、巴赫新聲與堤頂之星。

於台灣及德國舉辦多場鋼琴獨奏會，地點包括柏林孟德爾頌故居、國家演奏廳等，此外也喜愛室內樂演出，曾與多位知名音樂家合作於兩岸與德國演出，包括工藤重典、麥可·貝拉文生、李珠姬、何聲奇、王琪、胡永彥、林蕙蕙、坂橋矢波、胡志瑋、高炳坤、潘宗賢等，也曾與金革唱片合作舉辦主題音樂會，及受邀至各音樂節擔任室內樂及合作鋼琴家。除演出外，也曾受德國 RBB 電視台、台灣 IC 之音、台中古典音樂電台與佳音廣播電台專訪，分享其音樂學習的經歷與想法。現致力於演出與教學。

Shih-Yu Yu is a Taiwanese pianist with a Doctorate degree from National Taipei University of the Arts.

Graduated from National Taiwan Normal University and the Staatliche Hochschule für Musik Freiburg, Shih-Yu has taught by Yu-E Chen, Xiuwen Tan, Suyin Xiao, Yongfang Chen, Meihui Chang, Meiling Wang, Tibor Szász and Viatali Berzon, and has been instructed by numerous international masters including: Ivo Pogorelich, Ruth Slenczynska, Mikhail Rudy, Lilya Zilberstein, Jane Coop, Marcella Crudeli, Boris Lvov and Yoko Hashimoto, etc.

Shih-Yu Yu Won the highest prize winner of the Mendelssohn Intercollegiate Piano Competition in Germany in 2008 and the Carl-Seemann Preis. She often holds piano recitals and chamber music concerts in Taiwan, China and Germany, and has cooperated with many well-known musicians, including Shigenori Kudo, Michel Bellavance, Joohee Lee, Shengqi He, Qi Wang, Yongyan Hu, YiHui Lin, Yanami Sakahashi, Chi-Wei Hu, Victor Coo, Tsung-Hsien Pan, etc. She has held themed concerts in collaboration with Jingo International Records, and has been invited to various music festivals as chamber musician and co-pianist. In addition to performances, she has also been interviewed by German RBB TV, Taiwan IC Voice, Taichung Classical Music Radio and Jiayin Radio to share her music learning experience and ideas. She is currently dedicated to performances and teaching.



劉凱妮

Kaini LIU

單簧管 / Clarinet

畢業於國立臺灣藝術專科學校（現國立臺灣藝術大學）及德國岱特摩音樂院，師事何琇如、賴勇、楊蕙祺、陳威稜、Fritz Hauser 及 Hans-Dietrich Klaus 等教授，曾獲德國音樂大賽二重奏優勝，及 2001 國立台灣交響樂團協奏曲大賽第二名。曾受德國豎笛協會及班貝格大學之邀，於萊比錫、班貝格、杜賽朵夫、等地舉辦個人獨奏會，在獲得德國音樂比賽優勝後，於柏林藝術大學演出，並由柏林廣播電台錄音轉播。

曾與岱特摩音樂院交響樂團及國立臺灣交響樂團演出協奏曲，合作過之指揮包括 Karl-Heinz Bloemeke 教授、匈牙利指揮 Ervin Acel 及中國廈門愛樂總監鄭小瑛教授。2003 至 2005 年間任職澳門樂團，返台後曾受邀擔任國立臺灣交響樂團、高雄市立交響樂團、國家交響樂團之客席單簧管。2009 年受小提琴家胡乃元邀請擔任 Taiwan Connection 樂團豎笛首席至今。除樂團外，也非常積極參與各種形式之室內樂演出，多次受邀於兩廳院室內樂系列節目中演出，並參與奔放樂集多次巡演，亦為高雄對位室內樂團團員。期間多次擔任國內各音樂比賽之評審；2011 年與雙簧管演奏家謝宛臻及低音管演奏家簡凱玉共組「森。木管三重奏」，受 TC 及公益平台之邀，至今已累積企業講座及偏鄉巡演數十場次，曾任教於台中二中、清水高中、新興高中，現為國立台南藝術大學兼任講師。

Graduated from the National Taiwan Academy of Arts (now National Taiwan University of the Arts), Germany Detmold Music Academy, under the tutelage of Professor Fritz Hauser and Professor Hans-Dietrich Klaus, won the German music competition (Deutscher Musikratwettbewerb) in the duet section, and second place in the 2001 National Taiwan Symphony Orchestra Concerto Competition. Invited by the German Clarinet Association and Universität Bamberg, she has held solo recitals in Leipzig, Bamberg, Dusseldorf, and other places. After winning the German Music Competition, she performed at the Berlin University of the Arts, the concert of which was recorded and broadcasted by Berlin Radio.

She has performed concertos with the Symphony Orchestra of the Detmold Conservatory and the National Taiwan Symphony Orchestra. The conductors she has worked with include Professor Karl-Heinz Bloemeke, Hungarian conductor Ervin Acel, and China Xiamen Philharmonic Director Professor Zheng Xiaoying. From 2003 to 2005, she worked for the Macau Orchestra. After returning to Taiwan, she was invited to serve as a guest clarinet for the National Taiwan Symphony Orchestra, Kaohsiung Symphony Orchestra, and National Symphony Orchestra. Since 2009, she has been invited by violinist Hu Naiyuan to be the principal clarinet of the Taiwan Connection Orchestra. She is very keen to perform in various forms of chamber music, and she is a regular member of the Kaohsiung Counterpoint Chamber Orchestra. Currently she teaches at Tainan National University of the Arts.



曾韋晴

Wei-Ching TSENG

豎琴 / Harp

德國科隆音樂院豎琴最高演奏家文憑，現為台北市立交響樂團豎琴首席、國立台中教育大學擔任兼任助理教授。

畢業於新民高中國中部、曉明女中、國立臺灣師範大學音樂系，師事鄧良音、呂威儀、王郁文、解瑄老師。大學畢業後赴德國與奧地利，受教於劉航安教授門下。2014年取得德國科隆音樂院豎琴演奏碩士學位，2015取得奧地利格拉茲藝術大學豎琴演奏碩士，2016年取得科隆音樂院現代音樂詮釋演奏碩士。

2016、2017年於德國威斯巴登歌劇院擔任豎琴首席。另曾多次擔任德國萊茵國家交響樂團、西德愛樂管弦樂團、科隆室內歌劇樂團國立台灣交響樂團、國家交響樂團、廣州交響樂團、澳門交響樂團等協演人員。2012至2016年與 Ensemble 20/21 至瑞典斯德科爾摩巡迴並於德國廣播電台音樂廳演出錄音。2018年於德國松德斯豪森與 Loh-Orchester 樂團演出莫札特豎琴與長笛協奏曲。2014年獲得義大利國際豎琴大賽第四名。並參與多項國際音樂節，如奧地利 Klangspuren 國際現代音樂節、德國科隆 Acht Brücken Festivals 現代音樂節、德國 Trier 現代音樂節、香港國際豎琴大會等。

Wei-Ching Tseng was born in Taiwan and at the age of nine began her first harp lessons. Her major teachers in Taiwan were Yu-Wen Wang, Wei-I Lu and Shannon Chieh. In 2018 she graduated from Musikhochschule Köln Konzertexamen Harp Degree with Prof. Han-An Liu. She also completed two Harp Master Degree at the Musikhochschule Köln, Kunstuni Graz and one Master Degree Contemporary Interpretation for Harp.

She played as solo-harpist at Hessisches Staatstheater Wiesbaden during the 2016/17 season and also performed with Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz, the Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz, Kammeroper Köln, Junge Philharmonie Köln, National Taiwan Symphony Orchestra, Asian Youth Orchestra, National Symphony Orchestra, Guangzhou Symphony Orchestra, Macao Orchestra, Ensemble 20/21 and more. She has participated in several Competitions. She won for example the 4th prize at the International Harp Competition in Italy, 1st Prize in the 1ed THA National Harp Competition and reached the semi-finals at the international Nippon Harp Competition. She participated also in festivals, Acht Brücken Festivals, Internationales Festival für Aktuelle Klangkunst in Trier Germany, KLANGSPUREN International Ensemble Modern Academy (IEMA) and Asian harp festival in Hong Kong.

Since 2018 she has been principal harpist in Taipei Symphony Orchestra and as harp assistant professor in National Taichung University of Education.



劉姝嫻 LIU Chu-Chuan

大提琴 / Cello

出生於台北市大稻埕，在市定古蹟榮星幼稚園接受音樂啟蒙。奧地利維也納市立音樂院演奏家文憑特優獎畢業，美國琵琶地音樂院大提琴演奏碩士，曾隨已故大提琴泰斗羅斯托波維奇前往法國埃維揚音樂節為其委託之作品世界首演，為台灣中生代最受矚目的大提琴家之一。

留歐美十數年，前茱莉亞弦樂四重奏小提琴家 Earl Carlyss 稱她的演奏「音色流暢優美，結合了高度智慧、深度感性與原創性」。返台後獲選為中正文化中心年度樂壇新秀，陸續於北藝大、交大、高師大等音樂系所展開其教學生涯並活躍於獨奏、室內樂與當代音樂的各項演出。曾應邀於林昭亮、亞力山大·魯丁、胡濤云等國際知名音樂家來台之音樂會中合作；為英國作曲家 Dorothy Kerr 作品《Solo for Cello》之詮釋則深受作曲家本人喜愛而指定於 BBC 英國國家廣播節目中播出。

劉姝嫻的教學名聲亦備受國際肯定，2017 年起受邀於義大利克里蒙納國際音樂節教學與演出；2019 年於法國里昂音樂院舉行室內樂大師班並擔任德國杜超威大提琴大賽評審團亞洲區代表。2020 與長榮交響樂團於關渡藝術節協奏演出並於貝多芬誕辰 250 週年與蔡佳德教授演出《貝多芬全本大提琴奏鳴曲》。劉姝嫻目前為國立臺北藝術大學專任副教授。

One of the last pupils of the great Austrian cellist Senta Benesh at the Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Wien (Vienna), LIU Chu Chuan later studied at the Konservatorium and graduated there with honors before she went on to study in the U.S.A. with Stephen Kates at the Peabody Institute on scholarship. As member of the Peabody Camerata, she then returned to Europe to perform under the baton of Maestro Rostropovich at the festival of Evian, France in 1994.

She was awarded "Young Musician of the Year" by the cultural minister as she went back to Taiwan. A sought-after chamber musician and engaged for contemporary music besides her teaching and solo career, she has been invited to collaborate with renowned artists such as Alexander Rudin, Chao-Liang Lin, Ching-Yung Hu at their chamber concerts in Taiwan and has appeared with CCOT (Contemporary Chamber Orchestra Taipei) in music festivals in New York, Boston, Vancouver, Shanghai, to give world premieres for works by Asian and European composers alike. The recent premieres include Hakka Capriccio for 8 Cellos (2015) by Min Hsiu Yen and Filet Virtuel pour Violoncelle, Piano, Électronique et Images (2016) by Sue-Ya Wang.

Based in Taipei but remain active internationally, Liu Chu Chuan was invited to give Master Class in Lyon, France, as Jury member for the Dotzauer Competition in Dresden, Germany in 2019. LIU Chu-Chuan is Currently associate professor at the Taipei National University of the Arts- a forefront institution of its kind in Asia, faculty member of the Cremona International Music Academy in Italy and founder and artistic director of CClu's Cello Ensemble.



郭靖沐 Jing Mu KUO

箏 / Zheng

宜蘭人。箏、創作。

近年致力於箏樂的探索，投身於當代音樂演奏，摸索自身 / 箏樂與這個時代的關係，形塑出屬於自己的語彙。曾策劃三場以新音樂為主題的箏樂音樂會【箏新視野】；「對話 / 不設限篇」（2017/11/25）、「純粹 / 獨奏篇」（2019/1/4）、「不等於 / 重奏篇」（2020/12/4）。

三個人 3peoplemusic 團長、中央 C 室內樂團團員、國立臺灣藝術大學中國音樂學系兼任教師。2017 年三個人首張同名專輯《三個人》入圍第 28 屆傳藝金曲最佳跨界音樂。2016 年獲臺北市立國樂團【思無涯—2016 TCO 國際作曲大賽】第一名；《自然—給七聲絃制箏》入圍第 27 屆傳藝金曲最佳跨界音樂；入選國立傳統藝術中心人才培育計畫「大師門徒與夥伴計畫」（三個人）。2015 年獲選為文化部新秀。2011 年與 2013 年獲選為國立中正文化中心樂壇新秀。2012 年獲選第四屆九歌民族樂團新秀。2010 年獲得第一屆臺灣傳樂之星暨府城文化大使選拔賽最佳詮釋獎。2007 年獲得第十四屆臺北市民族器樂大賽第一名。2002 年至 2005 年期間連續獲得三屆中華國樂學會彈撥大賽第一名。

「世界也許是你看到的這樣，也許不是。」

Born in Yilan, playing Zheng and creating music. Over the past few years, he devotes himself to zheng music and contemporary music performing, to research the relationship among zheng music, the times, and himself, to find his own language. He has curated three contemporary zheng music recital Zheng: New Horizon: "conversation/unlimited"; "pure/solo"; "unequal/ensemble".

KUO is the head of 3PEOPLEMUSIC, the member of C-CAMERATA TAIPEI, and adjunct teacher in Chinese Music Department of Tainan National University of the Arts.



王滢潔 Ying-Chieh WANG

二胡 / Erhu

出生於臺灣台北，二胡演奏家，雲樹雅集團長。文化部第十七屆文化人才出國駐村及交流計劃一駐法國西帖藝術村藝術家、巴黎現代音樂協會 TPMC 新二胡計畫成員。

近年跨足各種音樂與藝術類型，從事國際交流工作，持續累積藝術能量，以探索傳統樂器之當代藝術性為主要發展方向。2019-2020 年與日韓演奏家共組跨國三重奏，發展以東亞傳統樂器合奏為核心的當代作品，受邀於 2019 台北傳統藝術季演出《忘言歌》、並於 2020 衛武營國家藝術文化中心演出《亞洲再製造》。

2017 年 11 月首張個人二胡當代作品專輯《雲樹 Arbre Nuage》由雲樹雅集以及巴黎現代音樂協會 TPMC 共同出版，法國指紋唱片 (l' empreinte digitale) 全球發行，此專輯獲得法國世界報 Le Monde 樂評之關注，並入圍第 29 屆傳藝金曲獎 - 最佳藝術音樂專輯。

畢業於中國文化大學藝術研究所音樂演奏組，師承張璞瑛、林昱廷、劉俊鳴、蕭白鏞。目前兼任中國文化大學中國音樂系二胡助理教授及臺灣藝術大學中國音樂系二胡講師。

Erhu virtuoso WANG Ying-chieh began her solo career since 2012, collaborating with artists from various fields and establishing erhu as a solo instrument in diverse and non-traditional contexts. She was invited numerous times as a soloist and performed with ensembles such as Regensburg Philharmonic Orchestra in Germany, Ensemble KNM in Berlin. Moreover, she serves as the artistic director of Yunshuyachi Ensemble in Taiwan.



黃子瑜 Fish HUANG

鼓 / Drums

www.fishhuang.com

Canopus Drums | Meinl Cymbals | Schlagwerk 品牌代言人

來自台灣的鼓手，活躍於兩岸三地音樂圈。18 歲時以最年輕之姿獲選為 YAMAHA 熱音大賽亞洲區最佳鼓手；之後以爵士樂手身份於世界各地演出。子瑜的演奏風格極為廣泛，能力備受華語流行圈認可，已參與無數流行製作案以及演唱會演出。2014、2015 年間參與了盧廣仲台北小巨蛋演唱會以及無數音樂節活動；2015 年起更擔任伍思凱演唱會 Band Leader 於亞洲各國進行了近 20 場唱會；2016 年旅居香港後曾擔任 Aga 江海迦巡回演唱會樂手，以及劉德華世界巡回演唱會鼓手，並於 2020 年獲邀擔任金音獎評審。近年積極經營 YouTube 頻道「黃子瑜鼓教室」，現正籌備自己樂團 R.O.O.T 的最新專輯。

Huang is a Taiwanese drummer based in Hong Kong and Taipei. After becoming the youngest winner of Best Drummer of Yamaha Asian Beat Grand Final, he started playing as a jazz musician around the world. Adept in various genres and styles, Huang's skills are also sought after in the Mando and Canto-pop scenes, and he has participated in countless pop music productions and concerts.

In 2014 and 2015, he played with Crowd Lu for his Taipei Arena concerts and many music festivals; in 2015 he became band leader for Sky Wu's tour and played with him around Asia in almost 20 concerts. After moving to Hong Kong in 2016, he toured with Aga (Agatha Kong), and is also the drummer for Andy Lau's world tour "My Love Andy Lau".

He was invited to be a member of the jury for the 2020 Golden Indie Music Awards, and has been working on his YouTube Channel "Fish Huang on Drums". He is currently working on the band R.O.O.T's new album.

Huang is an endorser for Canopus Drums, Meinl Cymbals & Schlagwerk.



葉賀璞

Hope YEH

吉他 / Guitar

畢業於台灣清華大學，大學期間開始接觸並學習爵士樂。2004年考取全額獎學金參加第一屆台北夏季爵士研習營。2005年以優異的成績考入比利時皇家布魯塞爾音樂學院 - 爵士音樂系，開始了出國深造之路，師從 Fabien Degryse 及 Peter Hertmans 等著名音樂家。在經歷了五年的專業學習後，於 2010 年取得爵士吉他演奏碩士學位。

歸國之後於新竹市成立 HopeMusic 音樂工作室，致力於音樂教學及推廣等工作，多年任教於台南藝術大學應用音樂系，參與流行藝人的唱片製作及不同領域的編曲與錄音，並活躍在各大城市的爵士舞台與音樂節上。

2013 年與 爵望 HOPELAZZ 樂團 錄制同名專輯 - 爵望。樂團演奏之外，他熱衷並擅長以指彈（FingerStyle）的方式即興演奏爵士吉他。2016 年發行個人吉他演奏專輯《白一 The White One》，受邀參與指彈中國巡演。2018 年發行第二張獨奏專輯《響味 | 味響 Sounds|Savors》，入圍金曲獎最佳演奏專輯，並且獲得金音獎最佳爵士專輯與最佳樂手等獎項。

除了實體教材《吉他不卡關》之外，葉賀璞在「哎呀音樂」與「PressPlayOriginal」出版爵士吉他的線上課程，也是 Furch、丹繡、Hotone 等多個樂器品牌的合作藝人。

Hope Yeh is a multi faceted guitarist, who became a jazzman after obtaining a degree in electrical engineering from National Tsing Hua University and graduating from The Royal Conservatory of Brussels. He has since become a teacher at the Department of Applied Music in the Tainan National University of the Arts and he even added another string to his bow by training as a chiropractor. On the side, he manages the celebrated fan page Jazz Negative Force, which contributes to promoting jazz music. Hope' s music draws upon his broad and varied life experience to develop multiple layers of emotion with the audience and share his depth of expression.



葉政廷

Tim Cheng-Ting YEH

鋼琴 / Piano

葉政廷靠著完全以「聽音」的方式自學爵士鋼琴十餘年，在學生時代用極大的耐心去模仿爵士專輯的每一個音符與樂句，再將音樂用自己的靈感詮釋出來。早期喜歡的爵士時期為 Swing 風格，因此自我進修爵士鋼琴時 Swing 的風格奠定了爵士鋼琴的基礎，演奏時在和聲或是即興的表現都會有強烈的傳統爵士聲響。日後由於自己喜愛的爵士風格為 Bebop，因此深受薩克斯風手 Charlie Parker 以及小號手 Dizzy Gillespie 與鋼琴手 Bud Powell 的影響，讓自己表演時有時增添了 Bebop 的風格色彩，同時也因為喜歡鋼琴手 Oscar Peterson 的詮釋，讓自己日後演出時的音樂表現中可以感受到很流暢的快速的句子與律動感。

By simply listening, Yeh has managed to self-teach piano for over ten years. As a young middle schooler, he used incredible patience to imitate every single note and phrase on jazz albums before interpreting the music through his own inspirations. Starting with an infatuation with swing, his playing and improvisations are built upon and exhibit a very strong influence from the traditional jazz sound.

Later on, Yeh fell in love with Bebop, and is also greatly influenced by Saxophonist Charlie Parker, trumpeter Dizzy Gillespie and pianist Bud Powell, adding a dash of Bebop to his playing.

Also, because of his love for Oscar Peterson's interpretation, he has acquired remarkable speed and dexterity as well as meticulous and ornate technique and groove.



紀安 Julian WITTICH

貝斯 / Bass

Julian Wittich (紀安, b. 1999) 是一位爵士貝斯手和作曲家，目前居住在阿姆斯特丹。出生於台北的 Wittich 7 歲就開始拉小提琴進行音樂學系。他很快就發現了自己對各種音樂風格的興趣，自學成才在 13 歲時開始學電貝斯，然後 17 歲時開始學低音大提琴。他目前在阿姆斯特丹音樂學院讀書，跟歐洲一些著名的爵士貝斯手學習，例如 Clemens van der Feen 和 John Clayton。他最近回來台灣，也跟亞洲一些著名的藝人（林俊傑、9m88）一起合作。

Julian Wittich 紀安 (b. 1999) is a bassist and composer currently based in Amsterdam, The Netherlands. Born and raised Taipei, Taiwan, Wittich began his musical studies with the violin at 7 years old. He soon discovered his appetite for various styles of music, teaching himself to play the electric bass at age 13 and eventually the double bass at age 17.

During his high school years at Taipei American School, Wittich was hailed as one of the most exciting musical prospects in Taiwan, playing semi-professionally throughout the country, winning 2nd Prize at the 2016 Taichung International Jazz Festival Competition, and performing there as a main act that year.

Currently studying at the Conservatorium van Amsterdam with some of Europe's most sought-after bassists including Clemens van der Feen and Frans van der Hoeven, Wittich's main influences are Ray Brown and Oscar Peterson, and his solid, hard-swinging performances certainly reflect that. He most recently has also been working with established R&B/Pop artists in Asia, including JJ Lin (林俊傑) and 9m88.



台灣中油股份有限公司

BETTER ENERGY BETTER LIFE



能源新女力

台灣中油第一線煉產單位

出現更多女性的身影

為工場操作平順而努力

貢獻所學 也成就了自我



廣告

國立臺灣交響樂團

National Taiwan Symphony Orchestra

國立臺灣交響樂團創立於民國 34 年，為臺灣歷史最悠久的交響樂團。成立之初，先後隸屬於臺灣省警備總司令部、臺灣省藝術建設協會、臺灣省政府教育廳及文化處等單位。88 年 7 月改隸行政院文化建設委員會，更名為「國立臺灣交響樂團」；101 年 5 月改隸文化部。團址座落於臺中霧峰，有專屬音樂廳、大小排練室，是擁有完整軟硬體的全方位音樂團體。

在臺灣古典音樂的發展過程中，國立臺灣交響樂團一直扮演著極為重要的關鍵性角色。自創團以來，邀請國內外優秀音樂家參與演出，開啟國人欣賞古典音樂的風氣；在經濟起飛的年代，樂團致力扎根教育，全方位培育古典音樂教師種子，對於古典音樂的普及，居功厥偉。雖幾經更迭，樂團持續以國家級演奏團隊為其定位，以擴大國內古典音樂美學視野，提昇臺灣古典音樂演奏與欣賞水準為目標，並期許推動創新，深化並轉化，進而躍上國際舞台，建立樂團的品牌地位。

七十多年來，國立臺灣交響樂團歷經蔡繼琨、王錫奇、戴粹倫、史惟亮、鄧漢錦、陳澄雄、蘇忠、柯基良、劉玄詠、林正儀、張書豹、黃素貞等團長的帶領，現又由劉玄詠團長回任續推展業務。樂團以其所累積的豐富演奏經驗，曾邀請許多的國際團隊及音樂家共同演出，如指揮克里斯托弗·霍格伍德（Christopher Hogwood）、里昂·弗萊雪（Leon Fleisher）、歐可·卡穆（Okko Kamu）、克勞斯·彼得·弗洛（Claus Peter Flor）、約翰·尼爾森（John Nelson）、安德魯·李頓（Andrew Litton）、陳美安（Mei-Ann Chen）、張大勝、陳秋盛、陳澄雄、亨利·梅哲（Henry Mazer）、羅徹特（Michel Rochat）、芬奈爾（Frederick Fennell）、瓦薩里（Tamás Vásáry）、水藍（Lan Shui）、簡文彬；鋼琴傅聰、陳必先、陳毓襄、雅布隆絲卡雅（Oxana Yablonskaya）、波哥雷李奇（Ivo Pogorelich）、鄧泰山（Dang Thai Son）、小曾根真（Makoto Ozone）、白健宇（Kun Woo Paik）、貝瑞·道格拉斯（Barry Douglas）、讓·依夫斯·提鮑德（Jean-Yves Thibaudet）、布里斯·貝瑞佐夫斯基（Boris Berezovsky）、史蒂芬·賀夫（Stephen Hough）、安琪拉·赫維特（Angela Hewitt）；小提琴胡乃元、曾耿元、林昭亮、祖克曼（Pinchas Zukerman）、張莎拉（Sarah Chang）、夏漢（Gil Shaham）、安·蘇菲·慕特（Ann-Sophie Mutter）、朱利安·拉赫林（Julian Rachlin）、陳銳（Ray Chen）、基頓·克萊曼（Gidon Kremer）；中提琴今井信子（Nobuko Imai）、馬克西姆·瑞沙諾夫（Maxim Rysanov）；大提琴楊文信、依瑟利斯（Steven Isserlis）、顧德曼（Natalia Gutman）、麥斯基（Mischa Maisky）、鄭明和（Myung-Wha Chung）、王健（Jian Wang）、林恩·哈瑞爾（Lynn Harrell）；雙簧管麥爾（Albrecht Mayer）；單簧管安德烈斯·奧登薩默（Andreas Ottensamer）；長號林伯格（Christian Lindberg）；長笛阿朵里安（Andras Adorjan）、帕胡德（Emmanuel Pahud）、卡爾·海因茨·舒茲（Karl-Heinz Schütz）；法國號斯特芬·多爾（Stefan Dohr）；團隊柏林愛樂 Divertimento 重奏團、維也納國家歌劇院合唱團（Konzertvereinigung Wiener Staatsopernchor）、新加坡交響樂團等。

108 年起，國際知名音樂家水藍先生再度受邀擔任本團首席客席指揮，與劉團長共同合作，推動國立臺灣交響樂團「精進技藝、傳統創新、教育扎根、美學推廣」的任務，提昇全民音樂生活，讓音樂就如同空氣、水、陽光一般的在你我身邊。

Founded in 1945, the National Taiwan Symphony Orchestra (NTSO) is the oldest symphony orchestra in Taiwan. Since its establishment, it has been successively affiliated with the Taiwan Garrison Command, Taiwan Art Construction Association, Taiwan Provincial Department of Education, Department of Culture, Council for Cultural Affairs, and the Executive Yuan. In May of 2012, it came under the auspices of the Ministry of Culture. The Orchestra is located in Wufeng, Taichung. With an exclusive music hall and large and small rehearsal studios, it is a full-fledged music group with a full complement of software and hardware.

Over 70 years of history, under the directors of the past and the efforts of the current director Liu Suan-Yung, the NTSO has accumulated extensive performing experience. Countless international teams and musicians have been invited to perform with the NTSO, such as Lan Shui, Christopher Hogwood, Leon Fleisher, Fu Ts'ong, Pi-hsien Chen, Oxana Yablonskaya, Thai Son Dang, Jimmy Lin, Pinchas Zukerman, Sarah Chang, Gil Shaham, Ann-Sophie Mutter, Gidon Kremer, Nobuko Imai, Natalia Gutman, Mischa Maisky, Lynn Harrell, Emmanuel Pahud, and groups such as Divertimento Berlin, Konzertvereinigung Wiener Staatsoperchor, Singapore Symphony Orchestra, etc.

Since 2019, the internationally renowned conductor maestro Lan Shui has taken on the position of the NTSO Principal Guest Conductor, cooperating with the NTSO Director Liu, to enrich artistic skills, innovate on tradition, deepen education, and promote aesthetics, thus enhancing the public's musical life, making music ever-present like air, water and sunshine.





國立臺灣交響樂團名錄

Members of NTSO

團長 Director

劉玄詠 LIU, Suan-Yung

首席客席指揮 Principal Guest Conductor

水藍 Lan Shui

助理指揮 ASSISTANT CONDUCTOR

葉政德 YEH, Cheng-Te

副團長 Deputy Director

林麗如 Lin, Li-Ju

秘書 Secretary

錢降珠 CHING, Chiang-Chui

演出活動組組長

Chief of Performance Division

高芝蘭 KAU, Jay-Lan (兼)

企劃行銷組組長

Chief of Planning and Marketing Division

黃馥茗 HUANG, Fu-Ming

研究推廣組組長

Chief of Research and Promotion Division

高芝蘭 KAU, Jay-Lan

資料組組長

Chief of Music Data Division

吳珮華 WU, Pei-Hua

行政室主任

Chief of General Affairs Office

黃淑偵 HUANG, Shu-Jen

人事室主任

Chief of Personnel Office

楊貴美 YANG, Kuei-Mei

主計室主任

Chief of Accounting Office

李冠毅 LEE, Kuan-Yi

演出活動組組員

Officer of Performance Division

張宏毅 CHANG, Hung-Yi

陳俐君 CHEN, Li-Chun

張瑋珊 CHANG, Wei-Shan

張嘉芳 CHANG, Chia-Fang

林佳慧 LIN, Chia-Hui

鄭華漢 CHENG, Hwa-Hann

周宥騰 ZHOU, You-Teng

企劃行銷組組員

Officer of Planning and Marketing Division

何金玲 HO, Chin-Ling

毛聖文 MAO, Sheng-Wen

陳品瑜 CHEN, Pin-Yu

研究推廣組員

Officer of Research and Promotion Division

張迪堯 CHANG, Ti-Yao

陳鎭鈴 CHEN, Xuan-Ling

楊雅嵐 YANG, Ya-Lan

資料組組員

Officer of Music Data Division

許麗涼 HSU, Lee-Liang

王儷靜 WANG, Li-Jin

蔣昀采 CHIANG, Yun-Tsai

樂團首席 CONCERTMASTER

謝佩殷 HSIEH, Pei-Yin

張睿洲 CHANG, Ray-Chou

樂團副首席

ASSOCIATE CONCERTMASTER

蔡承翰 TSAL, Cheng-Han

第一小提琴 FIRST VIOLIN

尤儷璇 YU, Li-Hsuan

何婷涵 HO, Ting-Han

崔延平 TSUI, Yen-Pin

莊雅如 CHUANG, Ya-Ju

陳佩汝 CHEN, Pei-Ju

陳俐如 CHEN, Li-Ju

曾臺衍 TSENG, Tai-Yan

黃士瑋 HUANG, Shih-Wei

葉育宗 YEH, Yu-Tsung

劉芳佑 LIU, Fang-Yu

謝宗翰 HSIEH, Tsung-Han

鍾璟楠 CHUNG, Ching-Yu

第二小提琴 SECOND VIOLIN

▲ 王昱尹 WANG, Yu-Yin

江惠君 CHIANG, Hui-Chun

何嘉滋 HO, Chia-Hung

吳昭良 WU, Chao-Liang

李香瑩 LEE, Hsiang-Ying

張藝獻 CHANG, I-Hsien

陳怡廷 CHEN, Yi-Ting

陳慧珊 CHEN, Hui-Shan

蔡麗甘 TSAL, Li-Gan

蕭偉瑜 HSIAO, Chien-Yu

◎ 高宇彤 KAO, Yu-Tung

◎ 洪薇妮 HUNG, Wei-Ni

中提琴 VIOLA

- ※ 蕭惠珠 HSIAO, Hui-Chu
- ▲ 何真蕪 HO, Chen-Erh
- 王彩鳳 WANG, Tsai-Feng
- 紀霽婕 CHI, Pei-Jie
- 陳美秀 CHEN, Mei-Shiu
- 曾慶琳 TSENG, Ching-Lin
- 楊青霏 YANG, Ching-Fei
- 裘宗餘 CHIU, Tsung-Yu
- 蔡依倫 TSAI, Yi-Lun
- 謝敏玉 HSIEH, Min-Yu

大提琴 CELLO

- ※ 李百佳 LEE, Pai-Chia
- ▲ 黃佳文 HUANG, Chia-Wen
- 李妍慧 LI, Yan-Huei
- 李佩蓉 LEE, Pei-Jung
- 林怡芬 LIN, I-Fen
- 張偉儷 CHANG, Wei-Li
- 陳廷瑋 CHEN, Ting-Wei
- 劉孟臻 LIU, Meng-Jhen
- 鍾鎮宇 CHUNG, Jen-Yu
- ☆ 黃羚鈞 HUANG, Ling-Chun

低音提琴 DOUBLE BASS

- ※ 呂孟君 LU, Meng-Chun
- 江秀如 CHIANG, Show-Ju
- 吳昇耀 WU, Sheng-Yao
- 李青芳 LEE, Ching-Fang
- 陳德軒 CHEN, Der-Shiuan
- 溫勝凱 WEN, Sheng-Kai
- 劉雅薇 LIU, Ya-Wei

長笛 FLUTE

- ※ 陳棠亞 CHEN, Tanya
- 陳彥婷 CHEN, Yen-Ting

- ※ 陳師君 CHEN, Shih-Chun *
- (* 兼短笛 Piccolo)

雙簧管 OBOE

- ※ 薛秋雯 HSUEH, Chiu-Wen
- 孫詩涵 SUN, Shih-Han *
- (* 兼英國管 English Horn)
- 張美慧 CHANG, Mei-Hui

單簧管 CLARINET

- ※ 田永年 TIEN, Yung-Nyen
- 莊凱圍 CHANG, Kai-Wei
- 蕭也琴 HSIOU, Yee-Chin

低音管 BASSOON

- ※ 李勤一 LEE, Chin-I
- 林釗如 LIN, Chuan-Ju *
- (* 兼倍低音管 Contra bassoon)
- 黃心怡 HUANG, Hsin-Yi

法國號 FRENCH HORN

- ※ 王姿蓉 WANG, Chi-Zong
- ※ 樓靜庭 LOU, Ching-Ting
- ▲ 盧怡婷 LU, I-Ting
- 邱怡屏 CHIU, I-Ping
- 蔡佩津 TSAI, Pei-Chin

小號 TRUMPET

- ※ 侯傳安 HOU, Chuan-An
- 張中茗 CHANG, Skye
- 劉恩廷 LIU, En-Ting

長號 TROMBONE

- ※ 李季鴻 LEE, Chi-Hung
- ◎ 蔡沂恬 TSAI, I-Tien

低音長號 BASS TROMBONE

- 蘇偉勝 SU, Wei-Shang

低音號 TUBA

- 梁國霖 LIANG, Guo-Ling

定音鼓 TIMPANI

- ※ 大衛·伯恩斯 David Burns

打擊 PERCUSSION

- 林育珊 LIN, Yu-Shan
- 蔡哲明 TSAI, Che-Ming
- ◎ 陳雯欣 CHEN, Wen-Hsin

豎琴 HARP

- 王郁文 WANG, Yuh-Wen
- ◎ 呂威儀 LU, Wei-I

鋼琴兼鋼片琴 PIANO & CELESTA

- ◎ 蔡昭慧 TSAI, Chao-Hui

-
- ※ 聲部首席 Principal
 - △ 代理首席 Acting Principal
 - ▲ 聲部副首席 Co-Principal
 - ☆ 職務代理人 Acting Orchestra Member
 - 留職停薪 On Leave without pay
 - ◎ 協演人員 Guest Orchestra Member

* 弦樂除首席、副首席外，均依中文姓氏筆劃排列

The strings, except the principals and the co-principals, are arranged by Chinese alphabetical orde

長榮交響樂團

Evergreen Symphony Orchestra

財團法人張榮發基金會所屬長榮交響樂團是一個「年輕有活力、團結有紀律、專業有特色」的樂團，有別於其他公立樂團，是全國目前唯一也是國際間少數由民間法人機構經營的職業交響樂團，其成立宗旨為提供一個優質的表演舞台，全方位培養屬於臺灣的音樂人才，期以向下扎根的方式耕耘出具有臺灣特色的音樂園地，既關懷本土也放眼世界。

2001年張榮發基金會邀集多位華人音樂家及國際知名的藝術顧問，合力促成20人編制的長榮樂團並於2002年擴編為71人的長榮交響樂團，歷任音樂總監包括林克昌先生及王雅蕙小姐。2007年起正式聘請曾任慕尼黑室內獨奏樂團、慕尼黑愛樂、司徒加特廣播交響樂團……等知名樂團客座指揮的葛諾·舒馬富斯先生（Prof. Gernot Schmalfuss）為現任音樂總監暨首席指揮。

長榮交響樂團曾分別於2005及2006年入圍臺灣第十六、十七屆金曲獎「最佳古典音樂專輯」及「最佳演奏獎」。2005年，首度舉辦國際性的音樂教育活動，邀請世界知名小提琴泰斗查克哈·布隆（Zakhar Bron）來台舉辦大師班及系列音樂會。2006年榮獲入選行政院文化建設委員會演藝團隊發展扶植計畫。2009年力邀四位曾獲帕格尼尼國際小提琴大賽（Premio Paganini）金獎得主呂思清、黃濱、黃蒙拉及寧峰一同來台聯合舉辦音樂營系列活動，這些對於提升臺灣音樂文化的努力，期望在備受樂界肯定之餘，也能使臺灣與世界的樂壇接軌。2013年起與世界知名德國CPO唱片公司合作，陸續發行古典時期作曲家卡特里耶利（Antonio Cartellieri）四大交響曲，夏赫特（Theodor von Schacht）交響曲……等CD，其中卡特里耶利四大交響曲CD，獲Classic Today評為藝術品質10分、聲音品質10分的高評價。

長榮交響樂團於2004年起開始出國巡演，至今已創下國內樂團出國巡演的場次紀錄。2010年9月獲上海世博局邀請，前往上海世博會演出兩場音樂會。2011年9月及2013年6月兩度獲韓國三星重工邀請，前往韓國首爾及釜山演出，2012年6月獲義大利兩大世界知名音樂節「拉維納音樂節」（Ravenna Festival）及「拉維羅音樂節」（Ravello Festival）邀請，赴義大利演出，2015年7月受邀赴澳洲巡演，創下臺灣交響樂團首度登上雪梨歌劇院及布里斯本市政廳演出之歷史新頁。2014年及2016年兩度獲北京國家大劇院的邀請，連續受邀參加第四及第五屆「中國交響樂之春」演出。2018年9月歡慶長榮集團五十週年於中國北京、寧波、上海巡演。2019年9月前往越南胡志明市大劇院及河內大劇院巡演。

這些邀約不斷的國際演出機會，都意味著長榮交響樂團的腳步已邁向世界，藉由長榮集團海運及航空等運輸事業在國際上打下的根基，長榮交響樂團期望能將臺灣精緻的藝術文化推廣到世界的每一個角落。

Founded and supervised by the Chang Yung-Fa Foundation, the Evergreen Symphony Orchestra (ESO) is exceptional in being the only professional orchestra in Taiwan overseen by a private foundation, and one of but a few of its kind on the international stage. Young and energetic, full of team spirit and discipline, and characterized by outstanding professionalism and a unique style, the ESO's mission is to offer the public superior performances of classical music by training and employing local talent. We are devoted to fostering young musicians and cultivating an environment and outlook that is both rooted in Taiwan and open to the world, an aspiration that is amply reflected in our musical repertoire.

In 2001, the Chang Yung-Fa Foundation invited a number of Chinese musicians and eminent international arts consultants to help form the Evergreen Orchestra, which initially consisted of 20 members. This was expanded to a full-blown symphony orchestra with 71 members in 2002: the Evergreen Symphony Orchestra (ESO). Its first two music directors were Kek-tjiang Lim (2002-2004) and Ya-hui Wang (2004-2007), the first woman to hold such a position in Taiwan. Since 2007, the post of music director and chief conductor has been held by Prof. Gernot Schmalfuss, former guest conductor of the Munich Chamber Orchestra, the Munich Philharmonic Orchestra, and the Stuttgart Radio Symphony Orchestra.

The ESO is one of the few symphony orchestras in the world that have, on different occasions, worked with all of the Three Tenors: Jose Carreras, Plácido Domingo and the late Luciano Pavarotti. But the list of international artists who have collaborated with us is much longer than that, including, among others, the conductors Helmuth Rilling and Michiyoshi Inoue, the tenors Andrea Bocelli and Russell Watson, the sopranos Angela Gheorghiu, Renée Fleming and Hayley Dee Westenra, the violinists Cho-Liang Lin, Si-Qing Lu and Mayuko Kamio, and concert flute maestro Peter-Lukas Graf.

In 2005 and 2006, the ESO was shortlisted for the 16th and 17th Golden Melody Awards in the categories "Best Classical Album" and "Best Instrumental Performance," respectively. Also in 2005, we invited preeminent violinist Zakhar Bron to hold a master class and give a number of concerts in Taiwan. Moreover, the ESO was selected as one of the beneficiaries of the Council for Cultural Affairs Performing Arts Development Project in 2006. In 2009, we invited four former winners of the prestigious Premio Paganini violin competition to Taiwan for a series of concerts and activities: Si Qing-lu, Bin Huang, Mengla Huang, and Feng Ning. We hope that all these efforts not only help to embed classical music more firmly in our society, and enhance people's ability to appreciate good works and performances, but also allow Taiwan to connect more closely with the international world of music. Evergreen Symphony Orchestra ESO has been co-producing classical albums since 2013 with CPO, the well-known European record company. The Antonio Cartellieri Complete Symphonies was released in 2013 and was given a rating for both artistic & sound quality of ten points by the Classics Today Insider. The Theodor von Schacht Symphonies Vol.1 was released on March 2014. More albums are to be released in the next few years.

Since 2004, the ESO had began its performances outside Taiwan, and today no other Taiwan orchestra has more international concert tours under its belt, including performances in Singapore, Muar (Malaysia), Tokyo, Seoul, Pusan, Geoje, Arendal (Norway), London, Los Angeles, Trieste, Ravenna, Ravello (Italy), Sydney, Brisbane, Shanghai, Beijing, Xiamen, Foshan, Wuhan, Changsha, Ningbo, Hechuan, Luzhou, Zigong, Chengdu, Chongqing, Qijiang, Nanjing, Liyang, Tianjin and Macau. In 2010, the ESO gave special performances at the Shanghai Expo. In September, 2011, Samsung Heavy Industries invited the ESO to Seoul and Busan in South Korea for performances. In June 2012, the ESO performed at Italy's two most famous musical events—the Ravenna Festival and the Ravello Festival. In July 2015 the ESO was invited to perform at the Sydney Opera House and the Brisbane City Hall. The ESO will continue to export Taiwan's music culture to every corner of the global. In 2014 and 2016, the National Centre for the Performing Arts twice invited the ESO to Beijing for the 4th and 5th China Orchestra Festival. In September 2019, the ESO performed at the Saigon Opera House and Hanoi Opera House in the Vietnam.

Clearly, the ESO is taking Taiwan to the world, following in the footsteps of the Evergreen Group, whose EVA Air and Evergreen Lines have blazed many trails for linking up our island of Taiwan with the rest of the world. The ESO will continue to export Taiwan's music and culture to every corner of the global village.





長榮交響樂團

Evergreen Symphony Orchestra

創辦人 Founder

張總裁榮發 Yung-fa Chang

執行長 Executive Director

鍾德美 Teh-mei Chung

團長 Director

張逸士 Yih-shih Chang

音樂總監 / 首席指揮

Music Director / Chief Conductor

葛諾·舒馬富斯 Gernot Schmalfluss

駐團指揮 Resident Conductor

莊文貞 Wen-chen Chuang

行政單位 Administration Section

經理 Junior Vice President

沈素菊 Su-chu Shen

副理 Deputy Junior Vice President

傅子建 Tzu-chien Fu

行政人員 Staff

游瑋平 Wei-pyng Iou

葉雪君 Hsueh-chun Yeh

王忠謙 Chung-chien Wang

藍秀貞 Hsiu-chen Lan

蘇貴斌 Kuei-pin Su

黃卓傑 Zhuo-jie Huang

樂團副首席

Associate Concertmaster

林世昕 Shyh-hsin Lin

第一小提琴 First Violins

洪上筑 Hsang-chu Hong

陳致千 Chih-chein Chen

林以茗 Yi-ming Lin

張奕若 Yi-ruo Chang

李念慈 Nien-tzu Li

莫書涵 Shu-han Mo

楊琬茜 Wan-chien Yang

鄭丞佑 Chen-you Jeng

林蓓瑩 Pei-ying Lin

第二小提琴 Second Violins

副首席 Co-Principal

簡紹宇 Shao-yu Chien

曲靜家 Ching-chia Chu

王重凱 Chung-kai Wang

薛媛云 Yuan-yun Hsueh

高維濃 Wei-nung Kao

劉映秀 Ying-hsiu Liu

陳俊志 Chun-chih Chen

黃安柔 An-rou Huang

郭己溫 Chi-wen Kuo

中提琴 Violas

首席 Principal

蕭宇沛 Yu-pei Hsiao

助理首席 Assistant Principal

吳媛蓉 Yuan-jung Ngo

謝婷好 Ting-yu Hsieh

陳可倪 Ko-ni Chen

涂瓔真 Ying-chen Tu

陳若帆 Jo-fan Chen

呂佳旻 Chia-min Lu

大提琴 Cellos

副首席 Co-Principal

曾韻澄 Yun-cheng Tseng

王琬儀 Wan-yi Wang

劉慧芬 Hui-fen Liu

邵佩琳 Pei-lin Shao

林君翰 Chun-han Lin

闕琬亭 Wan-ting Chueh

廖璽喬 Hsi-chiao Liao

低音提琴 Double Basses

代理首席 Acting Principal

黃意然 I-jan Huang

羅伊純 I-chun Lo

邱歆詒 Hsin-yi Chiu

汪星諭 Hsing-yu Wang

賴玟君 Wen-jyun Lai

長笛 Flutes

首席 Principal

徐鈺甄 Yu-cheng Hsu

林靜旻 Ching-min Lin

短笛 Piccolo

堤由佳 Tsutsumi Yuka

雙簧管 Oboes

首席 Principal

蔡采璇 Chai-hsuan Tsai

高維謙 Wei-chien Kao

英國管 English Horn

劉雅蘭 Ya-lan Liu

單簧管 Clarinets

首席 Principal

莊蕙竹 Lucy Chuang

助理首席 Assistant Principal

蘇怡方 Yi-fang Su

低音單簧管 Bass Clarinet

林彥良 Yen-liang Ling

低音管 Bassoons

首席 Principal

許家華 Chia-hua Hsu

吳婉菁 Wan-ching Wu

倍低音管 Contrabassoon

林彥君 Yen-chung Lin

法國號 Horns

首席 Principal

林筱玲 Hsiau-ling Lin

鍾依庭 Yi-ting Chung

吳汧穎 Chien-ying Wu

黃嘉怡 Chia-i Huang

陳景暘 Chin-yang Chen

小號 Trumpets

首席 Principal

杉木馨 Kaoru Sugiki

何忠謀 Chung-mom Ho

高信譚 Hsin-tan Kao

賴怡蓓 Yi-chien Lai

長號 Trombones

首席 Principal

劉昱男 Yu-nan Liu

謝文碩 Wen-shuo Hsieh

低音長號 Bass Trombone

馬萬銓 Wan-chuan Ma

低音號 Tuba

首席 Principal

蔡孟昕 Meng-hsin Tsai

定音鼓 Timpani

首席 Principal

鄭雅琪 Ya-chi Cheng

打擊 Percussion

賈雯豪 Wen-hao Ku

陳昶嘉 Chang-chia Chen

客席團員 Guest Players

小提琴 Violins

李欣容 Hsin-jung Lee

林宏洋 Hung-yang Lin

張譽耀 Yu-yao Chang

中提琴 Viola

曾華彥 Hua-yen Tseng

大提琴 Cello

林家瑜 Chia-yu Lin

低音提琴 Double Bass

王暘琳 Yang-ling Wang

長號 Trombon

林子祥 Tzu-hsiang Lin

打擊 Percussion

巫奔仙 Yi-hsien Wu

李聖文 Sheng-wen Lee

戴健宇 Chien-yu Tai

爵士鼓 Jazz drum

廖育瑄 Yu-hsuan Liao

薩克斯風 Saxophones

田大耘 Ta-yun Tien

李宗澤 Tsung-tzu Lee

黃瑀萌 Yu-meng Huang

譚文雅 Wen-ya Tan

豎琴 Harp

許淑婷 Su-ting Hsu

大鍵琴 Harpsichord

蔡佳璇 Chia-hsuan Tsai

克勞德·德布西：《牧神的午後》前奏曲，作品 86

樂曲解說／新象編輯部

Claude Debussy: Prélude à l'après-midi d'un faune, L. 86

《牧神的午後》靈感來自法國詩人馬拉梅（Stéphane Mallarmé，1842 — 1898）的同名田園詩。1894 年首演音樂會上，德布西（1862 — 1918）在樂曲解說文章寫道：「此曲是根據馬拉梅優美的詩篇，而寫成的自由圖畫。其音樂不是全詩的綜合表現，而是一連串的背景，表現出人身羊首的牧神在午後悶熱暑氣中的慾望與幻想。後來他追逐逃遁的仙女們而感到疲憊萬分，最後沉浸於睡夢中，此時他感到天地萬物盡在手中，所有夢想都以實現。」而馬拉梅則是讚譽：「這首作品音樂不僅延長了我的詩中情感，甚至更加賦予色彩與熱情。」此曲廣受歡迎，也被改編為芭蕾舞劇。1912 年 5 月 29 日，由尼金斯基（Vaslav Nijinsky，1889 — 1950）編舞的《牧神的午後》舞劇在巴黎夏特雷劇院（Théâtre du Châtelet）劇院首演。

《牧神的午後》前奏曲突破任何既有的曲式結構，以獨特的印象手法擺脫標題音樂的描述性範疇，呈現詩作的意境。德布西曾說：我要完成一首能夠真正地從動機的結構解放，或是只一個持續的動機進行、不受任何干擾打斷，形成一個邏輯性的發展的樂曲，因此不會在主題重現之間的多餘且平淡的填白。發展的意義不僅是素材的擴充，更應以全面的眼光與具體的手法來實現。其悠揚的主題旋律由長笛演奏，取代神話中牧神所吹奏的排笛，主題樂思隨著和聲的變化數度重現，豐富了整首樂曲的色彩與輪廓。樂句交織融匯，在氣氛縹緲與光影朦朧間，呈現音樂感官之美，也被視為現代音樂的重要里程碑。

尼爾森：長笛協奏曲

樂曲解說／新象編輯部

Carl Nielsen: Flute Concerto

1921 年，尼爾森（Carl Nielsen，1865 — 1931）聽到哥本哈根木管五重奏（Copenhagen Wind Quintet）正在排練莫札特的《交響協奏曲》（Sinfonia Concertante），深深受到感動，因此為他們寫下了作品第 43 號的《木管五重奏》，第三樂章為主題與變奏，分別由五個聲部輪流呈現。在寫下這首五重奏之後，尼爾森答應為該團五位團員各自寫下一首協奏曲，於 1926 年夏天開始尋求靈感。

1926 年 10 月 21 日，此首長笛協奏曲由取代哈根曼（Paul Hagenmann，1882 — 1967）成為哥本哈根木管五重奏長笛家的吉伯特－耶斯佩森（Holger Gilbert-Jespersen，1890 — 1975）擔任獨奏、尼爾森的女婿泰爾瑪尼（Emil Telmányi，1892 — 1988）擔任指揮，在巴黎嘉禾音樂廳（Salle Gaveau）的演出頗為成功；拉威爾（Joseph-Maurice Ravel，1875-1937）、奧乃格（Arthur Honegger，1892 — 1955）等作曲家都是座上賓。繼巴黎的演出後，此曲又在 1926 年於奧斯陸、1927 年於哥本哈根演出；在哥本哈根演出時，作曲家更動了結尾，成為這首樂曲的最終版本。

今日，此首長笛協奏曲是最常在音樂會上被演奏的二十世紀長笛曲目之一；可由小編制樂團演出，經常成為長笛大賽中最後階段的指定曲之一。創作此曲的尼爾森步入晚年，發展出成熟的個人音樂風格。一如安徒生童話中，總會有客觀的旁白及人物的對話，此首長笛協奏曲的許多樂段亦帶有童話故事般的畫面。全曲共分為兩個樂章，第一樂章「中庸的快板」為奏鳴曲式，第二樂章「小快板」為 A-B-A-C-A 的輪旋曲。

第一樂章中，兩個不同個性的主題在呈示部完整呈現，進入發展部再加入新的主題交織。再現部夾在兩段裝飾奏中間，尾奏的織度呈現室內樂般的透明。在演奏詮釋上，獨奏家需清楚地區分角色轉變，以掌握不同情緒的語氣表達，並清晰地傳遞情境給觀眾。對比樂段的表情巧妙，如兩人溝通後的折衷之境。在這首協奏曲，尼爾森展現成熟的趣味性、詩意的人性特質洞察、室內樂的細膩音樂處理，值得一再玩味與琢磨。

拉羅·席夫林：為長笛與管弦樂團而作的加勒比海協奏曲

樂曲解說／廖慧賢

Lalo Schifrin: *Concierto caribeño for Flute and Orchestra*

拉羅·席夫林（Boris Claudio "Lalo" Schifrin, b. 1932）來自音樂世家，為俄羅斯猶太裔，出生於阿根廷。30年代納粹興起之時，席夫林一家從歐洲逃往美國的途中，因錯失去紐約的船，而改搭下一班船前往阿根廷，就此安頓下來。席夫林從小便接受嚴格的音樂教育；當其他孩童在玩耍時，席夫林則是在練琴，只要犯錯，老師便會打他。19歲時，他被巴黎音樂院錄取，在梅湘（Olivier Messiaen, 1908 – 1992）門下學作曲。在那同一時期，席夫林對美國爵士音樂產生了興趣。為了能過上較好的生活，他開始打工。白天要應付音樂學院的課業、接零工當拉丁樂曲改編者，晚上去酒吧彈爵士，幾乎無法好好睡上一覺。老師梅湘得知後，氣得幾乎不再和他說話。學成歸國後，他的爵士能力已純熟，並在電台彈爵士。一天，他的偶像——美國爵士名家葛拉斯彼（Dizzy Gillespie, 1917 – 1993）來到了南美，聽過他的演出後，便邀請他加入樂隊，席夫林這才到了美國。他的演出大獲好評，轉眼間，他成為美國家喻戶曉的爵士鋼琴手，又是多部電影的作曲家。《不可能的任務》（Mission: Impossible）、《尖峰時刻》（Rush Hour）、《龍爭虎鬥》（Enter the Dragon）等多達120部電視、電影音樂皆出自他手。他至今獲得五次葛萊美獎、六次奧斯卡提名、四次艾美獎提名。

《加勒比海長笛協奏曲》是為墨西哥女長笛家卡納雷斯（Marisa Canales, b. 1959）所寫。此經典風格的協奏曲之第一樂章是由樂團的切分節奏邀請長笛加入。在一小段的獨奏後，長笛出現了第一主題，並逐漸由奏鳴曲式的方式呈現。加勒比地區的打擊樂器：沙鈴、邦哥鼓偕長笛亂舞，如即興般的音樂線條充滿著熱帶氣氛。

第二樂章的主題唯美且悲傷，讓人聯想起席夫林為1969年的電影《切·格瓦拉》（Che!）創作的樂曲《回憶》（Recuerdos），在第二樂章中，有兩個主題皆取材相似於《回憶》的旋律：作曲家以長笛與大提琴這簡單的二重奏延伸了第一旋律主題，並緊接著令人心醉神迷的三連音第二主題。雙簧管與長笛從悲泣中漸漸安靜下來。樂章末段，作曲家使用了鏡像手法，長笛與大提琴主題再次出現，低音豎笛漸漸地停下。

第三樂章，節奏取材於哥倫比亞、委內瑞拉、波多黎哥、哈瓦那等地。長笛線條模仿弦樂的滑奏，接著輪番與各種樂器對唱，主題以迴旋奏鳴曲式出現。無比溫柔的華彩樂段暗示著曲終時刻的到來，最後迎向充滿希望的結尾。

艾爾溫·舒霍夫：為長笛、鋼琴與管弦樂團而作的雙重協奏曲，作品 63

樂曲解說／胡志璋

Erwin Schulhoff: *Double Concerto for Flute, Piano and Orchestra, Op. 63*

艾爾溫·舒霍夫（Erwin Schulhoff, 1894 – 1942），20世紀德裔捷克天才作曲家、鋼琴家。德弗札克（Antonín Dvořák, 1841 – 1904）發掘了他的音樂才華，曾於布拉格、維也納、萊比錫、科隆、巴黎等地學習鋼琴和作曲，1913年獲孟德爾頌鋼琴大獎，1918再獲孟德爾頌作曲大獎。身為一名優秀的鋼琴家，舒霍夫經常在捷克、德國、法國與英國等地巡迴，並演奏自己的作品。早期的音樂風格受德布西（Claude Debussy, 1862 – 1918）、史克里亞賓（Alexander Scriabin, 1872 – 1915）、理查·史特勞斯（Richard Strauss, 1864 – 1949）等人影響，具浪漫樂派後期的聲響色彩；爾後，他逐漸往前衛音樂發展，並深受爵士音樂影響。舒霍夫最受歡迎的長笛作品，是為法國長笛家賀內·勒華（Rene Le Roy, 1898 – 1985）——同時也是其音樂上的夥伴——所創作的長笛奏鳴曲。

此首給長笛和鋼琴的雙協奏曲，與前述之長笛奏鳴曲同於1927年完成。此時期的作品風格以新古典主義（Neoclassicism）為特色，運用大量的爵士元素與繁複的節奏，這首雙協奏曲有著特別的編制，寫給弦樂團、兩把法國號與兩項獨奏樂器——長笛與鋼琴。

第一樂章為中庸的快板（Allegro Moderato），以速度穩健的奏鳴曲式譜寫，音樂以充滿力量的主題展開，使用大量的賦格手法；樂團聲響厚重，無盡的樂句在堆疊中綿延，構成一股強大的張力。其中，為兩項獨奏樂器譜寫的裝飾奏，充分展現演奏家華麗的技巧。第二樂章行板（Andante），多愁善感又略帶悲傷的音樂性格，與第一樂章形成鮮明的對比，音樂在透明的泛音聲響中逐漸消逝。第三樂章為有精神的快板（Allegro con spirito），輪旋曲式，調皮而純真的主題貫穿全曲；間奏曲般的中段是帶有藍調（Blues）風味的曲調，最後鋼琴以滑奏與長笛快速的音階反向奔馳，暢快地結束。

萊昂納多·德·羅倫佐：給三支長笛的華麗超技隨想曲，作品 31

樂曲解說／吹笛人室內樂團

Leonardo de Lorenzo: "I tre virtuosi" Capriccio brillante for Three Flutes, Op. 31

羅倫佐（Leonardo de Lorenzo，1875－1962）出生於義大利，8歲時進入那不勒斯馬耶拉聖彼得羅音樂學院（San Pietro a Majella）學習長笛。1891年羅倫佐16歲時移民至美國，直到1896年再一次回到義大利，在喬凡尼·莫蘭佐尼（Giovanni Moranzoni）領導的軍樂隊的亞歷山大服役。隨後1907年再一次回到那不勒斯音樂院完成學業後1909年再次回到美國，隔年進入紐約交響樂團擔任長笛首席，跟隨當時的指揮家馬勒（Gustav Mahler，1860－1911）。1923年到1935年，他在伊士曼音樂學院（Eastman School of Music）擔任長笛教授，其中著名的學生包括朱利斯克（Julius Baker，1915－2003）。退休後，他開始關注作曲和寫作理論刊物。作品如Saltarello和Pizzica-pizzica是對故鄉的傳統音樂的致敬。1953年10月25日他的所有研究材料捐贈給南加州大學。1962年羅倫佐於加利福尼亞州聖芭芭拉的家中去世。目前重要的國際長笛賽事中包括義大利羅倫佐國際長笛大賽每兩年舉辦一次，也是為了紀念羅倫佐對音樂藝術的奉獻。

本首作品標題中「I tre virtuosi」原意為「三位演奏才子」，其後又為華麗超技隨想曲。可想而知作曲家在寫這首曲子的時候已經充分地展現長笛精湛的演奏技巧。樂曲開始由第三部長笛顫音（trillo）的演奏一層層的堆疊，隨後第一部進入小段的裝飾奏（cadenza），透過華麗的快速音群以及音階和弦轉調運用，輪流穿梭在三個聲部當中。本曲對於演奏家的樂念、默契及技巧皆為一大考驗，透過力度的變化以及繁複的技巧演奏同時還得展現出長笛光輝燦爛的音色，以及高聲長揚的美聲旋律，令人心快。

保羅·塔法奈爾：《迷孃》大幻想曲

樂曲解說／新象編輯部

Paul Taffanel: Grande Fantaisie on "Mignon" d' Ambroise Thomas for Flute and Piano

塔法奈爾（Paul Taffanel，1844－1908）是其所處時代最優秀的長笛演奏家之一，被視為當代長笛法國學派的創始者。他和戈貝爾（Philippe Gaubert，1879－1941）所著的《長笛日課大全》（Méthode complète de flûte）直到今天仍是長笛學子的主要教材之一。塔法奈爾的長笛由父親啟蒙，在極年輕時就登台演出。在巴黎音樂院求學時，他已經是學校樂團、巴黎喜歌劇院及歌劇院管弦樂團的獨奏長笛家。1879年，為了推廣管樂音樂，他成立「管樂室內樂協會」（Société de musique de chambre pour instruments à vent），委託許多音樂家創作精湛的作品。1893年，他成為巴黎大歌劇院指揮、巴黎音樂院長笛教授及指揮教授。長達30多年輝煌的演奏生涯，讓他被視為法國長笛學派最重要的一員。

塔法奈爾的長笛作品中，五首取材自歌劇，其中最受歡迎的除了《魔彈射手幻想曲》（Fantasie sur der Freischütz）外，就是這首以托馬斯（Ambroise Thomas，1811－1896）歌劇《迷孃》（Mignon）為主題的大幻想曲，寫於1847年，是塔法奈爾第一部出版的作品，也同時確認他身為長笛演奏家和作曲家的雙重身分。塔法奈爾不僅展現自

己精湛的演奏技巧，更透過炫技的變奏發掘音樂的本質。一開始的導奏彷彿設定了一個音樂場景，使長笛能在其上演奏一個簡潔的裝飾奏。其後隨之而來一系列以變奏裝飾美化的歌劇主題，包括迷孃（Mignon）的詠嘆調〈君知否南國？〉（Connais tu la pays?）、菲琳（Philine）的詠嘆調〈我是蒂坦尼亞女神〉（Je suis Titania）、第二幕前的管弦樂間奏曲，以及出現在序曲中的 佛蘭（Forlane）主題，這個主題原本也在第三幕的草稿中，但後來被托馬斯刪去了。

亨利·杜提耶：給長笛與鋼琴的小奏鳴曲

樂曲解說／新象編輯部

Henri Dutilleux: Sonatine for Flute and Piano

杜提耶（Henri Dutilleux，1916－2013）是法國二十世紀初的作曲家。他在創作上沿襲德布西（Claude Debussy，1862－1918）、魯塞耳（Albert Roussel，1869－1937）、拉威爾（Maurice Ravel，1875－1937）及梅湘（Olivier Messiaen，1908－1992）的印象風格，也受到爵士樂影響，卻開創了個人獨樹一幟的風采；他避免使用標題音樂和教條式的手法，追求清澈的織體。杜提耶的作品數量雖不算多，卻都是精雕細琢的精鍊之作。

杜提耶出生於活躍的藝術世家，家族中有許多音樂家及畫家。1933年他進入巴黎音樂院學習和聲學、對位法、作曲及音樂史，1938年獲得贏得法國藝術學生的榮譽「羅馬大獎」（Prix de Rome）；然而由於第二次世界大戰爆發，他未能完成在羅馬的學習。杜提耶曾於巴黎歌劇院、法國廣播電台工作，後成為巴黎高等師範音樂學院及巴黎音樂院的教授。自教職卸任後，他全心全意投入作曲。

這首為長笛與鋼琴而寫的小奏鳴曲完成於1942年、作曲家任職於巴黎歌劇院時，獻給巴黎音樂院的教授庫奈勒（Gaston Crunelle，1898－1990），作為畢業生的考試曲目。全曲約十分鐘，由三個接續演奏的樂段組成。第一樂章為7/8拍，鋼琴開場奏出一段閒散漫步的主題，以調式音階營造神秘的氛圍，再將旋律交予長笛持續延伸。幻夢似的音程模糊了兩個聲部的界線，時為四加三、時為三加四組合的七拍子造就了搖曳不定的節奏感，明媚的第二主題則如曇花一現。再現部之後，一段自由而充滿幻想的長笛裝飾奏引導樂曲進入富有表情的行板，抒情的謳歌在極短的時間內推進，戲劇張力十足。漸強之後，進入標示為「歡快地」的最終樂章，由鋼琴的快速十六分音符開始，長笛隨後奏出活潑明朗的音樂。這個樂章以激動的節奏向前奔馳，力度變化亦相當豐沛。長笛的裝飾奏之後，持續加速，燦亮地結束全曲。

馬克·貝多米爾：五首小品，為長笛與豎琴

樂曲解說／楊智越

Marc Berthomieu: Cinq Nuances for Flute and Harp

馬克·貝多米爾（Marc Berthomieu，1906－1991），為法國著名的作曲家及詩人。貝多米爾畢業於巴黎高等音樂院（Conservatoire de Paris）。1962年創辦了巴黎第15區音樂院，在二十世紀更是大量的創作長笛作品，除了獨奏作品還有許多耳熟能詳的長笛室內樂經典名作。

本首《五首小品》發表於1964年，「Nuances」在法文的意思翻譯為感情上的細微變化或是色彩濃淡，音樂則是形容色調的變化。第一首小品標題為〈動人的〉（Pathetico），如題樂曲在一開始長笛的中低音域奏出溫暖柔情的弦律，而豎琴則是以十六分音符撥奏出柔情似水的分解和弦，如同對愛人的情話絮語綿延且浪漫。第二首〈嬉遊的〉（Lascivo），本曲為三四拍，作曲家運用三拍子的舞曲風格，充分展現輕鬆戲遊的感受。第三首〈恬靜的〉（Idyllico），本樂曲的版速為小行板（Andantino）。第四首〈多彩的〉（Exotico），本樂曲的風格更為活潑輕快，作曲家運用不同的分解和弦轉調，使得色彩更為變化豐富。最後一首〈極其溫柔的〉（Dolcissimo），最後一首

在速度的變化上較更為自由一些，因此更能演奏家在演奏時更能溫暖的傾訴心中最為細膩且溫柔的情感。作曲家在每一首的標題都很明確地表達對於每首小品的舒心思緒。

赫曼·貝夫汀克：《森林之舞》長笛、中音長笛與鋼琴三重奏

樂曲解說／林于斐

Herman Beethoven: "Dance of the Woods" for Flute, Alto Flute, and Piano

荷蘭裔美國作曲家赫曼·貝夫汀克（Herman Beethoven, b. 1953）出生於荷蘭東部的坎彭（Kampen），為電影配樂作曲家，曾就讀荷蘭烏特勒支音樂院（Utrecht Conservatory），主修鋼琴與作曲，1978年到1982年間以教授爵士樂為業，而後移居美國加州，於洛杉磯（Los Angeles）開始了自己的職業生涯。貝夫汀克曾在許多受歡迎的電視節目中擔任配樂家，也創作許多知名電影原聲帶音樂，如：《權力風暴》（Lions for Lambs）的〈Lean wit It〉、《醉後大丈夫3》（The Hangover Part III）的〈Forever True〉，以及《辛普森家庭電影版》（The Simpsons Movie）、《X戰警：金鋼狼》（X-Men Origins: Wolverine）的〈Carousel Ride〉。除了幫電視與電影配樂之外，貝夫汀克也熱衷於創作與大自然相關的音樂，如：鳥、春天等。

此首《森林之舞》為長笛、中音長笛與鋼琴的三重奏，風格輕快優美，能讓長笛與中音長笛的音色優勢在此曲中發揮地淋漓盡致，鋼琴則是那在森林之中徜徉奔騰、源源不絕的生命力，帶動整曲氣氛的最大功臣。一開始由鋼琴以快速且精神抖擻的三連音揭開序幕，長笛如春風般吹拂大地萬物，讓森林林木間舞動著，而後中音長笛接續應唱，而後進入一小段中板（Moderato），接著主題再現，情緒越來越高昂，在長笛與中音長笛越來越弱的同時鋼琴展開一段動人的慢板（Adagio）間奏，長笛與中音長笛先後加入，而後進入輕巧的稍快板，第一主題於後出現，而這次和起始不同的是，長笛與中音長笛雙雙齊唱，與鋼琴一同情緒激昂地結束。

武滿徹：《向海 III》，為中音長笛與豎琴

樂曲解說／楊智越

Tōru Takemitsu: Toward the Sea III

武滿徹（Tōru Takemitsu, 1930 – 1996）為二十世紀日本重要的作曲家、文學家。武滿徹的音樂學習歷程中，因逢第二次世界大戰徵兵的關係，他並未接受正規的音樂教育。日本戰敗後，他為美軍工作，使他有機會廣泛接觸各種音樂類型，如古典音樂、爵士音樂、流行音樂以及日本傳統音樂等。1959年，俄國作曲家史特拉溫斯基（Igor Fyodorovich Stravinsky, 1882 – 1971）訪問日本NHK電台訪問，在一個意外的機緣下，工作人員的失誤播放了武滿徹的《安魂曲》，而史特拉溫斯基堅持聽完整首作品；武滿徹自此受到史特拉溫斯基的青睞，成為日本最著名的作曲家。

本首《向海 III》最早發表於1981年，是為中音長笛和吉他而作，名為《向海》（Toward the Sea），是為了綠色和平組織（Greenpeace Foundation）活動所寫。同年再次出版給中音長笛、豎琴與弦樂團《向海 II》（Toward the Sea II），直到1988年再重新為長笛與豎琴出版《向海 III》。

本曲共分為三個樂章，創作靈感源自於美國作家梅爾維爾（Herman Melville, 1819 – 1991）的名作《白鯨記》（Moby Dick）。武滿徹將大海比喻為「心靈的領域」，在第一樂章標題為〈夜〉（The Night）作曲家運用中音長笛同樣的音高不同的指法製造出虛實二元性，透過向海的夜裡感受寂寥漆黑的暗夜及海浪拍打的聲音，同時也投射到我們內心深處。第二樂章為〈白鯨〉（Moby Dick），本樂章標題正是作曲家的創作靈感出處，我們可以感受到人類與自然之間的連結，以及對於自然力量的感受。第三樂章〈鱈岬〉（Cape Cod）標題正是《白鯨記》航行的

出發地，在樂曲開始時由豎琴的前奏，帶入中音長笛如同海浪般的波動闡述著出航人心中的念想，也能感受著未知的探險即將展開；本首作品充分展現人在自然界中俱存於浩瀚宇宙之間應學習如何尊重自己、敬畏天地，並相互依存。

艾爾溫·舒霍夫：給長笛與鋼琴的奏鳴曲（臺北場）

樂曲解說／新象編輯部

Erwin Schulhoff: Sonata for Flute and Piano

舒霍夫（Erwin Schulhoff，1894－1942）可說是上個世紀最具想像力、也最多元的作曲家之一。1942年，在希特勒政權統治下，他因為猶太人的身分於集中營遇難過世，年僅48歲。在短短的生命中，舒霍夫創作了超過200首樂曲，融合轉化了當代各式音樂風格，寫下20世紀最迷人、最具挑戰性、最刺激、也最動人的音樂。

舒霍夫具有強烈的世界主義精神，豐富的創造力亦非比尋常，他在青少年時期就被引薦與德佛札克（Antonín Dvořák，1841－1904）會面，德佛札克盛讚這名早熟的音樂天才。舒霍夫的音樂根植於他出生地捷克、猶太文化，並受到波西米亞作曲家史塔米茲（Johann Stamitz，1717－1757）與揚納傑克（Leoš Janáček，1854－1928）的影響；隨後他的作曲又採用了理查·史特勞斯（Richard Strauss，1864－1949）、荀貝格（Arnold Schönberg，1874－1951）、貝爾格（Alban Berg，1885－1935）等人的手法；接著，他開始擁抱達達主義（dadaïsme）與史特拉溫斯基（Igor Stravinsky，1882－1971）的新古典主義，最後還提倡爵士音樂。舒霍夫曾在維也納、萊比錫、科隆等地學習，同學有作曲家兼指揮家麥克斯·雷格（Max Reger，1873－1916）等人。1916至1917年，第一次世界大戰中他曾被徵召上東線戰場，中亂了學業十八個月，然而這段經歷並沒有停止舒霍夫在音樂、創作上的成長，他隨後成為亨德密特（Paul Hindemith，1895－1963）的好友，嘗試社會寫實主義，成為拉威爾（Maurice Ravel，1875－1937）後印象派的支持者。

1920年代舒霍夫停留在柏林的時期，柏林愛樂與柏林國家歌劇院交響樂團經常演出他的作品，指揮曾包括克萊伯（Erich Kleiber，1890—1956）、弗利柴（Ferenc Fricsay，1914—1963）、塞爾（George Szell，1897-1970）等，而舒霍夫主要以在舞廳、餐廳演奏鋼琴為生。這樣的經歷也深深影響了他的創作。在童年時期舒霍夫曾前往巴黎舉行音樂會，這趟經歷也影響了他一生的音樂創作，他所景仰的法國音樂，尤其是德布西（Claude Debussy，1862－1918）與拉威爾的作品，在這首寫給長笛與鋼琴的奏鳴曲中可以發現影響的痕跡，除此之外，爵士音樂的影響也清楚可見。

這首樂曲帶有夢境且嬉遊的情緒。第一樂章 中庸的快板 由長笛與鋼琴演奏出滑行的樂句，並有著德布西風格的和聲結構，鋼琴彈奏出開闊的和聲，有著顯著的音響效果；第二樂章以快樂的快板展現戲謔的風格，是一首具有鮮明搖擺節奏的詼諧曲；第三樂章是夢境般的慢板歌曲，令人聯想到十九世紀法國音樂鬼才薩提；第四樂章輪旋曲：愉悅的快板，由長笛與鋼琴相互追逐，有著爵士 布基烏基（boogie-woogie）的精神。

皮耶·松貢：給長笛與鋼琴的小奏鳴曲（高雄場）

樂曲解說／林子斐

Pierre Sancan: Sonatine for Flute and Piano

皮耶·松貢（Pierre Sancan，1916－2008），出生於法國南部馬扎默（Mazamet），為法國作曲家、鋼琴演奏家、教育家和指揮家，與梅湘（Olivier Messiaen，1908－1992）和杜替耶（Henri Dutilleul，1916－2013）一起是20世紀中葉現代與當代之間重要的法國音樂家，先後就讀摩洛哥音樂學院與圖盧茲音樂學院（Conservatoire à Rayonnement

Régional de Toulouse)，爾後進入巴黎音樂學院作曲師從尚 加隆（Jean Gallon，1878 — 1959）、指揮法師從查理 明希（Charles Munch，1891 — 1968）與羅傑 德索米耶（Roger Désormière，1898 — 1963）、鋼琴師從伊夫 納特（Yves Nat，1890 — 1956），1943 年他以清唱劇《伊卡洛傳奇》（La Légende de Icare）贏得音樂學院的羅馬大獎（Prix de Rome），1956 年待伊夫 納特退休後，他開始於巴黎音樂學院擔任鋼琴教職，教學期間培育許多出色的鋼琴家，於 1985 年退休。在演奏方面，松貢無疑是當時詮釋德布西音樂最佳典範，因此也能夠在其作品中找到很多來自德布西的元素。

此首給長笛與鋼琴的小奏鳴曲寫於 1946 年，專為當年巴黎音樂學院的考試而作，是其最著名的作品，一共分為三個不間斷的樂章，分別為中板（Moderato）、深情的行板（Andante espressivo）以及活躍地（Animé），曲子具法國印象派風格（Impressionism），一開始由鋼琴揭開序幕，如溫暖徐徐的日光投射在水波蕩漾的湖面上般的畫面，隨後長笛緊接著，時而逗趣地與鋼琴互相輝映交唱，由鋼琴導入一段小間奏之後進入抒情的第二樂章，長笛接續一段裝飾奏（Cadenza），而後帶入活躍靈動的第三樂章，在絢爛高張的情緒下結束整曲。

安德烈·若里維：里諾之歌

樂曲解說／新象編輯部

André Jolivet: Chant de Linos for Flute and Piano

若里維（1905 — 1974）出生於巴黎，自幼在藝術家庭中生長，向瓦列茲（Edgard Varèse，1883 — 1965）學習作曲法、管弦樂法以及音響學。1936 年，若里維與梅湘（Olivier Messiaen，1908 — 1992）、勒修爾（Daniel Lesur，1908 — 2002）及波德里耶（Yves Baudrier，1906 — 1988）等作曲家合組「青年法蘭西」（La Jeune France），成為當時前衛派法國音樂的代名詞，嘲諷當時普遍流行的輕佻巴黎音樂，並且與盛行於巴黎的「法國六人組」（Les Six）所主張的新古典主義相抗衡，希望追求更為「人性」層面的作品。

若里維的作品中瀰漫的民族學元素，來自他曾陪伴妻子參與的社會學與古文化研究講座。若里維曾引用民族音樂學家孔巴略（Jules Combarieu，1859 — 1916）《音樂與魔法》（La Musique et la Magie）的論述，主張宗教、音樂和魔法都早期儀式與日常生活存在著密切的關係；通過宗教儀式，音樂創造了一種神奇的力量，讓人的意志力可以勝過於大自然冷酷的無常。

在希臘神話中，里諾是阿波羅與繆思女神之子，也是節奏與旋律的發明者。他教導兄弟奧菲斯（Orpheus）與海力克斯（Heracles）學習音樂，但是因為斥責海力克斯的錯誤，被惱羞成怒的海力克斯以七弦琴殺害。若里維親自說明《里諾之歌》的標題：「里諾之歌：古希臘輓歌，送葬哀樂。幽怨的旋律不斷被尖叫和舞曲干擾著。」樂曲以長笛的裝飾奏獨白開始，代表著強烈的哭嚎，接著進入 5/4 拍慢板的旋律悲歌，繼而激動的旋律再現。幾個主題交錯出現後，接入 7/8 拍節奏、律動強烈的舞蹈樂段。交織地再現先前的主題後，長笛以快速的三連音群結束於豐富、強烈的音響中。

雅克·伊貝爾：兩首間奏曲，為兩支長笛與豎琴

樂曲解說／新象編輯部

Jacques Ibert: Deux Interludes for Two Flutes and Harp

法國作曲家伊貝爾（Jacques Ibert，1890 — 1962）於 1911 至 1919 就 巴 音 學 院，師事作曲大師佛瑞（Gabriel Fauré，1845 — 1924），1919 以清唱劇《詩人與仙子》（Le poète et La fee）贏得 馬大獎。他的音樂受到印象派、新古典主義與法國六人組的影響，樂曲結構清晰又富有法國式的機智與優雅。在巴黎，伊貝爾為歌劇、芭蕾舞、

管弦樂曲、電影配樂和室內樂，創作了大量的作品。兩首間奏曲延續了其作一貫的詩歌性、故事性以及充滿空靈的想像力。雖然伊貝爾的作曲風格如此遞變，但在這兩首間奏曲當中，他以明晰、鎮靜的色彩和活靈活現的印象，表露出與眾不同的法國風情。

這兩首間奏曲為伊貝爾為西班牙劇作家拉爾（Suzanne Lilar，1901 — 1992）的劇本《愛情騙子》（Le Burlador）編寫配樂，以女性視角重新詮釋唐璜（Don Juan）的故事。此次演出的版本，兩支長笛搭配豎琴。第一首為富有表情的行板，吟唱出具有詩意卻帶有平穩、細膩的音樂表情。第二首為活潑的快板，則帶有西班牙風格的投影，有著安達盧西亞舞曲的律動，凸顯出兩者間的差異。

徐松榮：長笛奏鳴曲，作品 53

樂曲解說／新象編輯部

Sung-Jung Hsu: Sonata for Flute and Piano, Op.53

徐松榮（1941 — 2012），客家音樂史上重要的作曲家之一，出生於苗栗頭份。就讀臺灣省立臺北師範學校（今國立臺北教育大學）音樂科，師承作曲界前輩康謳，後為許常惠組織的「五人樂集」成員，並參加史惟亮的民歌採集運動。1960年代起四十年左右的光陰，徐松榮從事穩定的國中小教職，帶領母校大成中學及田美國小、六合國小等校的音樂班、管樂隊、合唱團等，成績卓著；期間他仍創作不輟，持續為教育、演奏編寫作品，特別以合唱培養孩童的群性。同時，他蒐羅無數客家山歌、民謠、童謠，加以作曲、編曲、配樂為一首首動人的樂曲。1987年卸下樂隊的指導工作，開啟了創作的黃金時期；2000年自教職退休後，更致力客家音樂的整理與保存。徐松榮的客家音樂創作並不標新立異、追求流行，而是依循客家的聲腔韻律，延續了活潑、風雅的客家韻味，極富內涵、意蘊深遠。徐松榮畢生奉獻於客家音樂的研習、發揚與教育，作品豐富，從聲樂、合唱、鋼琴、直笛、室內樂到國樂合奏、兒童舞劇，曲風，讓來自山城的音樂悠久傳承。

這首奏鳴曲由三個樂章構成。第一樂章為自由的中庸速度，主唱在鋼琴與長笛的相互呼應中，以C、B、F、E。副題柔和而富色彩，開展部中依稀可見的五個音為主題的延伸。第二樂章可分為兩個部分。第二部分為雲南民歌〈小河淌水〉（第一部分則為〈小河淌水〉中樂曲的自由變形）。全樂章以悠揚的長笛音色來表現這顛覆傳統變奏曲的風格（意即先變奏，在呈現主題）。第三樂章為快版的迴旋曲，由下行漸弱的鋼琴引進，以A、B、A、C、A、E、A七個段落，架構成一活潑、興奮的樂章。

馬水龍：長笛幻想曲

樂曲解說／新象編輯部

Ma, Shui-long: Fantasy for Flute Solo

「一聲長嘆，劃破寂靜的夜晚，思緒有如浪潮般，由微波而至澎湃。本曲取用連樂章結構，曲式也很自由，是作曲者留學德國期間，思鄉心境寫照。」

馬水龍（1939-2015）為當代臺灣最具國際聲望的作曲家、音樂教育家之一，1939年出生於雨港基隆。於國立臺灣藝術專科學校（今國立臺灣藝術大學）音樂科師從蕭而化、盧炎、許常惠，奠定扎實的西方音樂理論學養，同時深化對世界音樂與臺灣文化的重視。後赴德國雷根斯堡天主教音樂學院（HfKM Regensburg），返台任教於東吳大學音樂學系、國立藝專音樂科，並為國立藝術學院（今國立臺北藝術大學）音樂學系創系主任、教務長、校長。1985年獲美國國務院傅爾布萊特學術獎赴美研習，為第一位於紐約林肯音樂中心發表整場個人作品的臺灣作曲家。

馬水龍熱愛鄉土人文，在深厚的西方學院基礎下，淬礪臺灣音樂的精髓；其創作類型豐碩，自傳統文化汲取養份，

結合西方器樂、傳統樂器，展現東方哲思，融匯古今、跨越國界。美學上，寄情繪畫的馬水龍提倡「以耳觀畫、以眼聞樂」，達成「樂畫合一」的境界。代表作品如鋼琴獨奏《雨港素描》（1969）、交響詩《孔雀東南飛》（1977）、《梆笛協奏曲》（1981）、《天佑吾土福爾摩莎》（2000）等，再再開創臺灣音樂史上新的創作里程碑。曾獲第三屆國家文藝獎、行政院文化獎、中山文藝音樂創作獎、傳藝金曲獎、總統二等景星勳章，以及臺灣大學、臺北藝術大學、臺南大學名譽博士學位。

《長笛幻想曲》創作於1974年，1975年由長笛家Axel Stein於雷根斯堡天主教音樂學院音樂廳世界首演。德國求學期間，馬水龍吸收西方的底蘊與技巧，轉化為自己獨特的音樂語言。全曲為連章形式，結構自由，一氣呵成，富含想像與詮釋空間。大量的半音階（chromaticism）與變化音準（shifting tonality），結合來自東方的小二度、小三度與三全音，挑戰歐洲聽眾認為中國音樂即是五聲音階的刻板印象，更以細膩的色彩與張力編織了遊子繾綣的鄉愁。樂曲以緩板（Lento）展開，四個音符唱出幽微長嘆的主題，踏上一段虛幻多變的旅程，主題動機隱身而貫穿，樂曲在緊湊與張弛的思緒與快慢的速度之間轉換自如。高處如蝶舞斑斕，運用許多跳音、舌顫音等技巧；低處如深谷悠迴，在單音聲線中形成對位的音響效果與深厚的層次變化。馬水龍曾以唐代禪宗大師青原惟信之語形容此作的三個階段：「三十年前未參禪時，見山是山，見水是水。及即至後來，親見知識，有個入處；見山不是山，見水不是水。而今得個休歇處，依前見山只是山，見水只是水。」由開頭簡樸的敘事、中段繁複的變化，到最終反璞歸真，旅途中的豐富歷練卻已涵化入心，在似曾相識的風景中泛起陣陣漣漪。

盧炎：長笛與鋼琴二重奏

樂曲解說／新象編輯部

Yen Lu: Duo for Flute and Piano

盧炎1930年生於南京，因體弱多病，在家休養期間，常有機會聽到古典音樂，逐漸著迷，立志學習作曲。1949舉家遷台。進入師大音樂系，畢業後再隨蕭而化上課，算是開始學習音樂理論作曲。1963年留學美國，入密蘇里州立東北師範學院，1979年完成學業，回台任教於東吳大學。盧炎之作品內涵極具開創性，體裁類型多元，語言風格有前衛、有節制，且能呈現中國文人情操及個人之淡泊氣質，在美學思想上涵蓋東西文化之精髓，有極高的藝術成就，對培育國內音樂創作人才及提升國內音樂創作水準，極具貢獻。作品數量豐富，1993年獲第十八屆「國家文藝獎」，1998年獲第二屆「國家文化藝術基金會文藝獎」殊榮。

《長笛與鋼琴二重奏》此奏鳴曲由三個樂章構成。原先是替一位主修長笛的學生於1981年畢業演奏所寫，後來應臺北市立交響樂團之要求而寫成管弦樂曲，名為《憶江南》。在改寫的過程中，盧炎將樂曲的架構重新整理，比原曲更臻完美。因此，又將它由管弦樂曲改為二重奏，而成為現在的版本。

樂曲開始主要的音程是增四度及小二度，音樂好似有著茫然鬱悶的感覺，然後過渡樂段將音樂轉入五聲音階的結構。第二段便完成在五聲音階籠罩之下，而有著平和舒暢、甜美但又有些惆悵的色調。第三段是比較疾烈高昂的段落，內容近乎第一段的樂材，然後再經過一個過渡段落，而進入第二段的旋律後音樂漸漸消失在寂靜中。

呂文慈：《夢中優曇婆羅花》，為長笛與二胡

樂曲解說／新象編輯部

Wen-Tze Lu: "The Dream of Buddhism Flowers" for Flute and Erhu

呂文慈（b.1962），作曲家。出生於臺北市，6歲開始學習鋼琴，16歲學習長笛，1981年進入東吳大學音樂學系，主修長笛。由於喜好創作，於大二轉主修為作曲，師事潘皇龍，在其指導之下，於現代音樂創作的技法與觀念方

面，獲得極大的啟發。1989年赴美國求學，進耶魯大學音樂研究所，1991年返國之後，任教於中國文化大學音樂學系至今，現為中國文化大學音樂學系系主任及所長、2013-2018 亞洲作曲家聯盟臺灣總會理事長、臺灣作曲家協會理事長。受到現代音樂專業的影響，呂文慈的音樂偏向無調與抽象，於技法、樂念與試驗、實踐中，取得平衡，悠遊在技法與真實的自我當中。以女性作曲家之姿，活躍於樂壇。代表作為《日月》為一位長笛獨奏家、《南臺灣素描》為雙鋼琴、《嬋娟》為小提琴與管弦樂團。

佛經記載優曇婆羅花三千年開一回，預示瑞祥之兆，為人們帶來希望美好。曲名揭示出悠遠長久的等待守候，作曲家於 A 段運用長篇幅的各種潤飾音手法環繞中心音，以營造蘊釀期待花開。B 段以近似卡農技法將音樂開展出悠揚曲調，呈現綻放驚豔。兩段無論在素材、結構、音響上均形成強烈對比，體現虛實陰陽。

楊聰賢：《讚竹》，為長笛獨奏

樂曲解說／林于斐

Tsung-Hsien Yang: Chàn-Ték for Flute Solo

楊聰賢 (b. 1952) 1975 年畢業於東海大學，兩年後赴美。1987 年獲哲學博士，之後任教於緬因州及新墨西哥州。1991 年回台，曾擔任東吳大學音樂系專任副教授、國立臺北藝術大學音樂系專任教授暨系主任，目前為交通大學音樂研究所教授。

「讚竹」寫於 1991 年春天，是題獻給英國作曲家馬丁·鮑伊肯 (Martin Boykan, b. 1931) 作為其六十歲之生日禮物。竹子大概最能代表東方文化，它在東方世界裡幾乎是日常生活所不能缺的一種質材。我們所認為是至高美德中的質樸高潔與平易近人兩項都在竹子的特質中表徵無遺。對作曲者而言，馬丁便如這樣的一枝「竹子」，「讚竹」是作曲者對這一位良師摯友的最深感激。

正如同竹子在風吹下會產生不同的搖曳，此曲的速度沒有絕對的標準，演奏者有充分的自由去作不同速度的詮釋，但段落與段落間之相對速度必須被嚴格遵守，全曲由引子及四個段落所構成：狂暴的快板 (Allegro furioso)、富表情的小行板 (Andantino espressivo)、狂想式的小行板 (Allegretto rapsodico)、抒情的快板 (Allegro lirico)、富表情的行板 (Andante espressivo)。

蕭慶瑜：《夜行》，為雙長笛與鋼琴

樂曲解說／蕭慶瑜

Ching-Yu Hsiau: "Flying in the Dark Night" Duet for Flute and Piano

出生於台中市，畢業於光復國小、雙十國中、國立師大附中音樂實驗班與國立臺灣師範大學音樂學系；曾先後師事賴德和、盧炎、曾興魁與陳茂萱等教授。其後以優異成績通過考試、獲教育部四年留法音樂全額獎學金赴法深造，進入巴黎師範音樂院 (Ecole Normale de Musique de Paris)，隨作曲家平義久 (Yoshihisa Taira) 專攻作曲，並獲作曲高等文憑。且考入法國最高音樂學府——國立巴黎高等音樂院 (Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris) 「二十世紀音樂風格寫作」班 (Écriture du XXe siècle)，師事艾荻·蕾傑 (Edith Lejet) 教授，並榮獲第一大獎 (1er Prix) 成績畢業，為該班首位獲此殊榮之畢業生。

學成返國後仍積極創作，曾於法國、美國、加拿大、奧地利、捷克與中國等地發表作品。另於研究方面，則以近代法國鋼琴音樂為研究領域，陸續發表以德布西、拉威爾、薩提、若里維、梅湘、杜提耶等人鋼琴作品為主題之論文。且曾出版專書《梅湘〈二十個對聖嬰耶穌的注視〉之研究》(2002) 與《法國近代鋼琴音樂：從德布西到杜梯尤》(2009)。曾任教於臺北市立教育大學音樂學系，現為國立臺灣師範大學音樂學系專任教授。

《夜行》為雙長笛與鋼琴（2013）於2008年由江淑君教授邀約而譜寫，其後亦曾改寫成長笛與鋼琴的二重奏版。今日演出的版本，為接受「吹笛人室內樂團」邀約，特別再次大幅改寫所成。本曲英文題名為「Flying in the Dark Night」，意為「暗夜飛行」；實際上，這也是筆者在寫作本曲時，眼前不斷浮現的畫面：搭乘夜晚的航班，雖確知飛機一意前行，但自機艙的小窗向外望，夜空中一片漆黑，如同飛機凝結靜止在氣層中，動靜之間，已然模糊迷離。

全曲屬於「慢板」與「快板」的型式：在「慢板」部分，近似「導奏」或「裝飾奏」的角色，除暗示快板樂段的部份音型之外，亦強調音色的轉換。引入了例如花舌、彈舌（pizz）、嘯音（jet）與邊吹邊唱等長笛的現代演奏技巧，甚至尚須以氣音說白「Flying, flying in the dark night」，試圖建立更加多元化的音響效果。進入「快板」部分，採迴旋型式；然如純就聽覺效果而言，屬一氣呵成，未具明顯的樂段區隔。各聲部首先皆以快速音群為主，將其略加改變後，亦將陸續於其後呈現；同時在單一樂段內部，亦可窺見各色音樂材料的逐步壯大與縮減，並共同建構出一體多面的循環。

郭靖沐：《山語逝》，為長笛與箏

Jing-Mu Kuo: "Disappearance" for Flute and Zheng

郭靖沐為臺灣新生代優秀古箏演奏家。自幼受藍貴美老師啟蒙，後經由鄭德淵、張儷瓊、黃俊錫、黃好吟、林東河、楊佩璇、彭景、吳旻靜及胡慈芬等名師指導。先後畢業於國立臺南藝術大學七年一貫制中國音樂學系、國立臺灣藝術大學中國音樂學系碩士班。兩度獲選【兩廳院傳統器樂新秀】、第四屆【九歌民族樂團新秀】、第一屆【臺灣傳樂之星暨府城文化大使選拔賽】最佳詮釋獎。第十四屆【臺北市民族器樂大賽】第一名。連續三屆獲中華音樂學會【彈撥器樂大賽】第一名。為臺灣當今最為活躍的古箏演奏家之一。

作品透過筆者（閩南）與客家元素，西方樂器長笛與東方樂器古箏，口吹奏與手彈奏等來思索「關係」，想像其發生的種種可能，也去思考在現今全球化的趨勢下，本土文化與外來文化兩者相互影響，會產生什麼樣的變化，而他們的關係又會演變成什麼樣子？

洪千惠：《笛韻心事》

Chien-Hui Hung: "Les Reflexions" de la Flute

洪千惠為朱宗慶打擊樂團創團團員之一，現任朱宗慶打擊樂團駐團作曲家。曾隨馬水龍教授、盧炎教授修習理論作曲，隨朱宗慶教授、郭光遠老師學習打擊樂。曾赴法國巴黎師範音樂學院、法國國立巴黎音樂院作曲班深造，皆獲作曲家文憑，並師事日裔作曲家平義久教授，隨亞蘭·邦卡教授、保羅·梅凡諾教授學習理論作曲。創作類型豐富，作品廣及親子音樂會、音樂與戲劇、古典與流行的跨界融合。

此曲原始的想法是來自於四季交替變換的情景，所產生的感想，轉換為長笛的心情故事而寫成的笛韻心事。全曲是由四個不間斷的部份所組成：〈春－風間之笛〉（Le printemps – la flûte en plein vent）、〈夏－雨後之笛〉（L'été – la flûte après la pluie）、〈秋－月夜之笛〉（L'automne – la flûte sous la lune）、〈冬－雪中之笛〉（L'hiver – la flûte enneigée）。此曲是由國立台灣交響樂團為「21世紀寰宇華裔協奏曲大賽」所委託創作的長笛協奏曲。

新加坡許凱翔爵士五重奏與蔡子琪

樂曲介紹／許凱翔、蔡子琪 譯／新象編輯部 以下樂曲介紹不依演出順序安排，請享受驚奇！

許凱翔：Sukha（樂）

在古梵文中，「Sukha」意為「喜樂」。這首樂曲由 G 大調展開幽微的轉調，最終進入降 E 大調。雖然樂曲有中心的調性，我卻是以「非功能和聲」的技法創作，在和聲中產生音調的朦朧，傳遞張力的因子，直至尾聲。我創作這首音樂，是想著在人生中，無論面對如何的逆境，都應讓希望昂揚，帶著正念，勇敢接受挑戰。

許凱翔：Lepak

Lepak 是一個在新加坡廣泛被用的馬來語詞，意思是無憂無慮的悠閒、或是漫無目的放鬆。這首歌真的是一首很放鬆的歌曲。這首歌主要是由鼓帶動，靈感自爵士鋼琴家阿曼德·賈邁爾的「Poinciana」的律動感。

許凱翔：Tipping Point

這首曲子是我為我的樂團——許凱翔爵士五重奏（The Rit Xu Group）創作的第一首代表作。音樂借用伊貝爾長笛協奏曲的第一樂章作為開頭，向我最喜歡的二十世紀作曲家——伊貝爾致敬。這首歌的旋律受二十世紀、點描寫作風格的影響，在不規律的小節中結合現代律動。動機之後進入搖滾風格的吉他獨奏，一種規律的節律調變，之後這個調便又回到一個擴展的長笛獨奏，加上強烈的鼓獨奏。

許凱翔：Pulau Ujong

〈Pulau Ujong〉是關於我如何看待在新加坡成長過程的音樂創作。在音樂結構中，我聽到活潑、生動的旋律，不規則的小節中搭配複雜的節奏。與爵士和聲一起，這首歌包含印度柯爾瓦伊節奏，也反映我在新加坡長大時所受多重音樂文化影響；樂曲中擴展、即興的長笛獨奏也是我個人音樂表述的重要元素。

CP 查理，Jacob Kashner：Attention

CP 查理最火紅的單曲。音樂會中我們會改編成濃濃的爵士風格。

Jimmy Van Heusen：Darn That Dream

Darn That Dream 是我最喜歡的爵士經典之一。這首歌有太多我喜歡的經典改編，但最特別的是 Dexter Gordon 跟 Bill Evans 和 Jim Hall 的二重奏的版本。

Frank Foster：Shiny Stockings

Frank Foster 是貝西公爵爵士大樂團的薩克斯風手，此首搖擺風格的作品作於 1955 年，知名版本有由歌手費茲傑羅（Ella Fitzgerald）填詞的錄音，以及由大名鼎鼎的貝西公爵大樂團灌錄的唱片。經典的 Swing feel 貫穿整曲，代表了爵士樂的傳統與精神。

Djavan : Flor de Lis

巴西知名歌手／作曲家 Djavan 生於 1949 年，這首巴西國民金曲 Flor de Lis 是他 1976 年發行的首張專輯《A Voz, o Violão e a Arte de Djavan》（The voice, the guitar, and the art of Djavan）其中的一首歌。〈Flor de Lis〉（百合花），使用了巴西的 samba 森巴和 baião（無正式譯名）節奏，自然地把無盡的切分音編織與旋律線合而為一，舒服的像微風般的歌曲，讓這張專輯熱賣了 120 萬張。巴西樂風特別適合以長笛演奏，呢喃的歌唱時有輕柔時有熱情，這首曲子讓我們聽到了爵士在巴西的演變，隨著地域的改變，加上了當地的風格，不只是混搭，而是完美的融合。

Chick Corea : Armando's Rhumba

爵士鋼琴巨臂 Chick Corea 於今年離世，留給樂迷無限懷念。這首 Armando's Rhumba 是他在 1976 年的暢銷專輯 My Spanish Heart 中的作品。Armando 是 Chick 的本名，也是父親的名子，Chick 把這首作品獻給爸爸。Chick 曾是 Miles Davis 在六零年代的樂團團員之一，他參與了融合爵士的誕生，在七零年代，他更以 Return to Forever 為名組團專以融合爵士風格創作。Armando's Rhumba 雖名為 Rhumba，實際演奏上多以 Flamenco 的節奏型態進行。這首受歡迎的曲子已經成為爵士樂裡的標準曲（standard），今晚也讓我們以 Armando's Rhumba 懷念 Chick Corea

Bobby Jaspar : Tutti Flutti（與蔡子琪）

依據《There Will Never Be Another You》這首爵士經典的和聲進行，而寫的一首歡樂開心的旋律。我喜歡兩支長笛在一開始交錯的旋律吹奏。

（與蔡子琪的第二首歌） 我們能保留這個驚喜給你們嗎？

紀堯姆·康奈松：《電音遊行》，為長笛、單簧管與鋼琴

樂曲解說／林于斐

Guillaume Connesson: Techno-Parade for Flute, Clarinet and Piano

法國當代音樂創作奇才康奈松（Guillaume Connesson，b. 1970），出生於布隆尼－比揚古（Boulogne-Billancourt），並於法國國立布隆尼音樂學院學習鋼琴、音樂理論、音樂史、合唱指揮，作曲師從馬塞爾·蘭多夫斯基（Marcel Landowski，1915－1999），爾後於巴黎音樂學院學習管弦樂指揮以及管弦樂作曲法，師從 Dominique Rouits 與 Alain Louvier。曾任 2016 至 2018 年荷蘭愛樂樂團與里昂國家交響樂團駐團作曲家，自 2019 年至今在法國國家管弦樂團。音樂創作範圍廣泛，如室內樂、器樂獨奏曲、合唱曲、交響曲和電影配樂等，並獲獎無數，分別於 2015 與 2019 年獲法國文化部所頒之勝利音樂獎（Victoires de la Musique）與 2012 年的法國音樂作曲人及編曲人協會（SACEM）大賽獲獎等，現於法國奧白維利耶音樂學院（Conservatoire à Rayonnement Régional d'Aubervilliers）教授管弦樂法。

本作品《電音遊行》於 2002 年完成，創作靈感其一源自「鐵克諾音樂」（Techno Music），是電子音樂（EDM，electronic dance music）的一支，起源於 1980 年代美國底特律市，主要由重複性的韻律、急快節奏的四拍子組成，如今主要應用在舞廳或酒館作為人們跳舞時的音樂，風格融合爵士、放克（Funk）和狄斯可（Disco）元素。而此曲從始而終都是在規律並且快速的節奏下完成，作曲家運用了許多現代作曲技法來改變鋼琴、長笛和豎笛的音色，如鋼琴方面，運用左手按壓琴絃，右手彈奏琴鍵的方式模仿電貝斯，以及在曲子中段鋼琴家在琴絃上放置一張 A4 的紙張，並用軟刷子來回刷動琴弦，營造類似電吉他的音色。管樂器方面，長笛和豎笛演奏家運用了許多特有的延伸技巧，如花舌、短擊舌音（Slap Tone）、滑音、和泛音等，來模仿電子音樂的聲響。樂曲一開始作曲家標示了

「Hypnotique」，意謂催眠的，加上飛快的速度，讓聽眾馬上進入電音音樂融合古典元素的迷幻世界。

卡爾漢茲·史托克豪森：《長笛精靈》

樂曲解說／林于斐

Karlheinz Stockhausen: Flautina

德國作曲家史托克豪森（Karlheinz Stockhausen，1928 — 2007）出生於德國科隆近郊的小鎮凱爾彭（Kerpen），1947年進入科隆音樂學院學習作曲，師從法蘭克·馬丁（Franck Martin，1890 — 1974），1952年到巴黎向梅湘（Olivier Messiaen，1908 — 1992）與法國六人組之一的米堯（Darius Milhaud，1892 — 1974）學習作曲，1971年於自己的母校科隆音樂學院擔任作曲教授。二戰後眾多新思潮興起，宇宙萬物亙古不變的定律被科學及實驗打破，史托克豪森深受影響，其作品具實驗精神，常常使用圖像記譜法，從「具象音樂」、「序列音樂」、「機遇音樂」到「電子音樂」等都是其嘗試的創作手法。時間、空間之於他主要涉獵的範圍亦非常廣泛，運用各種音樂和非音樂元素，營造屬於在戰後二十世紀末新的「世界音樂」。著名作品包含有著以星期一到星期日為主題的七套歌劇《光》（Licht）、每日24小時為主題概念的作品《聲音》（Klang）、以星座命名的作品《黃道》（Tierkreis）。

本曲《長笛精靈》（Flautina）於1989年完成，是作曲家贈予荷蘭長笛家帕思薇雅（Kathinka Pasveer，b. 1959）的生日禮物，並由她於1989年10月29日在維也納現代音樂節時在維也納音樂廳的莫扎特廳首演，作品題材出自歌劇《光》（Licht）的〈星期一〉（Montag），全長約六分鐘。本曲演奏時需要用到長笛、短笛以及中音長笛，用作曲家指定好規格的銀色樂器管袋放置，搭配設定好的燈光效果，在曲中演奏者就像是穿著人類服裝的精靈，運用各種不同現代演奏技法施展魔法。

貝艾特·傅雷爾：《急板》

樂曲解說／廖慧賢

Beat Furrer: Presto

二十世紀初的「第二維也納樂派」（Second Viennese School）裡有荀白克（Arnold Schönberg，1874 — 1951）、貝爾格（Alban Berg，1885 — 1935）、魏本（Anton Webern，1883 — 1945），我們可以說二十世紀中葉的「第三維也納樂派」有傅雷爾（Beat Furrer，b. 1954）、拉赫曼（Helmut Lachenmann，b. 1935）、紐維爾斯（Olga Neuwirth，b. 1968）。傅雷爾是現今最有影響力的作曲家，有一部分的原因是因為在他年僅卅歲時，就創了維也納當代音樂樂團「Klangforum Wien」。他在擔任其樂團指揮與團長時，樂團逐漸壯大，成為現今當代音樂領域中最受到肯定的團隊之一。「在我作曲時，作曲概念上的變化可能比概念本身更重要，因為它們能使我發現我從未去過的地方」；「一旦我覺察我只是在改寫已存在的概念而不是創新，我便失去了繼續譜寫動力。」高度的自我要求，讓他未能對自己的每一件作品達到滿意，因此他的作品多數逃不過改寫再出版的命運。他曾言，「對於我所做的每一件作品，我都想要使用新的素材，並重新創造音與音之間的互相關係（interrelationship）。」他的音樂變化無窮，每一首都建立在新的架構、新的主題之上。這彈性讓他的曲子不被起始的概念綁住，而是隨著時間發展出不同的概念。

在傅雷爾90年代的作品裡，音樂較傾向於柔和、小聲。包含非正統的噪音與演奏技巧。《急板》（1997）長笛記譜手法上最特別的是，絕大部分譜上的音都不超過第一個八度，超過第一個八度的音為泛音並且用數字標明音域。第一段，鋼琴與長笛故意錯位，堅定往前但無交集；長笛與鋼琴彼此相遇之後，音調的概念轉由低到高，抵達至高點後又墜下、往上攀，接著在加速中的十六分音符間突然穿插了二對三的節奏。就這樣，音符像細胞分裂、組合般地越變稠密、來到了第一段的分歧點——壯烈的長音；前段音樂之密集，讓這長音更顯得像是爆炸聲後產生的耳鳴。第二段使用了長音做為小章節的開始與結束，讓聽覺在第三段的變化之前得以緩衝。第三段，鋼琴的存在就像是錨，讓長笛在實音與氣音間不迷失、自由俐落地奔跑，讓這首樂曲多了股清新精神的薄荷香氣。

皮耶·布雷茲：給長笛與鋼琴的小奏鳴曲

撰文／新象編輯部

Pierre Boulez: Sonatine for Flute and Piano

布列茲（Pierre Boulez，1925 — 2016），法國作曲家、鋼琴家、指揮家。曾任克利夫蘭樂團首席客座指揮（1967 至 1972 年）、英國 BBC 交響樂團首席指揮（1971 至 1975 年）、紐約愛樂首席指揮（1971 至 1977 年）以及芝加哥交響樂團首席客座指揮（1995 至 2006 年）及榮譽指揮（2006 至 2016 年）。

這首寫給長笛與鋼琴的小奏鳴曲完成於 1946 年，與第一號鋼琴奏鳴曲同年完成，兩首作品並列為布列茲最初的十二音列作品。當年才 21 歲的布列茲正與梅湘（Olivier Messiaen，1908 — 1992）學習作曲，初步認識了十二音列後，布列茲又私下向萊波維茲（René Leibowitz，1913 — 1972）學習，自此時開始他將無調性音樂和後魏本（Anton Webern，1883 — 1945）序列風格的音樂類型運用至自己的作品中。

這首單一樂章的小奏鳴曲大致上遊走於四種速度當中，分別是 Très Librement - Lent（非常自由的慢板）；Rapide（非常快速）；Scherzando（詼諧）以及 Extrêmement Rapide（極度的快）。樂曲當中布列茲詳細的標註各種不同的演奏風格，像是：tourbillonnant（音點紛飛）、très marqué-violent（非常強且粗暴的）、avec humeur（隨心情的）等。布列茲在這首長笛奏鳴曲當中，每個小節都標註詳盡的演奏詮釋與方法，以達到最精準、明確的演奏，他告知鋼琴家如何使用踏板；音色的彩度；音量的對比；運舌的方式；速度的緩急甚至是每個音的彈性與長度。此外，在全曲共 510 小節當中，布列茲每個小節皆變換拍號，無疑地在考驗著演出者對音樂的敏感度。

利安娜·普里米亞尼：《黑天鵝》，為長笛與鋼琴

樂曲解說／呂承祐

Leanna Primiani: The Black Swan for Flute and Piano

出生於 1978 年的美國當代作曲家普里米亞尼（Leanna Primiani，b. 1978）目前以電影及配樂作曲家和指揮家的身份活躍於樂壇。她的作品充滿了各種不同的元素：古典音樂的美學、電子音樂、活躍的節奏、夢幻的音樂場景、大膽的配器和織度，也因此使得她的作品時常出乎意料，令人耳目一新。

《黑天鵝》是受到美國長笛協會（National Flute Association）為了 2013 年在拉斯維加斯舉辦的年會競賽所委託。作曲家意圖在作品中呈現在北美洲登山途中所可能聽到的聲響，因此參考了康奈爾鳥類學實驗室（Cornell Lab of Ornithology）的出版品《250 North American Birds In Song》，從中選出了十五種鳥兒的鳴叫聲，並以緊密的動機連結交織出饒富興味的作品。

《黑天鵝》一開始由鋼琴演奏出一段前奏，彷彿登山客一般為聽眾揭開序幕，並導引進入一段長笛的裝飾奏，也會在本段中呈現出所有引用的鳥兒們的聲響動機。緊接著是一段鋼琴和長笛優美的旋律，但隨即被另一鳥鳴的激動段落打斷。這種 A — B — C（裝飾奏、中板、快板）的自由三段式結構在曲式和織度的設計上都和法國巨擘梅湘（Olivier Messiaen，1908 — 1992）於 1952 年譜寫的作品《黑鸚》（Le Merle Noir）十分類似，彷彿向其致敬一般。

克利斯多巴·阿福特：《德布拉》，為長笛獨奏

撰文／呂承祐

Cristóbal Halffter: Debla

1930 年出生於馬德里的西班牙作曲家阿福特（Cristóbal Halffter，b. 1930）畢業於馬德里皇家音樂院，並持續追隨法國作曲大師湯斯曼（Alexander Tansman，1897 — 1986）及若里維（André Jolivet，1905 — 1974）學習作曲。他的創作結合了傳統西班牙元素和前衛的作曲技法，成就了自己獨樹一格的特質，使得他晉身為最有影響力的西班牙作曲家之一。除了作曲之外，他也曾獲聘法雅交響樂團指揮，也是當代推動西班牙學院派音樂的重要人物。

阿福特的作品也具有深刻的人文內涵，如他曾在一九六、七〇年代譜寫了一系列關於人權的作品，包括 1968 年的清唱劇《Yes, speak out, yes》。除了交響樂、鋼琴、室內樂等各式廣泛嘗試的編制外，阿福特也於 2000 年起陸續寫作了三部歌劇。

「德布拉」一詞原指一種佛朗明哥曲式，這種無伴奏的聲樂作品以繁複的裝飾節奏聞名，並會不斷反覆堆疊直至高潮；而演唱至高潮時，歌者也會敲擊膝蓋以極為規律的節奏伴合。

今日所演奏的《德布拉》題獻給瑪麗亞·阿福特（Maria Halfter），於 1980 年在義大利蒙特普齊亞諾（Montepulciano）首演，有著高難度的困難技巧，因此時常被列為大賽的指定曲目，也曾在 1993 年被選為巴黎音樂院的競試曲目。和聲樂作品一樣，本曲也是由一個自由、近乎沒有節奏的段落開始，慢慢引導至充滿了微分音、近似佛朗明哥人聲即興的段落。幾經堆疊，穩定的節奏彷彿歌者打出的節奏，最後進入狂熱的高潮段落，不斷反覆持續敲擊著長笛極限音域。即使對技巧和樂器操控的要求非常高，《德布拉》也未淪為單純的炫技作品，並如阿福特其他的作品一樣充滿的人性的思維與表達，十分為人稱道。

戴瑞可·查克：《七拍拉格》

樂曲解說／劉伊容

Derek Charke: Raga Sept 'Single'

《七拍拉格》為加拿大作曲家、長笛家戴瑞可·查克（Derek Charke, b. 1974）的作品。查克擁有長笛碩士學位與美國水牛城大學作曲博士學位，曾獲得無數獎項以及多個團體的委託創作。目前為加拿大阿卡迪亞大學（Acadia University）音樂系助理教授以及加拿大音樂中心（Canadian Music Centre）助理作曲家。

查克以西方古典傳統的作曲法為基礎，融入了電子音樂的節奏元素與自然環境的原始聲響，形成能量豐沛、獨樹一幟的鮮明風格。查克創作了一系列的拉格作品，並統一以印度數字命名標題。「拉格」源自於梵語，意為「色彩」。它是印度古典音樂的旋律調式，是構成音樂的基礎。每首拉格都有獨特的感情和氣氛，賦予印度音樂有了靈魂及靈感泉源。此系列樂曲並非以傳統拉格的方式呈現，而是作曲家借用其基礎，嘗試創作出一種冥想概念的音樂形式。此首《七拍拉格》為 7/8 拍節奏，編制為兩支長笛、中音長笛與低音長笛（另有一版本為兩組四重奏之八人重奏形式）。長笛在控制氣音與樂音的比例上本來就有高度的自由。此曲利用此特性結合鮮明的字詞發音，使得層次豐富且多元。透過明確的在吹奏時發出 cha 這個字，能創造出較為粗糙混沌、卻更富個性的聲響效果。此首曲名本應使用印度語的 saat（7）題名，但為了避免與另一首四重奏作品撞名，最後以法文的 sept（7）來代替。

光之長笛四重奏於本次音樂節為各位帶來的這兩首樂曲——《七拍拉格》與《天際冥想》——碰巧都與心靈層面、靜心冥想有關聯。我們希望透過音樂，不僅能推廣有趣的作品，更能为各位帶來沈澱心靈的力量、賦予勇氣的正念，在全球疫情肆虐期間有著更加凝聚的希望。

赫曼·貝夫汀克：《天際冥想》

樂曲解說／林子斐

Herman Beertink: Frequency (Celestial Meditation)

荷蘭裔美國作曲家赫曼貝夫汀克（Herman Beertink, b. 1953）出生於荷蘭東部的坎彭（Kampen），為電影配樂作曲家，曾就讀荷蘭烏特勒支音樂院（Utrecht Conservatory），主修鋼琴與作曲，1978 年到 1982 年間以教授爵士樂為業，而後移居美國加州，於洛杉磯（Los Angeles）開始了自己的職業生涯。貝夫汀克曾在許多受歡迎的電視節目中擔任配樂家，也創作許多知名電影原聲帶音樂，如：《權力風暴》（Lions for Lambs）的〈Lean wit It〉、《醉後大丈夫 3》（The

Hangover Part III) 的〈Forever True〉，以及《辛普森家庭電影版》(The Simpsons Movie)、《X 戰警：金鋼狼》(X-Men Origins: Wolverine) 的〈Carousel Ride〉。除了幫電視與電影配樂之外，貝夫汀克也熱衷於創作與大自然相關的音樂，如：鳥、春天等。

《天際冥想》長笛四重奏創作於 2018 年，題獻給美國長笛家 Lynne Stukart，分別由長笛第一部（兼短笛）、長笛第二部、中音長笛第一部、中音長笛第二部所組成。此首曲子風格恬靜舒心，如其名「天際冥想」般，彷彿能引領聽眾至心靈休憩的小天地，同時宇宙浩瀚無邊，甚是充滿靈性，作品分為兩部分：如歌的慢板 (Adagio Cantabile) — 生動的稍快版 (Allegretto Animato)，曲子一開始從遠處細聲響起四部長笛靜謐的和弦，中音長笛隨後帶起八分音符的律動，長笛頓時出現又漸行漸遠的短音彷彿像在嘀咕些甚麼，長笛隨後優雅地娓娓道來故事的來龍去脈，兩部長笛（與短笛）輪流呼應，情緒在最後又恢復平靜，此時暗示的短音再次出現，節奏較之前稍快，中音長笛連續的三連音律動，使曲子更具有生命力，加上兩部長笛（短笛）輪流交唱，天際就算至高浩遠，思想仍無遠弗屆。

尼可萊·卡普斯汀：長笛、大提琴與鋼琴三重奏，作品 86

撰文／楊智越

Nikolai Kapustin: Trio for Flute, Cello and Piano, Op. 86

卡普斯汀卡普斯汀 (Nikolai Kapustin) 為烏克蘭鋼琴家、作曲家。卡普斯汀自小接受古典音樂的訓練，並在莫斯科音樂學院師隨亞歷山大·哥登懷瑟 (Alexander Goldenweiser, 1875 — 1961)。求學時期對於作曲有極大的熱情，雖然在音樂院並非主修作曲，但仍然寄情於創作中。1961 年畢業於莫斯科音樂院。隨後便進入奧萊格·蘭茨特拉姆爵士樂隊 (Oleg Lundstrem's Jazz Orchestra) 在蘇聯各地及國外巡迴演出。卡普斯汀的作品融合了傳統古典鋼琴與現代的流行、搖滾、即興爵士音樂等風格，其中作品編制包括鋼琴獨奏、室內樂、管弦樂、協奏曲等作品。

他的音樂風格透過傳統古典作曲手法運用樂曲的動機、樂句、節奏與重音等組織變化再帶入即興爵士的演奏方式表達，使得作曲手法新穎，既不使作品僅限於自由即興的爵士風格，也不使音樂風格過於侷限於特定的古典形式，是位多產的創作和活躍在樂界的大師。

這首給長笛、大提琴與鋼琴三重奏，作品第 86 號，於 1986 年完成。全曲充滿著爵士即興的韻味，於 2006 年在倫敦公開首演後，立即獲得廣泛的好評。樂曲共分為三個樂章，第一樂章為甚快的快板 (Allegro Molto)，樂曲開頭由大提琴與鋼琴，以爵士的十三和弦揭開序幕，接著長笛透過兩次相同綿密的斷奏三連音動機及圓滑的三連音分解和弦帶入樂曲，本樂章樂曲活潑俏皮，風格輕快。長笛與大提琴時而齊奏，時而相互回應，同時鋼琴以豐富的和弦色彩以及絢麗的演奏相互輝映。第二樂章為行板 (Andante)，在第一樂章燦爛的結束後，樂章開始由長笛以低音 D 音進入一個慵懶愜意的樂章，鋼琴運用豐富的和弦色彩進行襯托著長笛與大提琴，使樂曲充滿著爵士浪漫風情，大提琴時而利用撥弦的技巧與長笛、鋼琴進行對話。第三樂章為詼諧的快板 (Allegro giocoso)，樂章開始鋼琴以詼諧且振奮人心的弦律動機流動在樂音之中。接著由長笛回應相同動機大提琴則以撥奏 (pizzicato) 作為節奏動機。我們能夠在第三樂章聽到作曲家運用第一樂章的弦律動機前後呼應，在各種的節奏錯位宛如即興般的變化交織在三個樂器中，對於演奏家來說是極為挑戰的曲子。卡普斯汀在音樂的創作深受爵士及即興風格的影響，但同時保有古典嚴謹的結構與細節，充分展現樂曲強大的魅力。

卡密爾·聖桑斯：〈酒神之舞〉，選自歌劇《參孫與達莉拉》，作品 47

樂曲解說／林于斐

Camille Saint-Saëns: Danse Bacchanale, from Samson et Dalila, Op. 47

卡密爾·聖桑（Charles Camille Saint-Saëns，1835 — 1921）是浪漫時期的法國鋼琴及管風琴演奏家，也是一位多產的作曲家，他的作品對法國音樂帶來深遠的影響，曾獲得法國政府頒予榮譽勳章，重要的作品有：《動物嘉年華》（The Carnival of the Animals）、《骷髏之舞》（Danse Macabre）、歌劇《參孫與達莉拉》（Samson et Dalila）等。聖桑出生於巴黎，聖桑自幼即展現其音樂天份，兩歲半時學鋼琴，五歲就能寫出第一首鋼琴小品。1848 年進入巴黎音樂院開始修習管風琴與作曲，期間獲獎無數，四年後結識李斯特（Franz Liszt，1811 — 1886）為至交，在人生中期以擔任教堂風琴師為業，並且擅長即興演奏，為世人所稱道，聖桑被李斯特稱譽為世上最偉大的風琴家。

此齣歌劇《參孫與達莉拉》在完成之時曾遭到巴黎歌劇院拒演，直到 1877 年在李斯特的支持與指揮下於威瑪首演，1892 年始才在巴黎登台，直至今日都是巴黎歌劇院的劇目歌劇（Repertoire）。其中故事是根據舊約聖經《士師記》（Book of Judges）（按：在《希伯來聖經》與《士師紀》中，「士師」為以色列人進入應許之地迦南（Canaan）至君王制度建立前，領導人民抵抗外族侵略的軍事領袖）第十三章至第十六章的故事改編而成。一開始聖桑在譜曲此齣為神劇（Oratorio）設定，後被一同創作的劇本作家勒梅爾（Ferdinand Lemaire，1832 — 1879）建議創作為歌劇形式，使其音樂與戲劇更能豐富展現。

《酒神之舞》便是在歌劇第三幕參孫在異教徒神殿中受辱時，非利士人讚美異教神祇時酒醉狂歡的舞曲。《酒神之舞》一開始由雙簧管演奏具有阿拉伯神秘色彩的曲調，速度逐漸加快，各種樂器加入演奏，慶典上的人們開始狂歡作樂，可以想像到飲宴中醉酒的人們狂亂的舞步。當舞步漸漸停歇後，最初那段帶有神秘色彩的旋律又再度出現，而後極為優美浪漫的緩版湧然而至，由弦樂所引出，而背後的木管和銅管則彷彿在模仿小鳥的鳴叫聲，接著前面各主題素材紛紛再現，最後在定音鼓的快速擊奏之下，全體齊奏最初的神秘曲調，漸漸帶入高潮，在法國號的齊鳴中，以一陣狂舞結束。

姚阿幸·安德森：第二號音樂會樂曲，作品 61

樂曲解說／新象編輯部

Joachim Andersen: Morceau de Concert No.2, Op.61

被塔法奈爾（Paul Taffanel，1844 — 1908）譽為「長笛界的蕭邦」的姚阿幸·安德森（Joachim Andersen，1847 — 1909），是十九世紀後半最優秀、最著名的長笛家之一，於 1847 年出生於丹麥哥本哈根的音樂家庭，他的父親克利斯提安·安德森（Christian Joachim Andersen，1816 — 1899）也是長笛家，因此姚阿幸·安德森也被稱為「小安德森」。克利斯提安早年服務於丹麥軍樂隊，但是 1864 年普魯士與丹麥爆發第二次什勒蘇益格戰爭（Second Schleswig War），丹麥戰敗，軍隊裁員，克利斯提安從部隊退伍，進入哥本哈根愛樂前身的蒂沃利管弦樂團（Tivolis Orkester），並開始長笛教學，教導出最優秀的學生就是他的兩個兒子——姚阿幸與維戈（Vigo Andersen，1852 — 1895）。維戈曾加入丹麥皇家管弦樂團、柏林愛樂，於 1889 年前往美國，兩年後成為芝加哥交響樂團的創團成員之一。

1855 年，僅八歲的小安德森開始學習長笛，嶄露出高度的天分，十三歲舉行首度公開演出，登上哥本哈根首要的音樂舞台——賭場劇院（Casino Teatret）；因為演出極為成功，小安德森不久後就成為哥本哈根音樂協會管弦樂團（Musikforeningen）的長笛首席。1869 年，小安德森進入哥本哈根皇家交響樂團，除了樂團與室內樂演出，也在歐洲各地舉行獨奏會；1878 年，為了尋求更好的獨奏與音樂生涯，他決定離開哥本哈根，前往聖彼得堡，進入馬林斯基劇院交響樂團的前身的帝國交響樂團（Imperial Orchestra），1881 年又前往柏林，加入易沙意（Eugene Ysaye，

1858 — 1931) 擔任樂團首席的畢瑟交響樂團 (Bilsesche Kapelle)。1882 年，畢瑟樂團發生罷工事件，演奏家抗議樂團以四等車廂前往華沙演出的安排，反而被樂團終止合約，離團的樂手自力救濟成立「前畢瑟管弦樂團」(Frühere Bilsesche Kapelle)，即柏林愛樂管弦樂團的前身，其中，姚阿幸·安德森也是創團團員之一，1885 年更成為柏林愛樂的助理指揮，開始指揮每年夏天在荷蘭斯赫弗尼根 (Scheveningen) 的音樂會。

1891 年 12 月 7 日，姚阿幸·安德森因為舌頭問題，無法在音樂會上擔任獨奏演出，這個問題持續困擾他，最後被迫放棄演奏生涯，於 1893 年退出柏林愛樂，轉往作曲與指揮工作，1897 年創辦指揮學校，並擔任校長直到 1909 年逝世為止。

姚阿幸·安德森的創作以長笛為主，他的練習曲更是重要的長笛教學材料，任教於巴黎音樂院的塔法奈爾也推薦給他的學生，塔法奈爾在 1895 年委託安德森創作巴黎音樂院的考試指定曲，安德森交出作品第 61 號的《第二號音樂會樂曲》，但是長度超過塔法奈爾的要求，因此該年考試臨時改用作品第 3 號的《音樂會樂曲》(Koncertstykke)；裁剪修改過後的《第二號音樂會樂曲》在兩年後的考試中被採用，然而 1896 年付梓時仍以十分鐘的版本出版。

帕布羅·德·薩拉沙特：流浪者之歌，作品 20

樂曲解說／林于斐、新象編輯部

Pablo De Sarasate: Zigeunerweisen, Op.20

十九世紀後半葉，薩拉沙特 (Pablo de Sarasate, 1844 — 1908) 是最活躍的小提琴家之一，以純淨、甜美的音色與燦爛的演奏技巧聞名於世，作曲家拉羅 (Édouard Lalo, 1823 — 1892)、維尼奧夫斯基 (Henryk Wieniawski, 1835 — 1880)、聖桑 (Camille Saint-Saëns, 1835 — 1921)、布魯赫 (Max Bruch, 1838 — 1920)、德佛札克 (Antonín Dvořák, 1841 — 1904) 等人皆曾將作品題獻給他。薩拉沙特亦有許多為自己演奏而作的曲目，最著名的如八首《西班牙舞曲》、《卡門幻想曲》、《流浪者之歌》，不僅技巧艱難，更滿溢著他的音樂綺思，情感豐沛。

《流浪者之歌》標題的字「Zigeuner」為歐洲最古老的流浪民族「吉普賽人」，樂曲中亦採用吉普賽民歌旋律及查爾達斯舞曲 (Csárdás) 的節奏。此曲原為小提琴所作，1878 年首演於萊比錫，薩拉沙特本人於 1904 年首度錄音，為他最受歡迎的樂曲。今日則演出由長笛演奏的版本。以長笛演奏此曲，相較於小提琴在演奏技術的高難度上更具挑戰性，樂句綿延不斷地延續，加上要如何巧妙揣摩小提琴的技巧，對於長笛演奏家而言是相當的考驗；然而長笛中音豐盈華麗的音色與擅長快速清脆的快速點音，卻能增添此樂曲不同的風貌。

此曲剛柔並濟而富戲劇性，充滿顛沛流離、狂放不羈的色彩，展現演奏家無懈可擊的技巧與深泣的音樂性。全曲依節奏與調性分為連續的三個樂段：「中板—緩板」(Moderato — Lento)、「稍微緩慢的」(Un poco più lento)、「非常生動的快板」(Allegro molto vivace)。由開頭的激奮走向豪氣奔放，時而慷慨激昂、時而悠迴低盪，音符排山倒海而來，高潮迭起，帶領聽眾走入一趟驚險顛躓的旅程。

「中板—緩板」為 C 小調，管弦樂團齊奏深沉的主題揭開序幕，長笛獨奏以激情的低音急速竄升，展開豪放的獨白。「稍微緩慢的」延續 C 小調的惆悵，2/4 拍，以匈牙利作曲家森惕梅 (Elemér Szentirmay, 1836 — 1908) 的歌謠《世界唯一的淑女》(Csak egy szép lány van a világon) 旋律為主題，反附點節奏的歌唱淹漫了鄉愁，悠遠而感傷。「非常生動的快板」為較為明朗的 A 小調，2/4 拍的查爾達斯舞曲，音樂忽然轉為急促的速度，獨奏激切的十六音符撩動人心，最終在狂熱音符的高速迴圈中，達到全曲的巔峰。

此次演出的版本，由長笛演奏家馬曉珮改編。為了呈現小提琴的雙音與泛音的各種變化音色，特別在樂曲中使用了許多現代的長笛技巧（唱吹雙音、空氣彈舌、快速泛音），讓現代技巧與長笛音色巧妙融合，充分展現《流浪者之歌》的迷人風采。

法蘭茲與卡爾·杜普勒：華麗圓舞曲，作品 33

樂曲解說／新象編輯部

Franz Doppler and Karl Doppler: Valse di bravura, Op.33

法蘭茲·杜普勒（Franz Doppler，1821 — 1883）與卡爾·杜普勒（Karl Doppler，1825 — 1900）兩兄弟是十九世紀中葉著名的長笛演奏家與作曲家，他們出生於奧匈帝國的蘭貝格地區（Lemberg，現烏克蘭利維夫）的音樂家庭，由雙簧管演奏家的父親啟蒙，從而獲得堅實的長笛演奏技巧，兩人年輕時共同展開一系列的巡迴音樂會，以動人的詮釋與完美的技巧得到眾人喝采，在當時他們最為人稱道的，便是兄弟倆同時演奏的時候，一位會將長笛往右擺，另外一位則是往左擺。演奏姿勢並不同於現代的習慣，蔚為奇觀。而兄弟倆曾加入匈牙利國立劇院、匈牙利愛樂交響樂團、布達佩斯歌劇院等，法蘭茲也曾指揮維也納宮廷歌劇院，並於 1864 年至 1867 年任教於維也納音樂學院，約在二十歲左右，法蘭茲開始以作曲家身分寫作，主要以歌劇與長笛音樂為主，對長笛音樂發展貢獻深遠。

此曲華麗圓舞曲原是為兩支長笛與鋼琴的作品，經法國長笛家帕特里克·加洛瓦（Patrick Gallois）要求，由芬蘭作曲家帕卡·列瓦（Jukka-Pekka Lehto）改編為雙長笛與管弦樂團的雙長笛協奏曲。此曲如同其命名，甚是華麗絢爛，以三拍子華爾滋為主架構發展成變奏曲，每一段變奏呈現截然不同的個性，充滿戲劇張力。起始的序奏由雙簧管悠揚的樂音展開，就像歌劇開始前的序曲，單簧管承接旋律，接著雙長笛優雅地出場，有如邀請賓客一同跳舞般，在一段絢麗的過門後帶入抒情的華爾滋主題，其中穿插歌劇詠嘆調（Aria），展現雙長笛互相吟唱的浪漫情懷，而後接入輕快的圓舞曲，雙長笛雙雙展現各自精彩華麗的技巧，燦爛光輝不已，曲子進行到中後段加入了裝飾奏（Cadenza），考驗著雙長笛之間的默契，爾後帶入急版（Presto），如煙花絢爛地奔放般結束整曲。

撒姆爾·齊曼：墨西哥幻想曲

樂曲解說／楊智越

Samuel Zyman: Fantasia Mexicana

齊曼（Samuel Zyman，b. 1956）為墨西哥鋼琴家、指揮、作曲家。其作曲師事墨西哥作曲家梅德拉諾（Humberto Hernández Medrano，1941 — 2016），隨後進入茱莉亞音樂院，師事美國名作曲家史丹利·沃爾夫（Stanley Wolfe，1924 — 2009），羅傑·塞欣斯（Roger Sessions，1896 — 1985）以及大衛·戴蒙（David Diamond，1915 — 2005）目前為茱莉亞音樂院作曲教授，也是目前當代最具代表性的墨西哥作曲家之一，不斷嘗試新的配器法及爵士風格，作品風格色彩豐富，在節奏運用上極為鮮明、具有活力。

本首《墨西哥幻想曲》中，從開始便可以聽到作曲家運用鮮明的節奏動機帶出墨西哥民族音樂的風貌，接著再由兩把長笛延續此動機，透過與樂團的相互答應，節奏變化幻化出精彩且具挑戰的樂曲風格。樂曲中段，由兩把長笛演奏一大段裝飾奏（Cadenza），如同舞曲般的相互著跳著民間舞蹈般，時而慢下速度、再由慢到快，充分展現民間舞蹈多變且令人心快的風格。最後，樂團以一段裝飾奏表現出欣快的風格，最後長笛加入後一同將樂曲帶至最高潮結束全曲。

麥克·莫爾：與管樂團的長笛協奏曲

樂曲解說／林于斐

Mike Mower: Concerto for Flute and Wind Orchestra

麥克·莫爾（Mike Mower，b. 1958），出生於英國巴斯（Bath），畢業於英國皇家音樂學院，主修長笛，後來被授予皇家音樂學院 ARAM（Associate of the Royal Academy of Music）大獎，此後他從事了許多不同風格的音樂創作，包含爵士、搖滾、古典、拉丁，也受許多知名的搖滾及爵士樂團或交響樂團邀請譜曲，如英國 BBC 大樂隊（BBC Big Band）及英國 BBC 廣播交響樂團、德國 NDR 廣播交響樂團、斯德哥爾摩爵士樂隊、美國肯塔基大學和德克薩斯理工大學管樂團等，Gil Evans、Tina Turner、Paul Weller、Björk、James Galway、Ryuchi Sakamoto、Airto Moreira、Flora Purim、Clare Southworth 和 Safri Duo 等藝術家都曾委託或與其合作演出錄製音樂，除了創作外麥克還演奏薩克斯管和單簧管，創立舉世聞名的爵士薩克斯管四重奏「Itchy Fingers」，自 1985 年以來，Itchy Fingers 已在 40 多個國家的大型音樂節和音樂廳演出，並贏得了許多國際音樂獎項。

此首長笛協奏曲是受美國德克薩斯理工大學管樂團長笛教授麗莎·迦納（Lisa Garner）委託創作，起初麥克認為要寫作一首給管樂團的長笛協奏曲是非常困難的事情，長笛要如何在眾多管樂器的巨大聲量中穿透出來，是需要好好設計的，於是他參考了菲利普·史帕克（Philip Sparke）在 1997 年為長笛與管樂團撰寫的《神聖之島狂想曲》（Lindisfarne Rhapsody），並且經由一位管樂團前輩 Tim Reynish 建議加入爵士樂元素，給予了他許多創作此首作品的靈感，此首共有三個樂章，總長約 20 分鐘，在長笛獨奏者演奏時，管樂團在旁盡可能小聲伴奏，而此首除了使用爵士元素、散拍音樂（Ragtime）、拉丁節奏和和聲外也添加些許美國文化風情的元素，如第一樂章開頭的長笛與小鼓，如殖民時期的美國鼓笛軍鼓隊，以及最後樂章使用美國空軍訓練頌歌，巧妙地將 12 音列與頌歌相匹配，是一首引人入勝且獨具匠心的作品。

約翰·塞巴斯蒂安·巴赫：B 小調第二號管弦樂組曲，作品 1067

樂曲解說／林于斐

Johann Sebastian Bach: Orchestral Suite No. 2 in B minor, BWV 1067

約翰·塞巴斯蒂安·巴赫（Johann Sebastian Bach，1685 — 1750），巴洛克時期的德國作曲家、教堂管風琴師、小提琴和大鍵琴演奏家，被普遍公認為是西洋音樂史上最偉大的作曲家之一，世人以「音樂之父」讚稱。他出生於德國艾森納赫市（Eisenach，德國圖林根邦）的音樂世家，自幼深受家族的音樂薰陶，可惜父母在他年幼時相繼去世，於是巴赫借居在長兄克里斯多夫（Johann Christoph Bach，1671 — 1721）的家，與其學習鍵盤音樂（大鍵琴、管風琴），並加入米歇爾拉丁學校歌唱班賺取微薄生活費，也參加鄰處的騎士專科學校，在那裡學習到古典文學、宗教理論、拉丁文、希臘文、邏輯學、修辭學及法文，豐富了他的知識及見聞，因此巴赫的音樂結構嚴謹，風格內斂、豐富又深刻。

巴赫一生共創作四首管弦樂組曲（Orchestral Suites，BWV 1066 — 1069），命名為「組曲」因為其由一首法式序曲以及數首舞曲組合而成，法式序曲體裁原由法國作曲家盧利（Jean-Baptiste Lully，1632 — 1687）首創，是從歌劇序曲所延伸而來。此首 B 小調第二號管弦樂組曲寫作於柯騰時期（1717 — 1723），推敲大概在 1721 年開始創作，完成於 1738 至 1739 年（萊比錫時期），正當巴赫任萊比錫聖托馬斯教堂樂長之時，在這之外也接管了萊比錫民間音樂社團（Leipzig Collegium Musicum），其樂團可以演出許多大編制作品，故巴赫在此時期有許多新嘗試，此首即是結合序曲式組曲架構與法國宮廷舞曲風格，也是難得一首長笛擔綱主角之美作。

本曲分別由一首法國序曲與六首風格變化多樣的舞曲所組成：序曲（Overture）、輪旋曲（Rondeau）、薩拉邦德舞曲（Sarabande）、布雷舞曲（Bourrée）、波蘭舞曲（Polonaise）、小步舞曲（Menuet）、滑稽曲（Badinerie）。

序曲為全曲最長的部分，附點節奏與顫音（tremolo）營造法國宮廷風格的莊嚴華麗，中段穿插一段快板與賦格（fugue），最後再現初始的緩板。輪旋曲為嘉禾舞曲風格，哀愁美麗的曲調反複（ritornello）數次。薩拉邦德舞曲為巴洛克時期的西班牙三拍子慢板舞曲，數字低音以卡農式發展進行。布雷舞曲為法國輕快二拍子舞曲，第二段長笛主奏凌駕於其他樂器之上直至第一段再現。波蘭舞曲分為兩小部分，長笛在第一段奏出主要旋律，而後在第二段由數字低音主導、長笛在旁演奏由第一部分延伸而來的華麗變奏，最後再現回主旋律。小步舞曲為法國的三拍子舞曲，男女對舞的情景，長笛與樂團輕快優雅地齊奏。滑稽曲為全曲最為知名與耳熟能詳的片段，法文「badiner」帶有戲謔、開玩笑之意，巴赫在這組曲最後安排滑稽曲的用意應是帶有餘興節目效果的，在這首樂曲之中長笛能夠充分展現其絢麗技巧，為整首組曲尾聲點亮燦爛的火光。

新象 · 環境文創

New Aspect Creatives / Environment Arts Center

「新象」這兩個字，在國際上是一個鮮明的符號，在台灣社會中是一股鮮活的文化力量，其背後更是蘊含著從二十世紀後期跨越到二十一世紀初，所累積豐厚、多元多面向的社會價值及嶄新的意義。

一九七八年，新象由許博允與樊曼儂共同啟創，涵括所有因人文及自然而產生的活動，尤以藝術及運動為主軸。在四十多年前的封閉環境中，新象以藝術活動的策劃、製作及推展首開台灣藝文風氣之先，為台灣引進精緻的表演藝術，提供嶄新的國際文化視野。四十二年來，新象所累積的紀錄斐然，集結各類藝術節目，舉辦大型「國際藝術節」、「環境藝穗節」等超過上萬場次的活動，逾二萬人次藝術家共襄盛舉，參與觀眾超過一千萬人次，共計曾在國內外八十八個縣市鄉鎮一百五十個場所展演，在台灣舉辦超過百場的世界首演，更是創作了無數台灣首演；在國際上已達成與一百零二國、二百個以上民族交流。此外，台灣第一個「新象藝術中心」、第一份匯集活動資訊及專業藝文消息的「新象藝訊」皆點亮了台灣民眾的生活，帶來深遠影響。

新象與國際藝文界的交流，自此發展出深厚的友誼。西塔琴大師拉維·香卡，大提琴泰斗傅尼葉、羅斯托波維奇，鋼琴巨擘阿胥肯納吉、傅聰、瑪莎·阿格麗希，二十世紀三大長笛家朗帕爾、尼可萊、葛拉夫，指揮家祖賓·梅塔、艾森巴哈，默劇宗師馬歇·馬叟，舞蹈家巴瑞辛尼可夫等世界頂尖藝術家，皆在新象力邀之下首度至台灣演出；紐約愛樂、聖彼得堡愛樂、莫斯科市立芭蕾、美國西北芭蕾等數十個交響樂團、芭蕾舞劇院，亦為台灣播下藝術的種子。同時，新象打破冷戰鐵幕，促進海峽兩岸文化交流，令藝文超越政治藩籬。從百人大型馬戲團，到小型兒童節目；從將表演藝術團隊和大型視覺藝術展覽推上國際舞台，到自製大型戲劇作品；從引介國際頂尖藝術家，

到發掘二十一世紀樂壇新銳，新象深植國際表演藝術界，關注國內外全方位藝術，促成世界豐厚的實質文化交流，同時在延續、深化民族傳統演繹，及提升青年藝術家國際地位方面，都有相當的貢獻。

新象深植國際表演藝術界，關注國內外全方位藝術，促成世界豐厚的實質文化交流，同時在延續、深化民族傳統演繹，及提升青年藝術家國際地位方面，都有相當的貢獻。

作為跨國藝術文化組織的先驅，新象共同創辦「亞洲文化推展聯盟」（Federation for Asian Cultural Promotion, FACP）、「亞洲作曲家聯盟」（Asian Composers League, ACL）、「亞洲戲劇協會與戲劇節」（Asian Theatre Association and Festivals）、「環太平洋文化協進會」（Pan-pacific Cultural Association）、「亞洲音樂新環境」（New Environment for Asian Music），並與美國哥倫比亞大學共同舉辦「海峽兩岸 20 大作曲家面對面」學術論壇，將亞洲與國際藝文接軌。

尊崇傳統文化的珍貴性，也拓展了社會風氣、潮流、政府法令、群眾觀念、生活品質、國際視野，新象對一九七八年至今共生共榮的台灣，帶來了極重要的影響和改變，引領亞洲藝術文化趨勢，令台灣成為東西文化交流、碰撞、融匯的節點，更使得「新象」成為開風氣之先、集菁英之薈萃，代表著「承先啟後」的文化藝術先鋒。

New Aspect represents an upward energetic impetus and a momentous imprint of culture, both in Taiwan and on an international scale, epitomising the rich history and kaleidoscopic values of the arts and culture that have led our path from the twentieth towards the twenty-first century.

Established in 1978 as "New Aspect Promotion Corporation" by Po-Yun Hsu and Man-Nong Fan, New Aspect looked ahead to all aspects of nature and the humanities, finding particular inspiration in the arts and sports. Under the isolated atmosphere of Taiwan over forty years ago, New Aspect's focus on artistic activities paved a new way for the society, introduces to the Taiwanese audiences performances of the finest productions and provides an eye-opening and international view. The 42-year history of New Aspect is thus an aggregate of multitudinous events – over 20,000 artists from 102 countries and myriad ethnic groups have made their appearances to more than 10,000 events in Taiwan and abroad, with more than 10 million audiences sharing with us their love for the arts. The over one hundred grand-scale world premieres and countless Taiwan premieres signifies New Aspect as a patron of new creative works of art. Moreover, with New Aspect Art Center, the first private art center and New Aspect Art News, the first private performing arts magazine, we enlightened the Taiwanese society, making a great impact on people's life.

Deeply rooted in the global artistic landscape, New Aspect built up deep friendships with international artists. Aiming at introducing the best artists to the Taiwanese audiences, over the past decades New Aspect has presented the Taiwan debut of such preeminent artists as the sitar virtuoso Pandit Ravi Shankar, cellists Pierre Fournier and Mstislav Rostropovich, pianists Vladimir Ashkenazy, Fou Ts'ong and Martha Argerich, flautists Jean-Pierre Rampal, Aurèle Nicolet and Peter-Lukas Graf, conductors Zubin Mehta and Christoph Eschenbach, mime artist Marcel Marceau and choreographer Mikhail Baryshnikov, to name just a few, while orchestras and ballet theatres including the New York Philharmonic Orchestra, St. Petersburg Philharmonic Orchestra, Moscow Bolshoi Theatre Yuri Grigorovich Ballet and the Pacific Northwest Ballet have all had

great impact upon the Taiwanese society. Meanwhile, New Aspect put great endeavour into breaking the Iron Curtain during the Cold War and promoting cultural exchange with P. R. O. China, signifying the supremacy of the arts over political barriers. Moreover with the grand circus tours, children's theatres, introduced performing arts troupes and fine arts exhibitions to international platforms, producing theatrical productions, manage international artists and escorting rising stars, New Aspect thus serves as an international hub for all fields of art, making endeavours in enhancing cultural exchange, preserving and refining cultural heritage and promoting prominent around the globe.

The events not only enhanced interactions and exchanges between cultures, but also contributed in raising the status of local artists, preserving traditional arts and introducing ethnic heritages to the world.

A preeminent figure in international artistic and cultural narrative, New Aspect has co-founded such significant global cultural organisations as the Federation for Asian Cultural Promotion (FACP), Asian Composers League (ACL), Asian Theatre Association and Festivals, Pan-pacific Cultural Association and New Environment for Asian Music. In 1988 with the Columbia University (USA), the academic forum "20 Prominent Composers from Both Sides of the Taiwan Strait" not only marked the beginning of a new type of official cultural exchange, but also connected Asia with the global cultural landscape.

Throughout the past four decades, New Aspect has played a significant role in encouraging the society and people, leading the trends, renovating perspectives on the arts, elevating the standard of living and expanding global vision. These achievements have thus proclaimed New Aspect as the pioneer of culture and a precursor of tradition as it continues to merge the past with present and forge ahead into the future. Prospecting the forthcoming generations, New Aspect aims to extend their spirit from over 40 year ago, support cultural exchanges, and with all these colourful activities of the arts, enrich the cultural life of Taiwanese society.

特別感謝

力晶文化基金會

國藝會

雙燕樂器股份有限公司

博凱音樂用品股份有限公司

台灣中油股份有限公司

功學社專門家中心

功學社音樂中心

史坦威鋼琴中心

國立臺灣交響樂團

財團法人張榮發基金會所屬長榮交響樂團

國立臺灣大學藝文中心

華視藝廊

陳宛婷 女士

張書銘 先生

羅大偉 先生

人間福報

曹麗蕙 女士

中國時報

李欣恬 女士

國語日報

楊惠芳 女士

ETtoday 新聞雲

蘇位榮 女士

MUZIK

陳安駿 先生

MUSICO

吳銘軒 先生

中央社

趙靜瑜 女士

中廣新聞網

王若穎 女士

民生@報

陳小凌 女士

民生好報

徐慧明 女士

蘋果日報

許麗珍 女士

新網新聞網

麻念台 先生

柳百珊 女士

梅少文 女士

陳冠州 先生

陳彥 女士

陳端慧 女士

董舜文 先生

賽門 先生

新象·環境文創

藝術總監

樊曼儂

行政總監

許博允

副總經理

周虹嬌

資深協理

黃琪珊

節目部協理

蔡昀修

國際事務

胡家瑋

美術設計

劉吉峰

演出事務

潘均委

行銷宣傳

陳儀珊、呂淑靜、林奕均

公關事務

范曄

會計室

劉怡芬

秘書室

何定蕊、陳韻竹

視覺藝術

廖文薪

藝術節專刊編輯 蔡昀修、胡家瑋

New Aspect Promotion Corporation Ltd.

Artistic Director

FAN Man-Nong

Administrative Director

HSU Po-Yun

Deputy General Manager

Jodi CHOU

Senior Director

Chishan HUANG

Program Executive Manager

Yun-Shiou TSAI

International Affairs

Emily Jia-Wei HU

Graphic Design

Chi-Feng LIU

Performance Affairs

Jyun-Wei PAN

Promotion and Marketing

Yi-Shan CHEN, Jacquelyne LU, Ijyun LIN

Public Relations

Yeh FAN

Treasurer

Yi-Fen LIU

Secretary

Ding-Jui HO, Yun-Chu CHEN

Dept. of Visual Arts

Vinci LIAO

Editors, 6th TIFF Program Book

Yun-Shiou TSAI, Emily Jia-Wei HU

The Muramatsu
flute



村松手工長笛 Muramatsu

日本原廠唯一認證
博凱·六么·譜集

Aeolus Music Corp.
博凱·六么·譜集
<http://www.aeolusmusic.com.tw>

facebook 博凱六么譜集

台灣獨家總代理

台北博凱分公司 106台北市羅斯福路3段37號8F

台中六么分公司 404台中市北區民權路222號6F

高雄譜集分公司 800 高雄市新興區大同一路198-4號

TEL: (02) 2366-0880

TEL: (04) 2203-7835

TEL: (07) 261-7733



LINE



FB粉絲專頁

新象廣告

冠名贊助

